

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

BUDGET du Ministère de la Défense nationale pour l'exercice 1967.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
Projet de loi	2
Tableaux annexés au projet de loi :	
Titre I. - Dépenses ordinaires	8
Titre II. - Dépenses extraordinaires	16
Titre III. - Organisme d'Intérêt public A : O.R.A.P. ...	24
Programme [ustljcatl] :	
Tableaux annexés au projet de loi :	
Titre I. - Dépenses ordinaires	27
Tableau récapitulatif des crédits budgétaires	27
Titre II. - Dépenses extraordinaires	57
Titre III. - Organisme d'Intérêt public A : O.R.A.F. ...	81
Annexes:	
I. Tableaux de décomposition des dépenses de personnel militaire	85
II. Tableaux de décomposition des dépenses de personnel civil	93
III. Tableau récapitulatif des dépenses de personnel	101
IV. Tableaux de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	105
V. Prévisions budgétaires de l'organisme d'intérêt public C: «Le Logis Militaire S.A.»	109

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967,

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1967.

INHOUDSTAFEL.

	Blad .
Wetsontwerp	2
Tabellen bij het wetsontwerp gevoegd:	
Titel I. - Gewone uitgaven	9
Titel II. - Buitengewone uitgaven	17
Titel III. - Instelling van openbaar nut A : H.I.B.	24
Verantwoordingsprogramma :	
Tabellen bij het wetsontwerp gevoegd:	
Titel I. - Gewone uitgaven.	27
Samenvattende tabel der begrotingskredieten	27
Titel II. - Buitengewone uitgaven	57
Titel III. - Instelling van openbaar nut A : H.I.B.	111
Bijlagen :	
I. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor militair personeel	SS
II. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor burgerlijk personeel	93
III. Samenvattende tabel der personeelsuitgaven	101
IV. Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	105
V. Begrotingsvooruitzichten van de instelling van openbaar nut C : « Het Militair Tehuis N.V. »	109

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Titre 1. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1967 afférentes au Ministère de la Défense nationale et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 18200 000 000 de francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1816, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas la 000 francs.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 4.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au Jang cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses,

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hiernu wezen zullen, ONZE GROET,

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Minister s,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN *WIJ* :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Titel 1. —, Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1967 verbonden en in Titel I van hierbijgaande tabelopgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, worden kredieten geopend die de som van 18200 000 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10000 frank niet overschrijden.

Art 3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

Art. 4.

De vergoedingen wegens begrafenis kosten, alsmede de gehooftetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven,

Art. 5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereis en of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeoogval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening braken worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven wezen.

Art. 6.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications,

Peuvent également être conclus de gré à gré: sans intervention de ladite Commission les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation, Centre OTAN d'Approvisionnement, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK), ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.),

Art. 7.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec le Centre OTAN d'Approvisionnement (e.O.A.) et avec les organismes de la « Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

Art. 8.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être décaissées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 9.

Les imputations aux adjudicataires d'amendes pour retard afférentes à des marchés d'années antérieures peuvent être imputées sur les crédits prévus au présent budget pour des dépenses de même nature,

Art. 10.

En ce qui concerne les contrats de remise en état d'aéronefs, de véhicules de combat, de véhicules de transport et de véhicules spéciaux, ainsi que de leurs composants et accessoires dont l'engagement a été enregistré dans la comptabilité et des dépenses engagées à charge des crédits dit présent titre 1, une fraction des crédits disponibles à la clôture de l'exercice, égale à la différence entre le montant total des engagements ainsi enregistrés et celui des sommes déjà liquidées et ordonnancées, peut être reportée aux exercices ultérieurs sans qu'il doive être justifié qu'elle est d'origine fiscale ou grevée de droits au profit de créanciers de l'Etat; les crédits reportés pourront être utilisés pour couvrir les dépenses afférentes aux fournitures et prestations rentrant dans le cadre desdits contrats, quel que soit l'exercice pendant lequel elles ont été exécutées. De même, peuvent être imputées à charge des crédits du même présent titre I, toutes les créances d'exercices antérieurs relatives aux contrats dont question ci-dessus ainsi qu'aux commandes de fournitures et prestations passées à des organismes étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN,

Art. 6.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betrekende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada afgesloten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands gesloten worden zonder tussenkomst van gezegde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstelingsstelsel (NAVO-Bevoorradings- en Herstelingsagentschap, NAVO-Bevoorradingscentrum, Gemeenschappelijk wisselstukken depot voor HAWK-materieel) en afgesloten kopen, en met de organismen van de "Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.) afgesloten kopen.

Art. 7

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradingscentrum (e.O.A.) en met de organismen van de «Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.) gesloten overeenkomsten.

Art. 8.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan weze.

Art. 9.

De aan de aannemers toegestane kwijtscheldingen van boeten wegens te late oplevering met betrekking tot kopen van vroegere jaren, mogen worden aangerekend op de in onderhavige begroting voor uitgaven van dezelfde aard uitgetrokken kredieten.

Art. 10.

In verband met de onderhoudscontracten van luchtvaartuigen, van gevechtswaertuigen, van transportvoertuigen en van speciale voertuigen, alsook van hun onderdelen en bijhorigheden, waarvan de vastlegging in de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven werd geboekt ten bezware van de kredieten uitgetrokken onder onderhavige titel 1, mogen, bij de afsluiting van het dienstjaar, de beschikbaar kredietgedeelten gelijk aan het verschil tussen het totale bedrag der aldus geboekte vastleggingen en dit der reeds verleende en geordonnanceerde sommen, naar de volgende dienstjaren overgedragen worden zonder dat het bewijs dient te worden geleverd dat ze reeds werkelijk met rechten bezwaard zijn ten bate van schuldeisers van de Staat; de overgedragen kredieten mogen aangewend worden tot dekking van uitgaven die betrekking hebben op leveringen en prestaties uitgesloten in het raam van gezegde contracten, welk ook het dienstjaar moge zijn tijdens het welk ze uitgevoerd werden. Zo ook moge men al de schuldvorderingen van de voorgaande dienstjaren betreffende de hierboven genoemde contracten, alsook de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij vreemde ondernemingen of bij productieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, ten bezware van de kredieten van dezelfde onderhavige titel I aangerekend worden.

Art. II.

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel dans le cadre du soutien intégré du système HAWK à l'Organisation de Production et de Logistique OTAN~HAWK, la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'exercice peut être reportée aux exercices suivants en y conservant son affectation.

Art. 12.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au budget pour Ordre, titre I, section I, chapitre III.

Art. 13.

Les soldes des fonds à reporter à l'exercice 1968 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 sur la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de cet exercice.

Art. 14.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer dans l'intérêt du Trésor des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces armées.

Art. 15.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belgo-néerlandaise.

Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens.

Art. 16.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils et aux traitements de longue durée peuvent être payées par provision.

Art. 17.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à l'Institut anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (S.A.B.E. N.A.) des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives.

Art. II.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag in het kader van de geïntegreerde bijstand van het HA WK-systeem, aan de NA Va-HA WK Produktie- en Logistiekorganisatie, mag het kredietgedeelte, bestemd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het dienstjaar, met zijn bestemming naar de volgende dienstjaar en overgebracht worden.

Art. 12.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België tot deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer de Belgische strijdkrachten is toevertrouwd, mogen naar de met dit doelopgerichte speciale fondsen op de begroting voor Orde, titel I, sectie I, hoofdstuk III, overgebracht worden.

Art. 13.

De op het dienstjaar 1968 over te dragen geldoverschotten, dit bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgebracht worden naar één enkel of meerdere artikelen van dit dienstjaar.

Art. 14.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, in het belang van de Schatkist, beperkte ruilvereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

Art. 15.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie voor gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting.

Art. 16.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen en met behandelingen van lange duur mogen bij provisie betaald worden.

Art. 17.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) provisionele voorschotten uit te betalen, vóór de verificatie en de controle

catives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 du présent titre I et aux articles correspondants des exercices antérieurs, et ce à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations accomplies par ladite société.

Art. 18.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens: le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

Titre II. -- Dépenses extraordinaires.

Art. 19.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 3751 678 000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1963, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1967.

Art. 20.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1431 976 000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1968, des crédits d'ordonnancement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1967.

Art. 21.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1968 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 19 et 20 ci-dessus.

Art. 22.

Le 10^e de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au

van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgetrokken op artikel 12.22 van onderhavige titel I en op de overeenstemmende artikelen van de vorige dienstjaren, en welks naar rata van 90 (negentig) % van de kosten van door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

Art. 18.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, wapen en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het overschot zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijks-middelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijds overgedragen goederen zal pas geschieden op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

Titel II. -- Buitengewone uitgaven.

Art. 19.

Vastleggingskredieten zijn geopend ter bedrage van 3751 678 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1968 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1967 nog niet waren aangewend.

Art. 20.

Ordonnanceringskredieten voortvloeiend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 4431 976 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1968 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane ordonnanceringskredieten welke op 31 december 1967 nog niet waren aangewend.

Art. 21.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1968 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk, voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 19 en 20 hierboven.

Art. 22.

Uiterlijk de 10^e van elk maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de

dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets,

Art. 23.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation, Centre OTAN d'Approvisionnement, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HA WK), ainsi qu'avec les organismes de la «Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.),

Art. 24.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'exercice 1967 au titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnement.

Art. 25.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec le Centre OTAN d'Approvisionnement (C.A.A.) et avec les organismes de la «Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale,

Art. 26.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 27.

Les montants correspondant à la quote-part (l'intervention de la Belgique dans les frais de construction (art. 13.1.2) et d'installation (art. 13.3.2) du Centre de Programmation et d'Entraînement de défense aérienne intégrée et automatisée de l'OTAN peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet à l'article 668.3.A du budget pour l'Ordre (titre I, section I, chapitre III).

rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug gekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitgaven van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Art. 23.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada afgesloten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands gesloten worden zonder tussenkomst van gezegde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorrading- en Herstelinstellingsstelsel (NAVO-Bevoorrading- en Herstelinstellingsagentschap, NAVO-Bevoorradingencentrum, Gemeenschappelijk wisselstukken depot voor HA WK-materieel), en met de organismen van de «Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.) afgesloten kopen.

Art. 24.

De Koning mag, zo nodig, en in het raam van de totale kredieten voorzien voor het dienstjaar 1967, op titel II van de tabel van onderhavige wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanciekredieten.

Art. 25.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties, ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradingencentrum (C.O.A.) en met de organismen van de «Western Union Defense Organisation» (W.U.D.O.) gesloten overeenkomsten.

Art. 26.

De in Duitsland te verruilen uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp uitmaken van ordonnantiën van kredietopening, welk ook het bedrag ervan »bez«.

Art. 27.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België in de bouwkosten (art. 13.1.2) en de installatiekosten (art. 13.3.2) van het Programmatie- en Opleidingscentrum voor het geïntegreerd en geautomatiseerd NAVO-meldings- en gevechtsleidingsstelsel, mogen overgebracht worden naar de speciale fondsen die voor dergelijk doeleinde zijn opgericht onder artikel 668.3.A van de begroting voor l'Orde (titel I, sectie 1, hoofdstuk III),

Titre III. - - Organismes d'intérêt public.

Art. 28.

Est approuvé le budget du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (G.R.A.F.) pour l'exercice 1967, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 65033000 francs pour les recettes et les dépenses.

Art. 29.

En vue de permettre à l'organisme d'intérêt public dénommé « Le Logis Militaire » de pourvoir aux besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées belges, des avances de fonds récupérables peuvent lui être accordées à charge du budget du Ministère de la Défense nationale et des immeubles peuvent lui être cédés de gré à gré à des conditions à fixer de commun accord entre le Ministre de la Défense nationale et le Ministre des Finances.

A la demande du Ministre de la Défense nationale et aux conditions fixées par lui, la société peut étendre son activité à la satisfaction des besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées des puissances de l'OTAN en fonction en Belgique.

Toute modification aux statuts de ladite société doit être approuvée par le Roi.

Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par la société « Le Logis Militaire » peuvent être confiées à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, qui a qualité pour passer les actes,

Pour l'application des lois relatives aux impôts directs, aux droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre et aux taxes assimilées au timbre, ladite société est assimilée à une société agréée par la Société Nationale du Logement.

Le Roi peut modifier et compléter en conséquence le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le Code des droits de succession, le Code des droits de timbre et le Code des taxes assimilées au timbre.

La société « Le Logis Militaire » bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 modifiée par l'article 17, § 4, de la loi du 27 juin 1956, modifiant et complétant la législation relative au logement.

La société « Le Logis Militaire » peut être autorisée par le Roi à emprunter sous la garantie de l'Etat. Le montant et les conditions de ces emprunts doivent être approuvés par le Ministre des Finances.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 1966.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Défense nationale.

Le Vice-Premier Ministre et le Ministre du Logement,

Le Ministre des Finances.

Titel III. - - Instelling van openbaar nut.

Art. 28.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevondde begroting van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijksmacht (H.L.B.) voor het dienstjaar 1967.

Deze begroting beloopt 65033000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

Art. 29.

Ten einde de instelling van openbaar nut, genaamd « Het Militair Tehuis », in de mogelijkheid te stellen om te voldoen aan de bijzondere noodwendigheden inzake huisvesting van het personeel van de Belgische Krijgsmacht, mogen aan deze instelling terugvorderbare geldvoorschotten toegekend worden ten laste van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging. Met hetzelfde doel mogen ook onroerende goederen onderhands afgestaan worden, onder voorwaarden welke in gemeenschappelijk overleg tussen de Minister van Landsverdediging en de Minister van Financiën zullen bepaald worden.

Op aanvraag van de Minister van Landsverdediging en onder de door hem bepaalde voorwaarden, mag de maatschappij haar activiteiten uitbreiden om te voldoen aan de bijzondere behoeften aan huisvesting van het personeel der strijdkrachten van de mogendheden van de NAVO, in dienst in België.

Elke wijziging aan de statuten van voornoemde maatschappij dient door de Koning goedgekeurd.

De aankopen van bebouwde of niet bebouwde eigendommen, uit te voeren door de maatschappij « Het Militair Tehuis », mogen toevertrouwd worden aan het Bestuur der Registratie en Domeinen, dat gemachtigd is om de akte te verlijden.

Wat de toepassing betreft der wetten aangaande de directe belastingen, de registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde takken, wordt deze maatschappij gelijkgesteld met een maatschappij aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.

De Koning kan dienovereenkomstig het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, het Wetboek der successierechten, het Wetboek der zegelrechten en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde takken aanvullen en wijzigen.

De maatschappij « Het Militair Tehuis » geniet, onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde modaliteiten als de andere maatschappijen van onroerende goederen bij de openbare diensten, van de Staatssubsidie in zake werken, bepaald bij artikel 8 van de wet van 13 april 1949 gewijzigd bij artikel 17, § 4, van de wet van 27 juni 1956, houdende wijziging en aanvulling van de wetgeving inzake huisvesting.

De maatschappij « Het Militair Tehuis » kan door de Koning gemachtigd worden leningen onder Staatswaarborg aan te gaan. Het bedrag en de voorwaarden van deze leningen moeten door de Minister van Financiën goedgekeurd worden.

Gegeven te Brussel, 27 september 1966.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Landsverdediging.

Ch. POSWICK.

De Vice-Eerste Minister en de Minister van Begroting.

W. DE CLEIKQ.

De Minister van Financiën.

R. HENRIEN.

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1967	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde	kredieten
		par HUera	par article
		p'v...!!!ter<1	per...!!!ti<5
CHAPITRE PREMIER. - DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
11,01	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		2622
11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les créances arriérées relatives à ces dernières Indemnités ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	227922	
	2. Forces armées	10~06847	
			10734769
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	205	
	2. Forces armées	116883	
			117088
11,05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (pour mémoire).		—
11,10	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne' rémunérations et indemnités		320000
11,11	Exécution de la Loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.)		11 800
11,12	Salaires en nature, vivres et habillement,		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	305	
	2. Forces armées	928344	
			928649
	Total pour le § 1		12148353
§ 2. Achat de biens non durables et de services.			
12,01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	6759	
	2. Forces armées	833711	
			90137
12,02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Loyers. - Impositions. - Redevances :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	5100	
	2. Forces armées	266597	
			271 697
12,03	Dépenses d'entretien de l'OEux. mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. - Publications dictées par le Département :		
	1. Ministère et Services de l'Administration' centrale	16537	
	2. Forces armées	144141	
			160678
12,04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.G.P.		209 000
12,05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		25126
12,10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégr. matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	3270	
	2. Forces armées	341212	
			344 482

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. --- GEWONE UITGAVEN.

1966 Crédits Kredieten (exerc. antéc.) (voorindienst.)	1965 Dépenses Lit qu'en	TEKSTEN	Art.
EERSTE HOOFDSTUK. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
§ 1. Lonen en sociale lasten.			
125	425	Jaarwedde en reprsentatiekosten van de Minister	11,01
2472	1400	Jaarwccdn en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11,02
		Besoldiqingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de achterstallige schuldvorderingen betreffende deze laatste vergoedingen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkonval getroffen):	11,03
222167 10007169	214107) 451881	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:	11,04
175 98434	164 101917	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur, 2. Krijgsmacht.	
25	28	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk, dienstbetoon, andere dan aankoop van vermoogensgoederen (pro memorie),	11,05
320000	328 OOI	Lijfsluitend of hoofdzakelijk uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspruitende uitgaven: bezoldigingen en vergoedingen.	11,10
50000 (200 000)	100000	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaar 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden.)	11,11
282 925477	210 724655	Loon in natura: voeding en kleding: 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	11,12
11626926 (200000)	10924818	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.			
		Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren):	12,01
5982 92063	10695 67912	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiksuitgaven. -- Prankering van brieven, --- Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telefoon gesprekken. -- Vervoer. --- Huur. -- Belaatiingen. -- Retributies:	12,02
511J 252784 (2 : 20)	9685 213965	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. -- Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. -- Door het Departement uitgevoerde publikaties:	12,03
11 841 (10) 118132 (8)	30980 74656	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	
200000 (4600)	216602	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door, bemiddelend van het C.B.B.	12,04
27287	24207	Bureaubehoeften, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12,05
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families naar Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige Familieleden van militairen die omstreefs 1914, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade):	12,10
3787 J 11 308 (11)	3276 317 886	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur. 2. Krijgsmacht.	

TITRE I. --- DEPENSES ORDINAIRES,

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1967	
		Crédits alloués	
		<u>Amorçage</u>	<u>kredieten</u>
		par l'Etat	par l'Etat
		litt. ra	article
		1967	1967
12.11	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	55	
	2. Forces armées	19999	20054
12.12	Autres menues dépenses d'administration :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	45	
	2. Forces armées	10956	11001
12.20	Gros entretien des bâtiments :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale (pour mémoire)		
	2. Forces armées (pour mémoire)		
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile)		1077 058
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes au ravitaillement en carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions effectué à l'occasion d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne)		3 119339
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales, ainsi que celles afférentes aux frais d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	1740	
	2. Forces armées	127002	128742
12.24	Dépenses diverses spécifiques à la Recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet "U budget pour l'Ordre, titre J, section I, chapitre I.)		15000
12.25	Crédits spéciaux de Recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet "U budget pour l'Ordre, titre I, section I, chapitre I.)		8000
Total pour le 2			5500 314

§ 1. Travaux et équipement.

	Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable :		
13.01	Achat de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat :		
	2. Forces armées (pour mémoire)		
13.02	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	160	
	2. Forces armées (pour mémoire)		160
	Réparation et entretien de routes, canaux, etc. :		
13.03	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc. :		
	2. Forces armées (pour mémoire)		
Total pour le 3			160
Total pour le chapitre I			17 648 827

CHAPITRE III. --- TRANSFERTS DE REVENUS,

	Subventions réduisant le loyer et l'intérêt :		
13.04	Loyer Logis Militaire (S.A.)		8000
	Autres subventions aux entreprises :		
13.05	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations assurées par les installations inexploitées, mais jouées		68138

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

1966 Credit" Kredieten (excr. antcr.) (vorig dienst.)	1965 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
55 22430	28925	Uitgaven voor beroepsscholing ; 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur. 2. Krijgsmacht.	12.11
40 II 631	40 I(Hn	Andere kleine huishouduitgaven : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur. 2. Krijgsmacht.	12.12
	209 1082	Groot onderhoud der gebouwen: 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur (pro menverie), 2. Krijgsmacht (pro. memorie).	12.20
1048293 147913)	1 013 841	Uitgaven voor matriculatie behoeften en andere werkinguitgaven uitsluitend of hoofdrakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkmachten).	12.21
3 105 132 (46885)	2627065	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen (ind inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de bevoorruiding in brandstof, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen, uitgevoerd ter gelegenheid van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht).	12.22
3489 689699 (931)	4314 776818	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landverdediging (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en cijfermatenteel, leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, waagentjes voor invaliden, enz.). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige protheses, alsook van deze betreffende de kosten van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht) : 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur. 2. Krijgsmacht.	12.23
31188		Diverse specifieke uitgaven in verband met het Wetenschappelijk Onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor Orde, titel J, sectie J, hoofdstuk I geopend werd.)	12.24
25000		Bijzondere kredieten voor Wetenschappelijk Onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor Orde, titel J, sectie I, hoofdstuk J, geopend werd.)	12.25
5968252 (102538)	5524636	Totaal voor § 2.	
~ 3. Werken en uitrusting.			
		Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel :	
	250	Aankoop van vervoermiddelen te land, inbegrepen van de Staat: 2. Krijgsmacht (pro. memorie).	13.01
2055 58148	688 138920	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en huren annex hinc r 1. Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur. 2. Krijgsmacht (pro. memorie).	13.02
		Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.:	
22240	22972	Groot onderhoud van wegen, vlocen, startbanen, kaaknuren, installaties, enz.:	14.01
82443	162830	Totaal voor § 3.	
17677 621 (302538)	II, 612 284	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.

7681	20R1	Loon en renteverlagende subsidies aan bedrijven :	II.41
		Ilct Militair Tcheis (N.V.)	
		Overige subsidies aan bedrijven :	
57 5011	SS 961	Vergoeding aan de spoorwagenuitschappijen voor ontcerelkend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorwagelijnen en -installaties die nog hr-uikt blijven, doch voor de nationale behoelten onmishaar worden geacht.	32.01

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. GEVONE UITGAVEN,

1966 Crédits Kredieten (exerc. antée) (voorijedielisj)	1965 Dépenses uitgaven	TEKSTEN	Art.
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen :	
2000	7500	Sociale Vakanties (V.Z.W.)	33.01
1000	942	Luchtkrachten van België (V.Z.W.)	33.02
		Litvoering van het Statuut der krijgsvangeten (wet van 1 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hieroe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van roelacten verleend hij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	33.03
31	37		
JO 373	10 494	Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Stridkrachten in Groor-Brittannië gevestigd hebben,	33.04
		Schadeclostelling van derden met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noord-Atlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.	13.05
58800	62480		
1000	300	Nationale Vereniging der Reserveofficieren	33.06
340	155	Nationale Unie der Reserveonderofficieren	33.07
700	302	Nationale Parachutistenclub	H.O.S
7000	6800	Vrije tijd en Cultuur (V.Z.W.)	33.09
200	150	Aeroclub van de H.S.U. (V.Z.W.)	33.10
5	4	Belgische Vereniging voor Kartografie	33.11
58484	51000	Kostlose geneeskundige en farmaceutische verzoeking aan de houders van U- vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	33.12
		Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerstandsgroeperingen aangevane verplichtingen. "Schadeclostellingen VOOR- zien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijftjarige beperking.) (pro memorie).	33.13
---	1000		
---	16942	Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Lcqr (pro memorie)	33.14
(13 789)			
		Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen, op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere becoepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. - Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeclostellingen en speciale hulp gelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijftjarige beperking.) (pro memorie).	33.15
	300		
		Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijftjarige beperking.) (pro memorie).	33.16
	300		
500	500	Nationaal gedcnktcken van het Port van Breendonk	33.17
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
la	la	Internationaal Comité voor militaire Genees- en Artsnijkundige	34.01
29	---	Europese Organisatie voor experimentele fysiologische Studies	34.02
50	29	Internationale Raad voor militaire Sport	34.03
10	10	Internationaal radio wetenschappelijk Centrum	34.04
		Financiële bijdrage van België ill de werklug van de interallieerde staten en organismen, (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de kredietnota's hierop aangevraagd worden: het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden.)	34.05
120000	115000		

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

A r t i c l e		L I B E L L e s		-11--A:~,,,,,~::~Jk:~;;del~-II'	
				par l'écritu	par l'écritu
				l'écritu	l'écritu
31,06	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des forces d'intervention, (Les dépenses et les notes de crédit, peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.) (pour mémoire)				
34,07	Dépenses de toute nature incombant au Ministre de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi				11111
34,08	Participation de la Belgique à un programme conjoint de réapprovisionnement de l'Armée nationale congolaise, (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs, sans limitation Quinquennale, le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)				
41,01	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines				12000
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :				
41,02	Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.), (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)				37928
41,03	Dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.)				23 66)
41,04	Dépenses de personnel et d'administration du Service social civil, (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)				530
	Dépenses d'intervention du Service social civil				2570
Total pour le chapitre III					551173
Total pour le titre I. - Dépenses ordinaires					18200 0(X)

(In duizendallen Frank.)

TITEL L -- GEWONE UITGAVEN.

1961 Crédit, Kredieten (exerc. antéc.) (vorige dienstj.)	1965 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
13000	11 000	Aandeel van België in het door de Verenigde Volkcrn opgerichtc speciale fonds voor de Hnancicring van de interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de kredietnota's hierop aangerekeud worden: het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden.) (pro memorie).	31,06
165230	209432	Litgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging, en die uitsluitend of houldzakelijk uit de aan de Democratische Republiek Konqo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.	H.07
--	95000	Deelneming van België aan een gemeenschappelijk programma van herbevoorrading van het Nationaal Konqolecs Leger. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemahtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorzlene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijltijdsbeperking.) (pro memorie).	3108
--	--	Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de Hnancicring van de exploitatieuitgaven van het Centraal-Europees pijpleidingennet.	31,09
37496	35045	Inkomensoverdrachten aan Iondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter; Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.L.B.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	11,01
21965	24965	Litgaven voor tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.L.B.).	11,02
500	500	Uitgaven voor personeel en administratie van de Burgerlijke sociale Dienst, (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	11,03
1810	1620	Litgaven voor tussenkomst van de Burgerlijke sociale Dienst	41,04
568717 (13 789)	717859	Totaal voor hoofdstuk III.	
18246338 (316327)	17330 11J	Totaal voor titel L - Gewone uitgaven.	

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS -- VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1965 Vast- leggingen 1965	Autorisations 1966 Machtillingen 1966		Autorisations nouvelles 1967 Nieuwe mechtigingen 1967
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Ooerogdt aqen kredieten van het vorige beprorinasieer	adaptés 1966 Aenqeoeste kredieten 1966	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DE BIENS ET DE SERVICES.

§ 1, Achat de biens non durables et de services,

12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	29000	302	29698	30000
12.92	Cros entretien des bâtiments:				
	1. Programme ouvert en 1966 ...			329250	
	2. Programme ouvert en 1967 ...				167292
12.93	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique de transmission et de chiffrement, etc.), (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles) , ...				863348
Tot<lux pour le § I.		29000	302	358 948	1 060640

§ 2. Dépenses militaires pour travaux
et achat de matériel durable.

Force terrestre :

13.11	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers:				
	1. Programme 1960-1964 ...	67250	1068	5000	
	2. Programme 1965-1970 ...	314628	11747	343667	451769
13.12	Force terrestre. Modernisation de la défense antiaérienne (moyenne altitude) ...	150000			100 000
13.13	Force terrestre. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions:				
	1. Programme 1960-1964 , ...	581 861	17148		
	1. Programme 1965-1970	413 SOL	56799	501000	696100
13.11	Force terrestre. Mise en Œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat, dont la première phase COuvre l'acquisition de quelque 300 chars équipés (programme ouvert en 1963) (pour mémoire) ...		400000	6200 000	
13.15	Force terrestre. Renouvellement du charroi banalisé ...	519 000	400	370 000	103 200
13.16	Force terrestre. Matériel et équipements divers (pour mémoire).				
13.17	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire).				
13.19	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement de camps et de stands de tir (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire) ...				
13.20	Force terrestre. Construction, aménagement et équipement de casernes et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire) ...				
13.21	Idem : Programme ouvert en 1959 (pour mémoire) ...				

(In duizendtallen. frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN,

ORDONNANCEMENTEN			TS - ORDONNANCERINGEN			
Ordonnan- cements 1965	Autorisations 1966		Autorisations nouvelles 1967	T E K S T E N	Art.	
	Mogelijkheden 1966					
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1966				
Ordonnan- ceringen 1965	Overschotten kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1966	Nieuwe machtigingen, 1967			
7	8	9	10			12

EERSTE HOOFDSTUK.

BUITENGEWONE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

1460	3301	29699	29000
---	---	164700	52000
---	---	---	150000
---	---	---	523 000
1460	3301	194399	764 000

Vervoer en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel. 12.91

Groot onderhoud van de gebouwen: 12.92

1. Programma geopend in 1966.
2. Programma geopend in 1967.

Spectfleke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefenunits, onderhoud van de wapenluc, van het elektrisch materieel, van het transport- en cilferingsmaterieel, enz.). (De kesten voor gebruik van vreemde installaties mogen bet voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) 12.93

Totale voor § 1.

§ 2. Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzaam materieel.

Landmacht :

Landmacht, Bouw, gesckhtmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerend goederen, andere dan gronden); diverse werken: 13.11

123161	3237	65 000	23995
107027	51347	96791	219515

1. Programma 1960-1961.
2. Programma 1965-1970.

650 089	la	167000	100000
---------	----	--------	--------

Landmacht. Modernisering van de luchtafweer op middelmatige hoogte. 13.12

Landmacht. Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munities : 13.13

1095131	11533	534449	329058
60000	---	214000	213000

1. Programma 1960-1964.
2. Programma 1965-1970.

Landmacht. Licitatie van een programma tot vernieuwing van de gevechtswagens, waarvan de eerste fase de aankoop van ongeveer 300 uitgeruste gevechtswagens dekt (programma geopend in 1963 (pro memorie)). 13.14

---	---	800 000	---
-----	-----	---------	-----

Landmacht. Vernieuwing van de gebelstscorde voertuigen ... 13.15

488878	---	810000	495335
--------	-----	--------	--------

Landmacht. Allerhande materieel en uitrusting (pro memorie). 13.16

120	---	---	---
-----	-----	-----	-----

Landmacht. Bouw, gesckhtmaking en toerusting van militaire hospitalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerend goederen) (programma geopend in 1960) (pro memorie). 13.17

3	132	---	---
---	-----	-----	-----

Landmacht. Bouw, gesckhtmaking en toerusting van kampen en schutstanden (met inbegrip van de aankoop van onroerend goederen) (programma geopend in 1960) (pro memorie). 13.19

470	62	---	---
-----	----	-----	-----

Landmacht. Bouw, gesckhtmaking en toerusting van kazeru-menten en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerend goederen) (programma geopend in 1960) (pro memorie). 13.20

1713	1111	---	---
------	------	-----	-----

Idem : Programma geopend in 1958 (pro memorie) ... 13.21

---	123	---	---
-----	-----	-----	-----

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de Francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1965 Vaste leRgingen 1965	Autorisations 1966 Machtigiopen 1966		Autorisations nouvelles 1967 Nieuwe mecbtiginogn 1967
			Crédits reporté; de l'année budgétaire précédente Overagdrege kredieten van het vorige	Crédits adaptés 1966 Aangepaste kredieten 1966	
1	2	3	4	5	6
13.23	Force terrestre. Aalon, Juxtaposition de l'Ecole d'infanterle et du Centre pour troupes blindées, etc, (programme ouvert en 1955) (pour mémoire)				
	Force aérienne:				
13.31	Parce aérienne. Construction, aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens, immeubles autres que les terrains); travaux divers:				
	L Programme 1960-1964 ,	71550	2301		
	2. Programme 1965-1970 ,	26635	865	58589	90246
13.32	Parce aérienne. Renouvellement des avions de combat	252362	197638		
13.33	Parce aérienne. Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions:				
	I. Programme 1960-1964 ,	161 480	5683	7200	
	2. Programme 1965-1970	546882	78678	843189	271300
13.34	Parce aérienne. Matériel électronique (programme ouvert en 1960) (pour mémoire)				
13.35	Idem: Programme ouvert en 1957 (pour mémoire)				
13.38	Force aérienne. Matériel et équipements, divers (pour mémoire),				
	Force navale:				
13.51	Parce navale. Modernisation et complètement des navires, du matériel et des équipements. Munitions:				
	I. Programme 1960-1964 •	264 625	376		
	2. Programme 1965-1970	58901	739	120000	63386
13.52	Force navale. Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition de biens, immeubles autres que les terrains); travaux divers;				
	1. Programme 1960-1964.	10183	3302		
	2. Programme 1965-1970,	8764	236	14213	24250
13.53	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (y compris les dépenses incombant la Belgique dans le cadre de la commande «off shore» de dragueurs de mines du même type) (pour mémoire)				
13.54	Travaux divers pour l'achèvement des bases navales (programme ouvert en 1962) (pour mémoire).				
13.55	Idem: Programme ouvert en 1961 (pour mémoire)				
13.56	POI'ce navale, Hélicoptères de dragage (pour mémoire)				
13.57	Navires et embarcations portuaires:				
	1. Proqram mc ouvert en 1961 (pour mémoire)				
	2. Proqramme ouvert en 1962 (pour mémoire)				
13.59	Force navale. Matériel électronique et de communication; habile lcrnct et équipement (pour mémoire)				
13.60	Force navale. Mobilier et matériel divers (pour mémoire)				
13.61	Force navale. Armement et munitions (pour mémoire)				

(In duizendtallen frank)

TITEL II. - BUITENGEWONE OETGAVEN.

ORDONNANCEMENTS				OR, DONNANCE F. R. INGIJN	TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1965	Autorisations 1966		Autorisations nouvelles 1967			
	MachNqinqen 1966					
	Crédits ~ reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits ~ adaptés 1966				
Ordonnen- cerinqen 1965	Overgedroqen kredieten van het vorige begrotingsjaar	AanJepaste kredieten 1966	Nieuwe mechtiqinoen 1967			
7	8	9	10	11	12	
10	140	---	---	Landmacht. . Aalen. Koppeling van de Inlanterteschool en van het Centrum voor pantsctroepen, cm. (programma qcopcnd in 1955). (pro memorie).	13.23	
Luchtmaçht :						
				Luchtmaçht. . Bouw, qesçiktmaking en toerusting van bases, kazernemçnten en loqtstleke inrichtlqgen (met inbcqr ip van de aankoop van onroerende qcederen, andere dan qrondeq] ; diverse werken :	13.31	
82412 86721	20776 328	49590 17488	38288 36773	1. Programma 1960-1964, 2. Programma 1965-1970.		
917209	135221	130000	89779	Luchtmaçht. . Vernieuwing van de qevehçtsvlieqtuigen	13.32	
				Luchtmaçht. Modernisering en aanvulling van het matertee l en van de uitrustinqen. . Munities :	13.33	
395732 88043	---	209954 421 800	27467 613000	1. Programma 1960-1964. 2. Programma 1965-1970.		
7636	4268	---	---	Luchtmaçht. Elektronisch materieel (programma qcopcnd in 1960). (pro memorie),	13.34	
2523	4708	---	---	Idem: Programma geopend in 1957 (pro me;norie)	13.35	
1484	---	---	---	Luchtmaçht. Allçrhande ruatericel en uitrustinq (pro memorie).	13.38	
Zeemnaçht :						
				Zeemnaçht, Modçrntser inq en aanvulling van de schepçn, van het materieel en van de ultrustingen. . Munities :	13.51	
13 706 . 1761	2580 739	204274 48135	160258 57233	1. Programma 1960-1964. 2. Programma 1965-1970.		
				Zçemnaçht. Bouw, qesçiktmaking en toerusting van de vlootbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goeMren, andere dan qrondeq), . diverse werken :	13.52	
15332 712	1288	9633 8 501	4368 8870	1. Programma 1960-1961. 2. Programma 1965-1970.		
	2038	--110	---	Bouwen toerusting van een Hottielç milpenve qers voor de Schelde (met inbegrip van de Belqçee aanbelanqçndç ultqaven in het raam van de «off shore» bestelling van mtjnpenve qers van hetz elfde type). (pro menwrie).	13.53	
2798	41	---	---	Allçrlei werken voor de voltooiing van de vlootbasçs (proq.anuua qjlopçnd in 1962 (pro memorie).	13.54	
111	---	---	---	Idem: Programma qccpcnd in 1961 (pro memorie)	13.55	
994	---	---	---	Zçemnaçht. Drcqhe lschroefvlieqtuqlçn (pro memorie)	13.56	
				Schepçn en havenvaartuiqen. . :	13.57	
430 4766	12364 3751	110 ---	---	1. Programma geopend in 1961 (pro menlOn'). 2. Programma geopend in 1962 (pra memorie).		
J 655	429	---	---	Zçe.naçht. Elektronisch en vcrbindinqsmaterie.,; v kledinq en uitrustinq (pro memorie).	13.59	
	6311	---	---	Zçemnaçht. . Mcubllatr en divers materieel (pro me-marie)	13.60	
215	---	---	---	Zçcuraçht. Bewapenlq en munites (pr o mçmoriç)	13.61	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de Francs.)

Art.	LIBELLS	ENGAGEMENTS --- VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1965 Vas/ leqgingen 1965	Autorisations 1966 --- Machtigingen 1966		Autorisations nouvelles 1967 Nieuwe mechttingen 1967
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedragen kredieten van het voorgaande begrotingsjaar	Crédits adaptés 1966 Aangepaste kredieten 1966	
1	2	3	4	5	6
<i>Unité et organismes communs (Jux Forces:</i>					
13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers	99450	16 000	111 100	136399
13.72	Matériels et équipements communs aux Forces	63557	---	34816	26184
<i>Diuers :</i>					
13.81	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains) à réaliser en contrepartie de la cession par le Ministère de la Défense nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage	27559	24165	35761	6874
13.82	Constitution de dotations ou de compléments de dotations; renouvellement avec modernisation de matériels divers; renouvellement de véhicules, de mobilier, d'habillements et d'équipement, durables; renouvellement et reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement :				
	1. Programme ouvert en 1965	252284	11529	---	---
	2. Programme ouvert en 1966	---	---	700 700	---
	3. Programme ouvert en 1967	---	---	---	398826
13.83	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	29	1000	---	---
13.84	Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien	---	---	---	2000
<i>Infrastructure OTAN,</i>					
13.91	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales	601	8855	---	---
13.92	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV et XVII)	10082	22816	22 579	---
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches IV et XVII). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre, titre I, section I, chapitre III).	11500	---	5716	26000
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XVII ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III (y compris la partie du plan NAD GE réalisée en Belgique)	357000	152600	299400	228000
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles	20000	---	41000	9000
<i>Réparation et entretien de routes, canaux, etc.:</i>					
14.11	Gros entretien des routes, aires, pistes, murs de quai, raccordements ferrés, etc.:				
	1. Programme ouvert en 1967 (voir mémoire)	---	---	7400	---
	2. Programme ouvert en 1967	---	---	---	20920
Totaux pour le § 2,		41 320 285	1014 946	9 687 330	2 664 654
Totaux pour le chapitre I,		41 352 285	1 015 248	10 046 278	3 715 194

(In duizendtallen .. frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS				ORDONNANCERINGEN		TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1965	Autorisations 1966 Machtigingen 1966		Ordonnan- ceringen 1965	Autorisations nouvelles 1967			
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1966		Nieuwe machtigingen 1967			
7	8	9	10	II		12	

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. --- BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — OR.DONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1965 Ordonnen- ceringen 1965	Autorisations 1966 — <i>Machtigingen 1966</i>		Autorisations nouvelles 1967 <i>Nieuw/e machtigingen 1967</i>		
	Crédits, reportés de l'année budgétaire précédente <i>Curaedregen kredieten van het vorige bewotinsinar</i>	Crédits, adaptés 1966 <i>Aangepaste kredieten 1966</i>			
7	8	9	10	n	12

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Sociale Vakanties » 52.01
voor de bouw, de Inrichting en de uitrusting van vakantie-
centra.

--- 13000 13000

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Aandcl. van België in het door de Verenigde Volkeren opgericht 53.01
speciaal fonds voor de financiering van de Interventie-
krachten.

--- 13000

--- 13 000 26000

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop of onteigening van gronden.

6605 1 150 50899 20965

Aankoop of onteigening van gronden voor de Stridkrachten ... 71.01

1405 6022 30993 46986

Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 71.02
1953 houdende de afschaffing van het ketzerlijk decreet van
15 oktober 1810).

4190 306 6000 ---

Aankoop of onteigening van gronden in het raam van de NAVO- 71.03
onderbouwwerken te verwezenlijken in België (pro memorie).

--- 75 --- ---

Aankoop of onteigening van gronden als tegenwaarde van de 71.04
door het Ministerie van Landsverdediging afgestane gronden,
om reden van openbaar nut, welke het nec. steeds in Gjbmbik
heeft (pro memorie).

12200 7553 87892 67951

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Terugvorderbare voorschotten aan de N.V. "Het Militair 81.01
Tehuis» :

20 000 23594 35000 35000

1. Voor de velwe7-enlijkill! van haar maatschappelijk .. doel.
2. T'en elnde deze in de mogelijkheid te stellen het verschil te
dekkcn tussen de delqngcn die op haar bij annuïteiteri
terugbetaalbare lcnlngcn verschuldigd 7-lin en het deel van
de delqngcn .. dat ze zelf moet draagen.

--- 3000 3 000 6000

20 000 26594 38 000 41 000

Totalen voor hoofdstuk V.

.J 770745 421 996 5 057 602 4431976

Totalen voor titel II. - Buitengewone uitgaven.

TITRE III. - ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
TITEL III. --- INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.).
Service social de l'Armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.).
Sociale Dienst van het Leger.

1. RECETTES.

(En milliers de francs. -- In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 pa, article per ortikel	1966 présumées uermoe- de/ljke	1965 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	a) Remboursement de prêts.	2720	1500	1397	al Terugbetaling van leningen... ..	411.07
	b) Remboursement de prêts amortis. etc. (pour mémoire)	---	---	12	b) Terugbetaling van gedeelde leningen, enz. (pro memorie).	
414.03	Recettes exceptionnelles	20	20	40	Uitzonderingsontvangsten	414.03
	Totaux pour le chapitre 41.	2740	1520	1449	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Libéralités, dons, etc.	10	10	2	Milde giften, giften, legaten, enz.	420.01
02	Produit des opérations à but philanthro- pique	600	600	256	Opbrengst van de verrichtingen met Hlan- tropische doeleinden.	02
03	Intérêts sur placements.	90	90	84	Interesten op beleggingen.	03
	Totaux pour le chapitre 42.	700	700	342	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Ventes de machines de bureau (pour mémoire)	---	---	12	Verkoop van bureau machines (pro memo- rie).	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (pour mémoire)	---	---	56	Verkoop van autovoertuigen (pro memo- rie).	05
	Totaux pour le chapitre 43.	---	---	68	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus :				Niet terugvorderbare tussenkomst van de Staat:	450.01
	a) Administration	37928	37496	35 045	01) Administratie.	
	b) Interventions :	23 665	24965	24 965	02) Tussenkomsten.	
	Totaux pour le chapitre 45.	61 593	62461	60010	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	65033	61 681	61869	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtollen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 par article per artikel	1966 prévues voorzien	1965 réelles tél'kelike	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Bczoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat	18733	18312	17406	ii) Gedetacheerd Staatspersoneel,	
	b) Personnel statutaire	12779	12589	11293	b) Statutair personeel.	
03	Charges de pension	26	25	—	Pensioenlasten	03
04	Charges sociales légales	2708	2766	2306	Wettelijke sociale lasten	01
05	Charges sociales extra-légales	151	150	138	Extra-wettelijke sociale lasten	05
07	Formation professionnelle	51	50	23	Beroepsvorming	07
10	Honoraires fadai taires	245	215	229	Foutfataire ereloncn	10
512.02	Rémunérations Jury d'examens (pour mémoire)	—	30	—	Bczoldigingen [ury liden (pro memorle).	512.01
03	Rémunérations Reviseur	12	12	11	Bczoldigingen Revisor	03
513.01	Frais de représentation	5	5	—	Representafickosten	513.01
02	Déplacements	436	425	375	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		35 149	34609	31 781	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyers des locaux. -- Contributions foncières	202	209	191	Huur van lokalen -- Grondbelastingen ..	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	651	685	651	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants	602	587	433	Onderhoud en herstel van materieel, voertuigen en meubilair. Motorbrandstoffen en smeermiddelen.	04
05	Assurances autos et Immeubles	86	84	83	Vcrz ckrlngen autos en qcbouwen	05
07	Produits de consommation	310	316	254	Verbruiksprodukten	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques.	471	560	431	Allerhande bureauonkosten	522.01
Totaux pour le chapitre 52.		2322	2441	2043	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Dons en espèces	21 185	24065	21813	Giften in specien	532.01
533.01	Prêts	5200	2400	2166	Leningen	533.01
Totaux pour le chapitre 53.		26385	26465	23979	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique	480	480	189	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	20	20	11	Vcrscheidene onkosten voortkomend van verrichtingen met filantropische doeleinden.	02
03	Dépenses d'Intervention sur recettes avec affectation spéciale	200	200	—	Uitgaven voor tussenkomst op ontvangsten met bijzondere aanwendinq.	03
Totaux pour le chapitre 54.		700	700	200	Totalen voor hoofdstuk H.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. In dui zendt allen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1967	1966	1965	TEKSTEN	Art.
		par article per artikel	prevues voorzien	réelles ioerkelijk»		

CHAPITRE 55.

550.02	Mobilier	107	105	99
03	Machines de bureau	76	74	70
05	Vehicules automobiles	293	286	259
07	Bibliothèque	1	1	1
Totaux pour le chapitre 55.		477	466	429

HOOFDSTUK 55.

Meublatr	550.02
Burcaumachines	03
Autovoertuigen	05
BibBotheek	07
Totalen voor hoofdstuk 55.	

CHAPITRE 57.

570.01	Versement à l'Etat (pour mémoire)	---	---	279
Totaux pour le chapitre 57.		---	---	279
Totaux pour les dépenses.		65033	64681	58711

HOOFDSTUK 57.

Storting aan de Staat (pro memorie)	570.01
Totalen voor hoofdstuk 57.	
Totalen voor de uitgaven.	

Vu et approuvé pour être annexe à Notre arrêté du 27 septembre 1966.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 september 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Défense nationale.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister (Jan Lsndsoerdediqnq,

Ch. POSWICK.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget. , | De Vice-Eerste Minister en Minister !Jan Begroting.

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances.

De Minister !Jan Finenciën,

R. HENRION.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TABLEAUX ANNEXES AU PROJET DE LOI.

TABELLEN BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

TITEL 1. ~ GEWONE UITGAVEN.

Tableau récapitulatif des crédits budgétaires
du Ministère de la Défense nationale
pour l'exercice 1967.

(En milliers de francs.)

Samenvattende tabel van de begrotingskredieten
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1967.

(In duizendtallen frank.)

Article — Artikel	Ministère et Services de l'Adminis- tration centrale Ministerie en Diensten van het Hoofd- bestuur	FORCES ARMEES. - KRJGSMACHT.					Subventions et divers Toelapen en allerlei	Total — Totaal
		Force terrestre Landmacht	Force aérienne Luchtmacht	Force navale Zeemacht	Unités et organismes communs aux Forces Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Stridkrachten	Total Totaal		
11,01	425	—	—	—	—	—	—	425
11,02	2622	—	—	—	—	—	—	2622
11,03	227922	6343368	2450675	506441	1 200 363	10 506 847	—	10734769
11,04	205	35230	60 049	2405	19199	116883	—	117 088
11,10	—	298000	22000	—	—	320000	—	320000
11,11	—	—	—	—	—	—	14800	44800
11,12	305	755744	108847	46003	17750	928311	—	928549
12,01	6759	21941	43942	1 471	16024	83371	—	90137
12,02	5100	144091	78263	11296	32947	266597	—	271697
12,03	16537	82135	29522	6689	25795	144 141	—	160678
12,01	600	128400	55000	6000	19000	208400	—	209000
12,05	3 125	12026	2700	1400	5875	22 001	—	25 126
12,10	3270	185086	99722	19026	37378	341 212	—	344 482
12,11	55	1800	14 136	3380	683	19999	—	20 054
12,12	45	47	2	—	10907	10956	—	11001
12,21	—	999083	77975	—	—	1077051	—	1077 058
12,22	150	1054340	1999616	15233	—	3139189	—	3 139339
12,23	1740	72 540	20172	5 553	28737	127002	—	128742
12,24	—	—	—	—	—	—	15000	15000
12,25	—	—	—	—	—	—	1000	1000
13,02	160	—	—	—	—	—	—	160
31	—	—	—	—	—	—	8000	8000
32	—	—	—	—	—	—	61438	68438
33	—	—	—	—	—	—	127 029	127029
34	—	—	—	—	—	—	283013	283013
41	—	—	—	—	—	—	64 693	64 693
Totaux. Totaal.	269020	10 133831	5 062 621	694897	1 420 658	17312007	618973	18200000

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ I. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. -- *Traitements et frais de représentation du Ministre.*

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
III Salaire proprement dit F	2622000	2472000	1400000	Eigenlijk loon til
Le montant de 425000 francs sollicité pour 1967 en application de l'arrêté du Regent du 24 février 1947, se répartit comme suit:				
Traitement F	375000			
Frais de représentation	50000			
Total de l'article 11.01. F	425000			

Art. 11.02. -- *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
III Salaire proprement dit F	2622000	2472000	1400000	Eigenlijk loon til
Le montant de 2622000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:				
Personnel militaire:				
Indemnités aux officiers:				
1 chef de Cabinet F	75000			
1 secrétaire de Cabinet	40000			
1 conseiller	50000			
1 chargé de mission	50000			
3 attachés de Cabinet	90000			
	F 305000			
Indemnités au personnel subalterne: (27 bénéficiaires) F	552000			
Total pour le personnel militaire F	857000			
Personnel civil:				
Indemnités:				
1 chef de Cabinet adjoint il 55000 francs F	55000			
1 attaché de Cabinet adjoint il 20000 francs	20000			
2 sous-chefs de bureau à 20000 francs	40000			
1 commis principal il 20000 francs	20000			
8 commis stenodactylographes il 20000 francs	160000			
1 commis à 20000 francs	20000			
1 dactylographe il 20000 francs	20000			
1 téléphoniste à 18000 francs	72000			
1 huissier il 18000 francs	18000			
1 ouvrier il 20000 francs	20000			
1 ouvrier à 16000 francs	16000			
Total des indemnités F	461000			
Indemnités tenant lieu de traitement:				
1 conseiller F	428740			
1 secrétaire particulier	348440			
1 sous-chef de bureau	336150			
1 commis-stenodactylographe secrétaire	189750			
Total arrondi des indemnités tenant lieu de traitement F	1304000			
Total arrondi pour le personnel civil F	1765000			
Total de l'article 11.02. F	2622000			

EERSTE HOOFDSTUK.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ I. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. -- *Jaarwage en representatiekosten (J) van de Minister*

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 425000 frank bij toepassing van het Recqnsbesluit van 24 februari 1947, verdeelt zich als volgt:

Wedge F	375 (XX)
Representatiekosten	50 (XX)
Totaal van artikel 11.01. F	425000

Art. 11.02. -- *Jaarwage en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 2622000 frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel:

Vergoedingen aan de officieren:

1 Kabinetschef F	75000
1 Kabinetssecretaris	40000
1 adviseur	50000
1 opdrachthouder	50000
3 Kabinetsattachés	90000
	F 305000

Vergoedingen aan het lager personeel (27 gerechtigden) F 552000

Totaal voor het militair personeel F 857000

Burgerlijk personeel:

Vergoedingen:

1 adjunct-Kabinetschef il 55000 frank F	55000
1 Kabinetsattaché e à 20000 frank	20000
2 onderbureau-chefs à 20000 frank	40000
1 eerste onderbureau-chef il 20000 frank	20000
8 klerken-stenotypisten il 20000 frank	160000
1 klerk il 20000 frank	20000
1 typiste il 20000 frank	20000
4 telefonisten à 18000 frank	72000
1 kamerebewaarder à 18000 frank	18000
1 werkmansman à 20000 frank	20000
1 werkmansman à 16000 frank	16000
Totaal van de vergoedingen F	461000

Als wedde geldende vergoedingen:

1 adviseur F	428740
1 particuliere secretaris	348440
1 onderbureau-chef	336150
1 klerken-stenotypist secretaris	189750
Afgerond totaal van de als wedde geldende vergoedingen F	1301000
Afgerond totaal voor het burgerlijk personeel F	1765000
Totaal van artikel 11.02. fi	2622000

Art. 11.03. -- *Rémunérations du personnel netif et et disqcnibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les créances arriérées relatives à ces dernières indemnités, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Ministère et Services de l'Administration centra.

1967	1966	1965
227922 000	222467 000	214 107000

Le montant de 227922 (XIO francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Personnel militaire ;

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés (voir tableau de décomposition, des dépenses de personnel militaire appointé)	F	155945 000
Volontaires de carrière « Court terme » (effectif moyen: 2)		179000
Militiens (effectif moyen: 20)		121000
Total pour le personnel militaire	F	156 245 000

Personnel civil, actif des services permanents :

Personnel administratif définitif	F	52 802 000
Personnel administratif temporaire		1182000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service, définitifs		769 000
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes, personnel de nettoyage		1045 000
Total	F	55798000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois prévus pour des militaires de rang subalterne:

Personnel administratif (50 agents en moyenne)	F	6829000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de services (1 ouvrier)		150 000
Total	F	6979 000
Total pour le personnel civil	P	62777000

Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents de travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service, ou il leurs ayants droit

Rentes, capitaux et indemnités il allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou il leurs ayants droit en application de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou de la loi sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles	F	7 700 000
		1 200 000

Total d'après l'article 11.03.1 ... **F 227922 000**

Art. 11.03. -- *Bezoldigingen van het actie] en ter beschikking; (le, teled personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toe lagcn voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de achterstallige schuldverderingen betreffende deze laatste vergoedingen, alsook de verminderde bezoldigingell of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkoncval getroffen).

11.03.1 Ministerie, en Diensten van het Hoofdstuui

1967	1966	1965
227922 000	222467 000	214 107000

He: voor 1967 aangevraagd, bedrag van 227922 000 [ruuk verdcclt zich ab volgt:

Militair personeel ;

Wedde trekkende, beroepsmilitairen, we ddc trekkende reserve-militairen die vrijwillige prestaties verrstrekken en weddctrekkende hulp- en tijdelijk militairen (zie uiteenzettingstak-1. van de uitgaven voor weddctrekkend militair personeel)	F	155945 000
Broepsvrijwilligers « Kortc termijn » (gemiddelde getalsterkte : 2)		179000
Militiens (gemiddelde getalsterkte : 20)		121000
Totaal voor het militair personeel	F	156215 000

Actief burgerlijk, personeel (lijn de ouste diens(en-)

Vastaangesteld administratief personeel	F	52802000
Tijdelijk administratief personeel		1 182000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel		769000
Hulpersoneel met onvolledige prestaties : schoonmaakpersoneel		1 045000
Total	F	55798 000

(Zit' uittczettingstabel van de uitgaven voor burgerlijk personeel.)

Allwillingpersoneel tewerkgesteld in !ctrekkingen besteeul voor militairen van lagere rang:

Administratief personeel (gemiddelde: 50 personeelsleden)	F	6829000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (1 werkmán)		150000
Total	F	6979000
Total voor het burgerlijk personeel	F	62777 000

Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijk, berekend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen, of aan hun rechthebbenden

Renten, kapitalen en vergoedingen tot te kennen aan de burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden, in toepassing van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen of de wet betreffende schadeloosstelling inzake beroepszctken.	F	7700 000
		1 200 000

Totaal van artikel 11.03.1 ... **F 227922000**

ClifficiOn É C o n O I i q u e		1967	1966	1965	E C o n O m i c a l a s s i f i c a t i o n
111	Solaire proprement dit	ISA 914 000	184190000	182420400	liigcnlijk, 100/1
	dont:				waarvan:
	- retenue veuves et orphelins	JU 700000	JI) 110 000	JO 844 000	- afhouding weduwen en wezen,
	- retenues sécurité sociale	11'1' 000	13/0000	2357 000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition.					SWI(I)stellinll-
	Traitements barémiques	153278188	157 341 000	166100000	Barrembezoldigingen.
	Promotions de grade et augmentations barémiques	2697812	2 120 000	2141900	Bevorderingen in graad en weddctverhoqingen.
	Recrutements dans la limite des cadres.	J 669000	2103000	4239 000	aanwervinqen hlnnen d{~pl)kefi van de kaders.

Classification	écouormque	1967	1966	1965	Economische classificatie
des rémunérations des téléphonistes.					van de bezoldigingen van telefo- nisten.
Réduction pour départs et mises à la pension.		-2797000	-7947000	-12608100	Verminderinq wegens uitdiens- treden- gen en oppensioenstelhngen.
Majoration index		27111000	24058000	17681500	Verhoging index,
Allocations pour fonctions supérieures.		75000	75000	40600	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.		4796 000	4519000	1161500	Haard- en standplaatsvergoedingen,
Majoration index		8341000	696000	464000	Verhoging index.
Totaux F		188914 (xx)	184190 000	182420400	Totalen,
112 Allocations directes F		34017000	33468000	28452600	Directe toelagen 112
Décomposition.					Samenstelling.
Pécule de vacances F		7 160000	6639000	5969200	Verlofgeld,
Allocations familiales		15 060 000	15052000	14381000	Kinderbijslagen,
Indemnités de naissance		296000	302000	273 100	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.		38000	35000	39300	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents de travail.		8900000	8900000	6 010 000	Vergoedingen voor arbeidsongeval- len,
Allocations aux mutualistes libres				102000	Toelagen aan vrijverzekerden,
Majoration index		2593 000	2510 000	1678000	Verhoging index.
Totaux F		34 017 000	33468000	28452600	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales.		1840 000	4688000	3234 000	Werkgeversbijdragen sociale verze- keringen. 113
114 Soldes et primes de départ. F		121000	121000		Soldiën en vetrekpremies 114
Totaux généraux F		227922000	222467000	214 107000	Algemene totalen,

11.03.2. Forces armées.

11.03.2. Krijgsmacht.

[967	1966	1965
105068-17000	10007169000	9453881 000

Le montant de 10506847000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit;

Personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. F 9210 170000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé)

Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers de réserve: 16 500 journées) 19065000

Volontaires de carrière «Court terme» (effectif moyen: 1998) 177 416000

Primes de licenciement pour volontaires temporaires. 67 000 000

Militaires de réserve soldés; rappel de sous-officiers Je réserve (3400 journées) et de caporaux et soldats. (13 156 journées) 405000

Volontaires de carrière soldés (y compris les inclem-
nités pour frais funéraires) 3450000

Militaires (effectif moyen 43 885) 277 939 000

Total pour le personnel militaire F 9755145000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 10 506 847 000 frank ver-
deelt zich als volgt:

Militair personeel :

Wettelijk bevestigde beroepsmilitairen, wettelijk bevestigde
reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrek-
ken en wettelijk bevestigde hulp- en lijdelijke mili-
taires F 9210 170 000
(Zie uiteenzettingstabell van de uitgaven voor het
wettelijk bevestigde militair personeel.)

Wettelijk bevestigde reservemilitairen (wettelijk bevestigde
van reserveofficieren : 46500 dagen) 19065000

Beroepsvrijwilligers «Korte termijn» (gemiddelde
getalsterkte : 1998) 177416000

Ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers 67000000

Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping
van reserve-onderofficieren (3100 dagen) en van
korporaals en soldaten (13 156 dagen) 405000

Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (met inbegrip
van de vercrediteerden : 19002 bevestigde) 3150000

Militairen (gemiddelde getalsterkte : 43885) 277 939 000

Totaal voor het militair personeel F 9755445000

Personnel civil actif des services permanents ..

Personnel administratif définitif	F	323810000
Personnel administratif temporaire		12 159000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs		296 115 000
Personnel auxiliaire à prestations incomplètes: personnel de nettoyage		47 069 000
	F	679183000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément occupant des emplois pré ""S pour des militaires de rang subalterne ..

Personnel administratif (356 agents en moyenne)	F	51291000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (162 ouvriers en moyenne)		20 111 000

Personnel civil en disponibilité:

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service		1117000
(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)		

Total pour le personnel civil F 751 402 000

Total de l'article 11.03.2 F 10 506 847 000

Ce crédit se répartit comme suit "U sein des Forces armées:

Force terrestre	F	6343368000
Force aérienne		2450675000
Force navale		506441000
Unités et organismes communs aux Forces		1206363000

Total F 10 506 847 000

Aktief but gerijik personeel vall de vaste diensten :

Vastaangesteld admlnistratief personeel	F	323 810 000
Tijdelijk administratief personeel		12159000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel		296115 000
Hulp personeel met onvolledige prestaties : schoonmaakpersoneel		<u>17069000</u>

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanulling personeel tetuerkgesteld i TI betrekkingen bestemd voor militairen van lagere rang ..

Administratief personeel (gemiddelde: 356 personeelsleden)	F	51291000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (gemiddelde: 162 werklidcn)		20111000

Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel ..

Meesters-, vak- en dienstpersoneel		817000
(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)		

Totaal voor het burgerlijk personeel F 751402000

Totaal van Mtkal. 11.03.2 F 10 506847000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

Landmacht	F	(6343368000
Luchtmacht		2450675000
Zeemacht		506441000
Gerneenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten		1206363 000

Totaal F 10 506847 000

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	8 467 861 000	8 094 763 000	7 648 541 480	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan :
- retenue veuves et orphelins	502 725 000	485 127 000	441 192 000	- afhouding weduwen en wezen,
- retenues sécurité sociale	147 660 000	142 162 000	95 935 000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid,
<i>Décomposition,</i>				<i>Samestelling,</i>
Traitements barémiques F	6 962 101 163	6 695 894 000	6 661 575 300	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	102 561 337	93 156 000	84 753 125	Bevorderingen in graad en weeldeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres	32075000	97795000	90791635	Aanwervingen binnen de perken 'Jan de kaders,
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	6943 000	Oprichting van nieuwe diensten of hetrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	-164 427 000	-142 505 000	-177 110 775	Vorrntndermiq wegens uitdienststredlngen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 214 507 000	1 070 176 000	730 348 175	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	115 000 000	1 514 000	786 400	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	271 493 500	237 802 000	225 902 120	Haard- en standplaatsvergoedingen,
Majoration index	477 970 000	379 040 000	245 525 000	Verhoging index.
Totaux F	8 467 861 000	8 094 763 000	7 618 541 480	Totaal.
112 Allocations directes	1 503 109 000	1 415 013 000	1 306 693 520	Directe toefagen 112
<i>Décomposition,</i>				<i>Samenstelling,</i>
Pécule de vacances F	1 067 38 000	381 259 000	312 653 570	Verlofgeld,
Allocations familiales	899 952 000	861 674 000	853 388 060	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	248 640 000	24 158 000	24 624 760	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires	173 000 000	1 327 000	1 562 490	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.

C.L. s'ei afitt O n é r g O m i q U C		1 9 6 7	1 9 6 6	1965	Economische classificatie
Indemnités pour accidents de travail .					Vergoedingen voor arbeidsongevallen,
Allocations aux mutualistes libres ...				10 320 805	Toelagen aan vrijverzekerden.
Majoration index	170125000	146595000	104 113 835		Verhoging index.
Totaux F	1 503409000	1415013000	1 306693520		Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales.	187783000	179020 000	105653000		Verkegverbiidragcn sociale ver- 113 aekrtneq. u
114 Soldes et primes de départ F	347794000	318373 000	392993000		Soldijen en vertrekpremies 114
Totaux généraux F	1 506 847 000	1 1 007 1 000	9453881000		Algemene totalen.

Art. 11.04. -- Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.

Art. 11.04. --- Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel .

11.0-U. Ministère et Services de l'Administration centrale.

11.04.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur .

Classification économique		1967	1966	1965	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. fi	205000	175000	164000	Eigenlijk loon III	
Le montant de 205 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit;					
Personnel militaire:					
Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires f	5000	Bijzondere vergoedingen aan de officieren-ingenieurs der militaire fabrieken fi 5000			
Hautes paies pour décoration militaire	1000	Hogere soldij wegens militair ereteken 1000			
Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction des parachutistes	10000	Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben la 000			
Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant	111000	Luchtvaarttoelagen en bijzondere driemaandelijks premies voor het varend personeel 141000			
Total pour le personnel militaire F	157 000	Totaal voor het militair personeel F 157000			
Personnel civil :					
Allocations aux sténodactylographes et dactylographes, chefs d'équipe F	36000	Toelagen aan stenotypisten en typisten, ploegleiders F 36000			
Allocation au personnel désigné en qualité de secrétaire d'un chef de branche	12000	Toelage aan het personeel dat in de hoedanigheid van secretaris van het hoofd van een diensttak wordt aangewezen 12 000			
Total pour le personnel civil P	48000	Totaal voor het burgerlijk personeel fi 48000			
Total de l'article 11.04.1 F	205000	Totaal van artikel 11.04.1 F 205000			

11.04.2. Forces armées.

11.04.2. Krijgsmacht.

1967	1966	1965
116883000	98434000	101917000

C.J.a.S.S.-i-licatation é c o n o m i q u e		1 9 6 7	-- 1 1966	1965	Economische classificatie
111	Salaire proprement dit F	108883000	90431000	95417000	Eigenlijk loon III
112	Allocations directes	8000000	8000000	6500000	Directe toelagen 112
Totaux fi		116883000	98434000	101917000	Totalen.

Le montant de 116 883 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Personnel militaire;

Indemnités aux commandants et au personnel enseignant des écoles:	
- Ecole royale militaire	F 555000
- Ecole de guerre	323000
- Ecole des administrateurs militaires	50000
Indemnités spéciales aux officiers ingénieurs des fabrications militaires	225000
Hautes paies pour décorations militaires	16000
Allocations spéciales à certains officiers médecins spécialistes	11000
Indemnités aux militaires ayant reçu l'instruction des parachutistes	26490000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	830 000
Indemnités au personnel chargé du démontage et de la neutralisation de mines et torpilles	200 000
Indemnités à certains militaires qui effectuent des travaux sous caou	885000
Indemnités du chef de travaux utiles à la collectivité	35000
Allocations aéronautiques et primes spéciales trimestrielles pour le personnel navigant	60102000
Primes spéciales d'accidents aéronautiques	8000000
Primes de carrière aéronautique	4795000
Indemnités pour montage et démontage de signaux géodésiques	3000
Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des Cours dans les écoles de formation d'officiers	290 000
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	13 000 000
Indemnités spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume.	37000

Total pour le personnel militaire ... F 115847000

Personnel civil:

Allocations aux sténodactylographes et dactylographes chefs d'équipe	F 68 000
Indemnités au personnel ayant reçu l'instruction des parachutistes	72000
Indemnités de déminage et indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	225 000
Indemnités pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	380 000
Primes de danger	255000
Allocation au personnel désigné en qualité de secrétaire des chefs de branche	36000

Total pour le personnel civil ... F 1036000

Total de l'article 11.04.2. ... F 116883000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F 35230 000
Force aérienne	60 049 000
Force navale	2405000
Unités et organismes communs aux Forces	19199 000

Total ... F 116883 000

Art. 11.05. - Dépenses diverses de service SOCIAL, autres que les achats de biens patrimoniaux (pour mémoire).

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 116883 000 Frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel :

Vergoedingen aan de commandanten en aan het onderwijzend personeel van de scholen :	
- Koninklijke militaire school	F 555000
- Krijgsschool	323000
- School voor militaire administrateurs	50000
Bijzondere vergoedingen aan de officieren-ingenieurs der militaire fabrikaten	225000
Hogere soldij wegens militair ereteken	16000
Bijzondere toelagen aan bepaalde officieren-geneeskundigen specialisten	11000
Vergoedingen aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben	26490 000
Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontplofstuiven	830 000
Vergoedingen aan het personeel belast met het uittrengen en het onschadelijk maken van mijnen en torpedo's	200000
Vergoedingen aan sommige militairen die werken onder water verrichten	885000
Vergoedingen wegens werken tot nut van de gemeenschap.	35000
Luchtvaarttoelagen en bijzondere drie maandelijks premies voor het varend personeel	60 102000
Bijzondere premies wegens luchttonval	8000000
Premies voor loopbaan bij de luchtvaart	1795000
Vergoedingen voor oprichting en uiteenneming van geodetische signalen	3000
Toelagen aan sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren	290000
Vergoedingen aan de militaire attachés en hun personeel	13000000
Bijzondere vergoedingen aan de officieren-geneeskundigen en vcearen in dienst buiten het Rijk	37000

Totaal voor het militair personeel ... F 115847000

Burgerlijk personeel :

Toelagen aan stenotypisten en typisten ploegleiders	F 68 000
Vergoedingen aan het personeel dat de opleiding van parachutist ontvangen heeft	12000
Ontmijningsvergoedingen en vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ontplofstuiven	225 000
Vergoedingen voor ongezond, moeilijke of gevaarlijke werken	380000
Gevaarpremie	255 000
Toelagen aan het personeel dat in de hoedanigheid van secretaris van de hoofden van een diensttak wordt aangeworven	36000

Totaal voor het burgerlijk personeel ... F 1036000

Totaal van artikel 11.04.2. ... F 116.883.000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmacht delen :

Landmacht	F 35230000
Luchtmacht	60049000
Zeemacht	2405000
Gemeenschappelijke eenheden en organen van de Strijdkrachten	19199000

Totaal ... F 116 883 000

Art. 11.05. - Allerhotule uitgaven voor rijkswettelijke dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (pro memorie).

C. Ja S. Saifito. n. é. c. o. n. o. m. i. c. l. u. e. 1967

1966

1965

Economische classificatie

115 Salaire en nature ... F 25 000 28 000 Loon in natura ... 115

Art. 11.10. - "Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal de l'entretien de forces belligères sur le territoire; de la République Fédérale d'Allemagne: rémunérations et indemnités."

Art. 11.10. - "Lijst van of hoofdzakelijk uit het stil ioneren V, " Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek voortspuitende Uittgaven: bezolte en verpoedryen."

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit ... F	320 000 000	320000000	32B 001 000	Eigenlijk loon ... III

Ce montant concerne les indemnités d'éloignement, spéciales d'éloignement aux musiciens, de commandement, spéciales aux officiers médecins et vétérinaires en service à l'extérieur du Royaume payées au personnel militaire et assimilé en service en R.F.A. ; ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	...	F 298 000 000
Force aérienne	...	22 000 000
		F 320 000 000

Art. 11.1. -- Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs),

(Le solde disponible à la clôture de l'exercice, peut être reporté aux exercices suivants.)

Dit bedrag heeft betrekking op de verwijderingsvergoedingen, de speciale verwijderingsvergoedingen aan de muzikanten, de commando-vergoedingen, de bijzondere vergoedingen aan de officieren-geneesheren en -vaccanten in dienst buiten het Wjk. betaald aan het militair en civiel personeel, in dienst in de D.B.R.; dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtelen :

Landmacht	...	F 298 000 000
Luchtmacht	...	22 000 000
		F 320 000 000

Art. 11.11. -- Uitvoering van de wet Uiln 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personeel die bij het leger tijdelijke diensten hebben verricht (rijen jaren 1955 en latere).

(Het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag naar de volgende dienstjaren overgebracht worden.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
113 Contributions patronales aux assurances sociales	44 800 000	50 000 000 (200 000 000)	100 000 000	Werkgeversbijdragen SOCiale verzeker- ingen. 113

Crédit sollicité: 44 800 000 francs,

Les crédits accordés antérieurement en exécution de ladite loi du 28 juin s'élèvent:

- pour 1961, à	...	F 200 000 000
- pour 1962, à	...	25 000 000
- pour 1963, à	...	56 000 000
- pour 1964, à	...	88 000 000
- pour 1965, à	...	100 000 000
- pour 1966, à	...	250 000 000
Total	...	F 719 000 000

Art. 11.12. -- Salaires en nature : vivres et habillement,

11.12.1. Ministère et Services de l'Administration centrale,

Aangevraagd krediet: 44 800 000 frank.

De kredieten toegekend voor de voorafgaande jaren ten uitvoering van de aangehaalde wet van 28 juni belopen :

--- voor 1961	...	F 200 000 000
--- voor 1962	...	25 000 000
--- voor 1963	...	56 000 000
--- voor 1964	...	88 000 000
--- voor 1965	...	100 000 000
--- voor 1966	...	250 000 000
Totaal	...	F 719 000 000

Art. 11.12. - Loon in natura: voeding en kleding.

11.12.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
115 Salaire en nature	305 000	282 000	246 000	Loon in natura 115

Le montant de 305 000 francs sollicité pour 1967 se rapporte aux allocations pour rations de vivres (8.300 journées au régime ordinaire),

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 305 000 frank heeft betrekking op de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen (8.300 dagen tegen het gewone regime)

11.12.2. Forces armées

11.12.2. Krijgsmacht.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
115 Salaire en nature	928 340 000	925 477 000	724 655 000	Loon in natura 115

Le montant de 928 340 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Allocations pour rations de vivres:

13 964 152 journées au régime ordinaire	...	F 182 855 000
77 881 0 journées au régime hôpital	...	41 065 000
425 000 journées au régime para-commandos	...	193 240 000
108 260 journées au régime manœuvres	...	38 190 000
30 000 journées au régime manœuvres : pour les commandos	...	141 700 000
722 000 journées pour militaires de l'Ecole d'infanterie	...	797 900 000
269 714 journées au régime militaires de mer commissionnés	...	133 510 000
23 749 journées au régime manœuvres bâtiments de mer commissionnés	...	1 313 000
58 749 Journées au régime croisières (long cours (y compris les suppléments de ration))	...	322 700 000
125 000 journées au régime des élèves de l'Ecole des Cadets	...	4 331 000
Total des allocations pour rations de vivres	...	F 578 711 000
Indemnités de hors ménage	...	F 3 996 000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 928 340 000 frank verdeelt zich als volgt :

Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen :

13 964 152 dagen tegen het gewone regime	...	F 182 855 000
77 881 0 dagen tegen het hospitaalregime	...	41 065 000
425 000 dagen tegen het para-commandoregime	...	193 240 000
108 260 dagen tegen het manoeuvre regime	...	38 190 000
30 000 dagen tegen het para-commando manoeuvre regime	...	141 700 000
722 000 dagen voor militairen van de Infanterieschool	...	797 900 000
269 714 dagen tegen het regime van de zee-commissioneerde zeeschepen	...	133 510 000
23 749 dagen tegen het manoeuvre regime gebouwen van de zee-commissioneerde zeeschepen	...	1 313 000
58 749 dagen tegen het regime lange vaart (met inbegrip van de bijrant zoenen)	...	322 700 000
125 000 dagen tegen het regime van de leerlingen van de Kadettenschool	...	4 331 000
Totaal voor de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen	...	F 578 711 000
Huisvuurkosten	...	F 3 996 000

Habillement,

--- entretien	20 657 000
--- renouvellement	289980 000

Total de l'article 11.12.2 ... f° 928 314 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	F 755 744 000
Force aérienne	108847 000
Force navale	46 003 000
Unités et organismes communs aux Forces	17750 000

Total ... f° 928344 000

La somme des crédits sollicités pour 1967 pour les dépenses relevant du présent article s'élève à 928619000 francs, soit une augmentation de 2890 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1966.

Cette majoration concerne les allocations pour rations de vivres et les indemnités de hors ménage à raison de 42940 000 francs (augmentation du prix de la ration en 1966); elle est partiellement compensée par une diminution du poste "Habillement" à raison de 40 050 000 francs.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. --- Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs).

12.01.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie																																				
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6759000	5982000	10695000	Algemene werkkosten 121																																				
Le montant de 6759 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit; <table><tr><td>Jetons de présence aux membres des commissions...</td><td>F 60 000</td><td>Presentiegelden aan de leden van de commissies ...</td><td>fi 60 000</td></tr><tr><td>Honoraires des avocats</td><td>1740 000</td><td>Erelonen van de advocaten</td><td>1740000</td></tr><tr><td>Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration</td><td>3333 000</td><td>Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen</td><td>3 333 000</td></tr><tr><td>Rémunérations de la main-d'œuvre pénitentiaire</td><td>115 000</td><td>Bezoldigingen van de penitentiaire arbeidskrachten</td><td>145000</td></tr><tr><td>Frais de route et de séjour;</td><td></td><td>Ris- en verblijfkosten ;</td><td></td></tr><tr><td>— des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.)</td><td>480 000</td><td>— van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advokaten, deskundigen, enz.)</td><td>480 000</td></tr><tr><td>— des personnes appelées à déposer devant les commissions</td><td>1000</td><td>— van personen geroepen voor de commissies te getuigen</td><td>1000</td></tr><tr><td>Frais de procédure, y compris les frais de justice répressive auxquels sont condamnés des militaires en service commandé ou des personnes au service du Département.</td><td>1000 000</td><td>(rechtsplegingskosten, met inbegrip van de proceskosten in stralzakken waartoe militairen in bevolen dienst of personen in dienst van het Departement worden veroordeeld)</td><td>1000 000</td></tr><tr><td>Total de l'article 12.01.1</td><td>F 6759 000</td><td>Totaal van artikel 12.01.1</td><td>F 6759000</td></tr></table> 12.01.2. Forces armées.					Jetons de présence aux membres des commissions...	F 60 000	Presentiegelden aan de leden van de commissies ...	fi 60 000	Honoraires des avocats	1740 000	Erelonen van de advocaten	1740000	Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	3333 000	Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	3 333 000	Rémunérations de la main-d'œuvre pénitentiaire	115 000	Bezoldigingen van de penitentiaire arbeidskrachten	145000	Frais de route et de séjour;		Ris- en verblijfkosten ;		— des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.)	480 000	— van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advokaten, deskundigen, enz.)	480 000	— des personnes appelées à déposer devant les commissions	1000	— van personen geroepen voor de commissies te getuigen	1000	Frais de procédure, y compris les frais de justice répressive auxquels sont condamnés des militaires en service commandé ou des personnes au service du Département.	1000 000	(rechtsplegingskosten, met inbegrip van de proceskosten in stralzakken waartoe militairen in bevolen dienst of personen in dienst van het Departement worden veroordeeld)	1000 000	Total de l'article 12.01.1	F 6759 000	Totaal van artikel 12.01.1	F 6759000
Jetons de présence aux membres des commissions...	F 60 000	Presentiegelden aan de leden van de commissies ...	fi 60 000																																					
Honoraires des avocats	1740 000	Erelonen van de advocaten	1740000																																					
Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration	3333 000	Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen	3 333 000																																					
Rémunérations de la main-d'œuvre pénitentiaire	115 000	Bezoldigingen van de penitentiaire arbeidskrachten	145000																																					
Frais de route et de séjour;		Ris- en verblijfkosten ;																																						
— des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.)	480 000	— van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advokaten, deskundigen, enz.)	480 000																																					
— des personnes appelées à déposer devant les commissions	1000	— van personen geroepen voor de commissies te getuigen	1000																																					
Frais de procédure, y compris les frais de justice répressive auxquels sont condamnés des militaires en service commandé ou des personnes au service du Département.	1000 000	(rechtsplegingskosten, met inbegrip van de proceskosten in stralzakken waartoe militairen in bevolen dienst of personen in dienst van het Departement worden veroordeeld)	1000 000																																					
Total de l'article 12.01.1	F 6759 000	Totaal van artikel 12.01.1	F 6759000																																					
Hot voor 1967 aangevraagd bedrag van 6759 000 frank verdcit zich als volgt ; 12.01.2. Krijgsmacht.																																								

Kleding :

--- onderhoud	20657 000
--- vernieuwing	289980000

Totaal van artikel 11.12.2 ... F 928 314 000

Dit krediet verdcit zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	F 755744 000
Luchtmacht	108847 000
Zeemacht	46 003 000
Geneenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	17750000

Totaal ... F 928341000

De som van de voor 1967 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven bedraagt 928649000 frank, hetzij een vermeerdering van 2890 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1966.

Deze verhoging betreft de toelagen voor levensmiddelen rantsoenen en de buikmenagevergoedingen voor een bedrag van 42940 000 frank (prijstijging van het rantsoen in 1966); ze wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering van de post « Kleding » ten belope van 40 050 000 frank.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gevechtsgelden, inzeke burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van niet tot de Administratie behorende deskundigen.

12.01.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification	économique	1967	1966	1965	Economische classificatie						
121	Dépenses générales de fonctionnement.	83378000	92 063 000	67912 000	Algemene werkkosten • 121						
Le montant de 83378000 francs sollicités pour 1967 se répartit comme suit; <table><tr><td>Allocations au personnel civil, enseignant à l'Ecole de l'Infanterie</td><td>F 175 000</td></tr><tr><td>Indemnités attachées à fonctions non exclusives au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire</td><td>18 080</td></tr><tr><td>Jetons de présence aux membres des commissions</td><td>50 000</td></tr></table>						Allocations au personnel civil, enseignant à l'Ecole de l'Infanterie	F 175 000	Indemnités attachées à fonctions non exclusives au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	18 080	Jetons de présence aux membres des commissions	50 000
Allocations au personnel civil, enseignant à l'Ecole de l'Infanterie	F 175 000										
Indemnités attachées à fonctions non exclusives au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	18 080										
Jetons de présence aux membres des commissions	50 000										
Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 83378000 frank verdeelt zich als volgt : <table><tr><td>Toelagen aan het burgerlijk onderwijs en personeel van de voorbereidend school tot de graad van onderluitenant</td><td>175 000</td></tr><tr><td>Vergoedingen aan de attachés met niet tot de Rijksdiensten behorende personen van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</td><td>18000</td></tr><tr><td>Presentiegelden aan de leden van de commissies</td><td>50 000</td></tr></table>						Toelagen aan het burgerlijk onderwijs en personeel van de voorbereidend school tot de graad van onderluitenant	175 000	Vergoedingen aan de attachés met niet tot de Rijksdiensten behorende personen van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	18000	Presentiegelden aan de leden van de commissies	50 000
Toelagen aan het burgerlijk onderwijs en personeel van de voorbereidend school tot de graad van onderluitenant	175 000										
Vergoedingen aan de attachés met niet tot de Rijksdiensten behorende personen van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	18000										
Presentiegelden aan de leden van de commissies	50 000										

Honoraires :	
- des médecins, pharmaciens et vétérinaires civils ...	14 100 000
- des professeurs civils ...	2715000
- des conférenciers ...	272 000
Rémunérations:	
... d'experts étrangers à l'Administration, y compris les dépenses corrélatives (aux prestations de ces experts (mobilière, matériel, fournitures, etc.) ...	55665000
- des sœurs hospitalières (48 sœurs en service dans les formations hospitalières) ...	3 051 000
... d'hôtes d'hôpital ...	485 000
Indemnités aux organistes, enfants de chœur et aux membres des chorales protestantes et israélites, y compris les frais de transport ...	58000
Louage avec ou sans nourriture chez l'habitant ...	30 000
Rémunérations du personnel civil recruté à l'étranger (2 sténodactylos, 1 dactylo et 1 serveuse de mess) ...	427 000
Rémunérations des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement et de nourriture) ...	3327 000
Allocations aux membres de la Commission de réhabilitation militaire ...	1000
Frais de route et de séjour aux personnes étrangères aux administrations de l'Etat ...	1008 000
Allocations au magistrat président de la commission chargée de statuer en matière de primes d'accidents aéronautiques ...	3 000
Hémunérations des speakers civils ...	150 000
Contrats à passer avec les organismes civils, essais et analyses dans les laboratoires civils, etc. ...	1043000
Total de l'article 12.01.2 ...	F 83378 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre ...	F 21941000
Force aérienne ...	43942000
Force navale ...	1471000
Unités et organismes communs aux Forces ...	16024000
Total ...	F 83378000

La somme des crédits sollicités en 1967 pour les dépenses relevant du présent article s'élève à 90 137 000 francs, soit une diminution de 7908000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1966. Cette différence est la résultante de diverses modifications dont la plus importante réduction concerne les rémunérations d'experts étrangers à l'Administration.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et cotisations téléphoniques. - Transports, - Loyers. - Impositions. - Redevances.

12.02.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Erelonen :	
- van de burgerlijke geneesheren, apothekers en veeartsen ...	14 900 000
- van de burgerlijke leraars ...	2715000
- van de voorzichthouders ...	242000
Bezoldigingen :	
... Van niet tot de Administratie behorende deskundigen, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van deze deskundigen (medicinal, materieel, leveringen, enz.) ...	55665 000
... van de gasthuisdiensten (48 zusters in dienst van de militaire hospitalen) ...	3051000
... van de hospitaalsofhostessen ...	485 000
Vergoedingen aan de organisten, de koorknopen en aan de leden van de protestantse en Israëlitische koren, met inbegrip van de vergoedingen ...	58 000
Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner ...	30 000
Bezoldigingen van het in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (2 stenotypisten, 1 typiste en 1 messbediende) ...	427000
Bezoldigingen van de stagoedende landmeters, van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de vergoedingen voor huisvesting en voeding) ...	3327 000
Toelagen aan de leden van de Commissie voor militair eerherstel ...	1000
Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen ...	1008 000
Toelagen aan de magistraten, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake premies wegens luchtvaartongevallen ...	3000
Bezoldigingen van burgerlijke speakers ...	150000
Met burgerlijke organismen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in de burgerlijke laboratoria, enz. ...	1043000
Totaal van artikel 12.01.2 ...	F 83378000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen:

Landmacht ...	F 21941000
Luchtmacht ...	43942 000
Zee-macht ...	1471000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten ...	16 024 000
Totaal ...	F 83378 000

De som van de voor 1967 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven bedraagt 90 137 000 frank, hetzij een vermindering van 7908 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1966. Dit verschil is het resultaat van verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste vermindering betrekking heeft op de bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen.

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks-uitgaven. - Frankering van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer, - Huur, - Belastingen. - Contributies.

12.02.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur.

C l a s s i f i c a t i o n d e l i q u e		Economische classificatie		
121	Dépenses générales de fonctionnement.	5 100 000	5111000	9685 000
				Algemene werkkosten ... 121

Le montant de 5 100 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit :

Electricité ...	F 175 000
Eau ...	30 000
Gaz ...	30 000
Combustibles, autres que ceux fournis par l'U.C.F. ...	25000
Affranchissement de correspondance ...	175 000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.) ...	100 000
Réseau télégraphique (communications, etc.) ...	225000
Telegrammes ...	400 000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 5 100 000 frank verdeelt zich als volgt:

Elektriciteit ...	F 175 000
Water ...	30 000
Gas ...	30 000
Andere brandstoffen dan deze geleverd door het C.B.B. ...	25 000
Frankering van brieven ...	175000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.) ...	400 000
Telefaxnet (abonnementen, verbindingskosten, enz.) ...	2250 000
Telegrammen ...	400 000

Vidanges (enlèvement des immondices, vidange des latrines, etc.)	100 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	110 000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	1 495 000
Total de l'article 12.02,1	F 5 100 000

12.02,2, Forces armées,

1967	1966	1965
266597 (XX)	252784000 (1120000)	213965000

Ruiming (ontzuivering van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.)	10000
Scheikundige, zuivcrings- en onderhoudsprodukten v. ...	110000
Mechanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.)	1 195 000
Totaal van artikel 12.02,1	F 5 100 000

12.02,2. Krijgsmacht.

Classificatie: nom:	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de Fonctionnement,	259 1'19000	247489 000 (1 397000)	208733000	Algemene werkkosten ... 121
122 Location de bâtiments et terrains	7448 000	5295000 (723000)	5 232 000	Huur van gebouwen en gronden ... 122
Totaux	266597000	252784000 (2 12000)	213965000	Totalen

Le montant de 266.597 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Électricité	F 51325000
Vapeur	3 000 000
Eau	19000000
Gaz	6950 000
Loyers et impositions	7448000
Affranchissement de correspondance	195000
Téléphone (communications, abonnements, locations de lignes, etc.)	49339 000
Télégrammes	600 000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	1650000
Nourriture pour chiens	3420000
Frais divers en rapport avec: les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)	10 145000
Paille de couchage	630000
Produits chimiques, détersifs et d'entretien	64970 000
Fournitures et produits divers pour études, analyses, etc.	2193000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	5705000
Dépenses de consommation en rapport avec:	
- le matériel de laboratoire	730 000
- le matériel de culte	171000
- le matériel météorologique	1496000
- le matériel de sport	20000
Dépenses diverses de consommation (emballages, papier, boîtes, caisses, etc.)	15590 000
Matières premières pour imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)	10 580 000
Matières premières pour imprimerie lithographique, entoilage, reliure, laboratoires photographiques, etc.	4090000
Papiers et rubans pour télécriteurs	875000
Electrodes, baguettes et produits pour soudure	62 000
Frais d'assurance	4000
Rois	6109000
Total de l'article 12.02,2	F 266597000

Ces crédits se répartissent comme suit, du côté des Forces armées :

Force terrestre	F 144091000
Force aérienne	78 263000
Force navale	11 296000
Unités et organismes communs aux Forces	32947000

Total ... F 266597000

La somme des crédits sollicités pour 1967 au présent article s'élève à 271 697 000 francs, soit une augmentation de 13 802 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1966.

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 266 597 000 frank verdeelt zich als volgt :

Elektricitet	F 51325000
Stoom	3 000 000
Water	19 000 000
Gas	6950 (XX)
Huurqlden en belastingen	7448 000
Frankering van brieven	195000
Telefoon (telefoonqesprekken, abonnerenten, huur van lijnen, enz.)	49339 000
Telegrammen	600 000
Ruiming (ontzuivering van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.)	1650 000
Voedsel voor honden	3420000
Allerhande onkosten in verband met de voeding (opslag, kesten, bakkosten, enz.)	10145000
Liqstro	630 000
Scheikundige, zuivcrings- en onderhoudsprodukten	64 970 000
Allcrhandc benodigdheden en stoffen voor studies, ontledingcn, enz.)	2193000
Mechanografische produkten (blijzondere papieren en drukwerken, enz.)	5705 000
Verbruiksuitgaven in verband met:	
- het laboratoriummaterieel	730000
- het eredienstmaterieel	171 000
- het meteorologisch matertcel	1 496 000
- het sportmaterieel	20000
Allcrhandc verhuurkosten (verpakking, papier, dozen, kisten, enz.)	15590 000
Grondstoffen voor typografische drukkerij (drukpapier, bordpapier, enz.)	10 580 000
Grondstoffen voor lithografische drukkerij (opplakken, inbinding, fotografische laboratoria, enz.)	4090000
Papier en lint voor telcscrijters	875000
Electroden, lasstavcn en liqstro-produkten	62000
Vcrzekcringskosten	4000
Hout	6109 000
Totaal van artikel 12.02,2	F 266597000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtcdeln :

Landmacht	F 144091000
Luchtmacht	78263000
Zee-macht	11296 000
Gcmcenschappelijke eenheden en organismcn van cicc Strijdkrachten	329,17 000

Totaal ... F 166597000

De som van de voor 1967 op onderhavig artikel aangevraagde kredieten bedraagt 271 697 000 frank, hetzij een vermeerdering van 13 802 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangevraagde kredieten voor 1966.

Cette majoration résulte de diverses modifications dont les plus importantes concernent des postes:

- «Loyers et impositions» (-2 153 000 francs : majoration due à l'augmentation des loyers et à la prise en compte de nouvelles locations);
- «Téléphone, etc.» (+5 116 000 francs : augmentation due à la mise en service d'installations dans de nouvelles constructions et surtout à l'accroissement du nombre de circuits loués);
- «Produits chimiques, détergents et d'entretien» (+2947000 francs) et «Dépenses diverses de consommation, etc.» (+2594000 francs majorations dues à la hausse des prix et à l'augmentation des besoins);
- «Matériaux premiers pour imprimerie typographique, etc.» (-1 520 000 francs : économie réalisée par diminution des stocks existants);
- «Bois» (+1 827 000 francs : augmentation due à la hausse des prix et à la réalisation d'un programme de fabrication d'accessoires en bois facilitant le stockage, la manutention et la livraison de matériels).

Art. 12.03. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisitions d'ouvrages et de publications. -- Abonnement aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. -- Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. -- Publications effectuées par le Département.

12.03.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	16537000	11841000 (40000)	30 980 000	Algemene werkkosten 121

Le montant de 16537000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Abonnements aux journaux et publications officielles.	F 1350 000
Impressions tirées à part. photocopies, etc.	400 000
Fonctionnement des commissions (location de machines à écrire, fournitures de bureau, etc.)	3000
Fournitures de bureau	375000
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.	11346080
Entretien du matériel anti-incendie	15000
Distinctions honorifiques	3 000
Reliures	250 000
Renouvellement des ouvrages et publications	2500 000
Entretien de l'hôtel, ministère	55 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations	240 000

Total de l'article 12.03.1 " F 16537 008

12.03.2. Forces armées.

Deze verhoging vloeit voort uit verschiende wijzigingen welk voornaamste zijn vordende bij de posten:

- «Huurgeld en belastingen» (+2 153 000 frank: vermeerdering te wijten aan de stijging van de huurgeld en aan het sluiten van nieuwe huurcontracten);
- «Lijfrenten, enz.» (-1-5 116000 Frank: verminderd voortspruitend uit het inhuurcontracten van installaties in nieuwe gebouwen en vooral uit het grotere aantal gehuurde lijnen);
- «Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsproducten» (+2947008 frank) en «Algemeen verbruiksgoederen, enz.» (+2594080 frank): vermeerderd voortvloeiend uit prijsstijgingen en uit de grotere behoefte);
- «Grondstoffen voor typografische drukkerij, enz.» (-1 520 800 frank: hezuiniging verwezenlijkt door vermindering van de bestaande stocks);
- «Hout» (+1 827000 frank: vermeerderd te wijten aan de prijsstijging en aan de verwezenlijking van een programma voor verwerking van speciale houtwaren om het opslaan van voorraden, de lading en de levering van materiaal te vergemakkelijken).

Art. 12.03. -- Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aankopen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, benodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudspotlaken. -- Huur van roerende goederen met inbegrip van de mechanografische installaties. -- Door het Departement uitgevoerde publikaties.

12.0.1.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 16 537 000 frank verdeelt zich als volgt:

Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	F 1350 000
Drukwerk, overdrukken, fotocopieën, enz.	400000
Werkzaamheden van de commissies (huur van schrijfmachines, bureaubenodigdheden, enz.)	3 000
Bureaubenodigdheden	375 000
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.	11346 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	15000
Eervolle onderscheidingen	3 000
Inbindingen	250000
Vernieuwing van de werken en publikaties	2 500 000
Onderhoud van de ministeriële ambtswoning	55008
Gewoon onderhoud van de gebouwen en installaties	240 000

Totaal van artikel 12.03.1 F 16537 000

12.03.2. Krijgsmacht.

Classificatie economische	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	114141000	118132000 (8000)	Algemene werkkosten 121

Le montant de 144 141000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Fournitures classiques	F 832 000
Abonnements aux journaux et publications officielles	659 000
Impressions tirées à part et photocopies	2517000
Fournitures de bureau	3 076 000
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.	39441 000
Entretien du matériel anti-incendie	1967 000
Entretien des machines de bureau	3560 000
Entretien de l'outillage et des machines-outils	27829 000
Reliures	222000
Renouvellement des ouvrages et publications	1000 000
Renouvellement des ouvrages classiques	262 000
Entretien des chiens de garde	33000
Achat et entretien des animaux de laboratoire	18000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	7442000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 144141000 frank verdeelt zich als volgt:

Klasbehoeften	F 832 000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	659000
Drukwerk, afdrukken en fotocopieën	2517 000
Bureaubenodigdheden	3 076 000
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.	39441 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	4967 000
Onderhoud van de bureaumachines	3560 000
Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines	27829 000
Inbindingen	222000
Vernieuwing van werken en publikaties	1000 000
Vernieuwing van de klasboeken	262 000
Onderhoud van de waakhonden	33 000
Aankoop en onderhoud van laboratorium dieren	18000
Onderhoud van het keuken en eetzaal met inbegrip	7442000

Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	41 400 000
Entretien du matériel mécanographique	700000
Entretien des collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	35000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	350000
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	195000
Publications effectuées par le Département	3603 000

Total de l'article 12.03.2 F 144141000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F 82135000
Force aérienne	29522 000
Force navale	6689000
Unités et organismes communs aux Forces	25795000

Total F 144 141000

La somme des crédits sollicités pour 1961 au présent article s'élève à 160 678 000 francs, soit une augmentation de 30 705 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1966.

Cette majoration résulte de diverses modifications dont les plus importantes concernent les postes:

- «Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.» (-1-15948 CXXfrancs: augmentation due principalement à la mise en service d'un réseau de collecte d'informations par machines à bandes perforées);
- «Entretien du matériel anti-incendie» (+1982 000 francs: poste transféré de l'article 12.23);
- «Entretien du mobilier» (---) 995 000 francs: diminution due à la suppression du crédit pour ce poste);
- «Entretien de l'outillage et des machines-outils» (+7155 000 francs);
- «Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire» (+ 2559 000 francs);
- «Entretien ordinaire des bâtiments, etc.» (+1507 000 francs).

Art., 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.P.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	209000 000	200 000 000 (4600 000)	216 602 000	Algemene werkingkosten 121

Le montant de 209000 000 de francs sollicité pour 1961 se répartit comme suit:

Ministère et Services de l'Administration centrale	F 600000
Forces armées:	
— Force terrestre	F 128400 000
— Force aérienne	55 000 000
— Force navale	6000000
— Unités et organismes communs aux Forces	19 000 000
	208400000

Total de l'article 12.04 F 209 000 000

L'augmentation de 9 000 000 de francs par rapport au crédit ajusté de 1966 résulte de la hausse des prix des combustibles, ainsi que de la mise en service de nouvelles installations et de l'extension d'installations existantes.

Art., 12.05. — Fouritures de bureau, matériel imprimerie, cliniques effectuées à l'intervention de l'O.C.P.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	287 000	24207000		Algemene werkingkosten 121

Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud ten leste vallend van de bewoner)	47400 000
Onderhoud van het mechanisch afisch materieel	100 000
Onderhoud van de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	35000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kosten (publicatiekosten, verzuimingszegels, formulieren, v(T)-Illnningen, enz.)	350 000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	195 000
Door het Departement uitgevoerde publicaties	3603 000

Totaal van artikel 12.03.2 F 144141000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen:

Landmacht	F 82135000
Luchtmacht	29522 000
Zee-macht	6689 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	25795 000

Totaal F 144141000

De som van de voor 1967 op onderhavig artikel aangevraagde kredieten bedraagt 160 678 000 frank, hetzij een vermeerdering van 30705 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten voor 1966.

Deze verhoging vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten:

- «Hum van mechanografische, elektronische machines, enz.» (+ 15948 000 frank: vermeerdering hoofdzakelijk te wijten aan het indienstnemen van ponsbandenmachines voor het verzamelen en doorsturen van inlichtingen);
- «Onderhoud van het brandwermaterieel» (+4982 000 frank: post die van artikel 12,23 is overgebracht);
- «Onderhoud van het meubilair» (-3995 000 frank: vermindering wegens afschaffing van het krediet voor deze post);
- «Onderhoud van het gereedschap en van de werktuigmachines» (+ 7455 000 frank);
- «Onderhoud van het keuken- en eetzaaln materieel» (+2 559 000 frank);
- «Gewoon onderhoud van de gebouwen, enz.» (+3507000 frank).

Art., 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling (aan het C.B.B.

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 209 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur	F 600 000
Krijgsmacht:	
— Landmacht	F 128400 000
— Luchtmacht	55 000 000
— Zee-macht	6 000 000
— Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	19 000 000
	208400 000

Totaal van artikel 12.04 P 209 000 000

De vermeerdering van 9 000 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1966 vloeit voort uit de prijsstijging van de brandstoffen, alsook uit het ingebruiknemen van nieuwe installaties en de uitbreiding van bestaande installaties.

Art., 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, afbeeldingen geleverd door bemiddeling (aan het G.I.J.f.

Missions et déplacements à l'étranger:

--- indemnités	95833000
- frais de transport	8400000
Cours et stages à l'étranger :	
--- indemnités	5000000
--- frais de transport	2250000
Frais de réception et de représentation	1500000
Indemnités d'éducation aux militaires dont les enfants ne peuvent poursuivre des études moyennes en langue maternelle dans certaines garnisons	25 000
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés	190 000
Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières, militaires ou dans des établissements civils	5000
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux	14'175 000

Total de l'article 12.10.2. ... F 341 212 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Parce terrestre	F 185086000
Force aérienne	99722000
Force navale	19 026000
Unités et organismes communs aux Forces	37 378 000

Total ... FH1212000

La somme des crédits sollicités pour 1967 au présent article s'élève à 341482 000 francs, soit une augmentation de 26387000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1966.

Cette majoration résulte de diverses modifications dont les plus importantes concernent les postes:

- «Indemnités pour frais de tenue et d'équipement» (12 174000 francs: augmentation due à l'accroissement du nombre de bénéficiaires);
- «Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays» (+ 22277 000 francs: augmentation résultant de la hausse de l'index et de l'adaptation du crédit aux besoins réels);
- «Frais de transport pour missions et déplacements à l'intérieur du pays» (+27 021000 francs: augmentation due à la majoration des tarifs de chemin de fer et à l'inscription "U présent article de certaines dépenses qui figuraient en 1966 à l'article 12.23);
- «Missions et déplacements à l'étranger» (-3216000 francs);
- «Cours et stages à l'étranger» (-20 663 000 francs).

Art. 12.11. -- Dépenses de formation professionnelle,

12.11.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :

-- vergoedingen	95833000
-- ver-voerkosten	8100000
Cursussen en stages in het buitenland :	
-- vergoedingen	5000000
-- vervoerkosten	2250 000
Receptie- en representatiekosten	1500000
Opvoedingsvergoedingen aan de militairen waarvan de kinderen in zekere garnizoenen geen middelbare studie in hun moedertaal kunnen voortzetten	25 000
Vergoedingen voor reiskosten aan sommige [amalgam] van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	190 000
Vervoerkosten van militaire invaliden van vredestijd opgenomen in militaire of burgerlijke hospitalisatie-richtingen	5000
Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen	14475080

Totaal van artikel 12.10.2. ... F 341212000

Dit krediet wordt zich al, volgt onder de Krijgsmacht-delen :

Landmacht	F 185 086000
Luchtmacht	99722000
Zee-macht	19026000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de strijdkrachten	37378000

Totaal ... F 341212000

De som van de voor 1967 op onderhavig artikel aangevraagde kredieten bedraagt 344482000 frank, hetzij een vermeerdering van 26387 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende, aangepaste kredieten voor 1966.

Deze verhoging vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten:

- «Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting» (+2174000 frank: vermeerdering te wijten aan het groter aantal rechthebbenden);
- Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland» (+22 277 000: vermeerdering voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer en uit de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften);
- «Vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland»: (+27 021 000 frank: vermeerdering wegens de stijging van de spoorwagtarieven, alsook wegens de opname in onderhavig artikel van zekere uitgaven die in 1966 onder artikel 12.23 voorkwamen);
- «Zendingen en verplaatsingen in het buitenland» (-3216000 frank);
- «Cursussen en stages in het buitenland» (-20663000 frank).

Art. 12.11. -- Uitgaven voor beroepsscholing,

12.11.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1967	1966	1965-1	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	55000	22 430 000	28925000	Algemene werkkosten 121

Le montant de 55000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Prêts de scolarité des militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique	F 10 000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.	45 000
Total de l'article 12.11.1	F 55000

12.11.2. Forces armées.

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 55 000 frank verdeelt zich als volgt :

Schoolgeld voor militaire of burgerlijke ambtenaren aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen	fi 10 000
Deelnemingskosten aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminaries, enz.	45 000
Totaal van artikel 12.11.1	F 55000

12.11.2. Krijgsmacht.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	19999 000	22 430 000	28925000	Algemene werkkosten 121

Le montant de 19999000 francs sollicité pour 1967 se l'partit comme suit:

Frais de scolarité des militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages il l'étranger ou en Belgique	F	19316 000
Organisation de cours spéciaux		12 000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.		671 000
Total de l'article 12.11.2	F	19999000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F	1800 000
Force aérienne		14136 000
Force navale		3380000
Initiële et organischen communs aux Forces		683000
Total	F	19999 000

La somme des crédits sollicités pour 1967 au présent article s'élève à 20 054000 francs, soit une réduction de 2431 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1966. Cette diminution résulte du regroupement des honoraires de professeurs civils au sein de l'article 12.01 et d'une réduction du poste: « Frais de scolarité des militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages l'étranger ou en Belgique ».

Art. 12.12. - *Autres menues dépenses d'administration.*

12.12.1. - Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	45000	40000	40 000	Algemene werkingskosten, ... 121

Le montant de 45000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Lavage du linge dans les établissements civils	F	30000
Frais d'actes d'état-civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos		5 000
Dépenses imprévues non libellées au budget		10000
Total de l'article 12.12.1	F	45 000

12.12.2. Forces armées,

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10956000	11631000	10 478 000	Algemene werkingskosten, ... 121

Le montant de 10956000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Frais de documentation	F	1071000
Frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos		40 000
Travaux de calcul effectués par machine électronique (y compris les droits d'utilisation ou d'acquisition de copie de programme de (calcul) *		200 000
Frais de participation à l'Association de l'Europe Occidentale pour la psychologie aéronautique		2 000
Frais d'inscription à l'Ordre des Médecins et à l'Ordre des Pharmaciens		7 000
Dépenses d'éducation générale (visites, livres, musées, conférences en ville, concerts, théâtre, etc.)		504 000
Dépenses imprévues non libellées au budget		132000
Total de l'article 12.12.2	F	10956000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 19999000 frank verdeelt zich als volgt:

Schoolgeld voor militaire of burgerlijke ambtenaren aanqwczen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen	F	19316 000
Innchtig van speciale cursussen		12000
Deelnemingskosten aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminars.	enz.	671 000
Totaal van artikel 12.11.2	F	19999 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtelen :

Landmacht	F	1800 000
Luchtmacht		14136000
Zeemacht		3380000
Geneesmiddelen, cr-nhr-den en organische n van d' Strijdkrachten		683 000
Totaal	F	19999000

De som van de voor 1967 op onderhavig artikel aangevraagde kredieten bedraagt 20 054 000 frank, hetzij ten vermindering van 2431000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten voor 1966. Deze vermindering vloeit voort uit het groeperen van de erclonen van burgerlijke leraars onder artikel 12.01 en uit een daling van de post: «Schoolgeld der militairen of burgerlijke ambtenaren aanqwczen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen ».

Art., 12.12. - *Andere kleine bestuursuitgaven.*

12.12.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 45000 frank verdeelt zich als volgt:

Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen	F	30000
Kosten voor akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's		5000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting		10 000
Totaal van artikel 12.12.1	F	45000

12.12.2. Krijgsmacht.

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 10 956 000 frank verdeelt zich als volgt :

Documentatiekosten	F	10071 000
Kosten voor akten van de burgerlijke stand van de in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's		40000
Berekeningen uitgevoerd door: seriële elektronische machine (nabegrepen het (lebnlik- en HILS) uitsluitingsrecht win de kopici» der berekenin), prow(«ITLla's)		200 000
Deelnemerskosten aan de Westeuropese Vercniging voor luchtvaartpsychologie		2000
Inschrijvingskosten bij de Onk der Geneesheren en bij de Ord der Apothekers		7 000
Uitgaven voor algemeen opvoedend (allede bezoeken, musea, voor drachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.)		504 000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting		132000
Totaal van artikel 12.12.2	F	10956000

Ce crédit se répartit comme suit du sein des Forces armées :

Force terrestre	...	...	...	...	...	F	47 000
Force aérienne	...	...	...	...	...	...	2000
Force navale	...	...	...	...	...	...	...
Unité et organisme) communs aux Forces	...	...	...	...	...	J(0)907 000	...
Total	...	...	...	...	...	F	109'56000

Dit krediet verdcclt zich als volgt onder de Krijgsmachtde len :

Landmacht	...	...	...	...	...	L'	47 DaO
Luchtmacht	...	...	...	...	...	...	2 000
Zee mach	...	...	...	...	...	...	...
Gemeensch'pelijke cchdeu en orçanismen van de	...	...	...	...	...	...	...
Strijdkrachten	...	...	...	...	...	...	10 907 000
Tot aal	...	...	...	...	...	F	la 956 000

Art. 12.20. -- Gros-entretien des bâtiments.

Art. 12.20. - Groot onderhoud, del. gebouwen.

12.20.1. Ministère et Services de l'Administration centrale (pour mémoire).

12.20.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	---	---	2090:10	Algemene werkkingskosten ... 121

12.20.2. Forces armées (pour mémoire).

12.20.2. Krijgsmacht (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	---	---	93082000	Algemene werkkingskosten , ... 121

Art. 12.21. -- Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de [a République Fédérale d'Allemagne] (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile).

Art. 12.21. --- Uitgaven voor materiële behoeften en andere uierkinqs-uitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkrachten).

1967	1966	1965
1077 058 000	1048293000 (47913000)	1013841000

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	830488000	823465000 (1413 000)	805393 000	Algemene werkkingskosten , ... 121
122 Location de bâtiments et terrains ...	246570 000	224828 000 (46500 000)	208 148 000	Huur van gebouwen en gronden ... 122
Totaux ... F	1077 058 000	1 048 293 000 (47913 000)	1013 841 000	Totalen.

Le montant de 1077058000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit :

Rémunérations de la main-d'œuvre civile	...	...	F	378700000
Frais de réception et de représentation	...	...	...	257 000
Services de santé	...	...	...	25000 000
Loyers, y compris les logements d'attente	...	...	...	246570 000
Gaz et électricité	...	...	...	52000 000
Services publics	...	...	...	22 000 000
Eau	...	...	...	25 000000
Combustibles	...	...	...	III 000 000
Entretien du mobilier	...	...	...	4 100 000
Utilisation d'installations alliées	...	...	...	26450 000
Travaux et matériel de télécommunication	...	...	...	445 000
Prestations de la « Bundespost »	...	...	...	21 295 000
Transports	...	...	...	107500000
Quote-part d'intervention de la Belgique dans les dépenses communes de fonctionnement du camp de VOIJCSANU	...	...	...	IK 700 000
Participation dans les frais d'aménagement et de fonctionnement d'installations militaires	...	...	...	IK 000 000
Publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation	...	...	...	11000
Total d'articles 12.21	...	...	F	1 077 058 000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 1077 058 000 frank verdcclt zich als volgt:

Bezoldigingen van de burgerlijke werkrachten	...	...	F	378700 000
Receptie- en representatie kosten	...	...	...	257 000
Gezondheidsdienst	...	...	...	25 000 000
Huurgelden met inbegrip van de voorlopige huisvestingen	...	...	...	246570 000
Gas en elektriciteit	...	...	...	52000000
Openbare diensten	...	...	...	22 000 000
Water	...	...	...	25000 000
Brandstoffen	...	...	...	111000000
Onderhoud van het meubilair	...	...	...	4100 000
Gebruik van (jeallieerige installaties	...	...	...	26450 000
Televerbindingswerken en materieel	...	...	...	445 000
Prestaties van de « Bundespost »	...	...	...	21295000
Vervoer	...	...	...	107500 000
Bijdrage van België in de gemeenschappelijke werkiuiguitgaven van het kamp van Voelzuno	...	...	...	3K 700 000
Bijdrage tot de oprichtings- en werkkingskosten van intergeallieerde installaties	...	...	...	18 000 000
Publiciteitskosten voor de aanwerving van de herkwijltijke werkrachten en documentatiekosten	...	...	...	11000
Totaal van artikel 12.21	...	...	F	1077 058 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	...	F	999083 000
Force aérienne	...		77 975 000
Total	...	F	1077 058000

L'augmentation de 28765 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1966 résulte de diverses modifications dont les principales concernent les postes:

- « Rémunérations de la main-d'œuvre civile » (+23.200 000 francs: hausses des salaires et des traitements au 1^{er} janvier et au 1^{er} juillet 1967, prévues en République Fédérale d'Allemagne);
- « Service de santé » (-4500000 francs);
- « Loyers, etc. » (+21742000 francs; nouvelles locations);
- « Eau » (-1 100 000 francs: hausse des prix);
- « Combustibles » (+ 1 000 000 francs: augmentation de la consommation suite à l'occupation d'un nouveau quartier);
- « Entretien du mobilier » (-12650000 francs);
- « Transports » (-4970000 francs);
- « Quote-part d'intervention de la Belgique dans les dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang » (+2055 ADO francs: adaptation du crédit aux besoins réels pour l'entretien des bâtiments et installations et incidence de la hausse des salaires de la main-d'œuvre civile);

Art. 12.22. - *Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes au ravitaillement en carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions effectuée à l'occasion d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne).*

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtelen:

Landmacht	...	F	999083 000
Luchtmacht	...		77 975 000
Totaal	...	F	1 077 058 000

De verhoging van 28765000 frank in vergelijking met het aanpak krediet voor 1966 vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten:

- « Bezoldi (Jongen van de burgerlijke werkkrachten » (-23200000 frank: voorziening stijging van de lonen en van de wdden op 1 januari en op 1 juli 1967 in de Duitse Bondsrepubliek);
- « Gezondheidsdienst » (-4500 000 frank);
- « Huurgelden, enz. » (+ 21 742 000 frank; nieuwe huurcontracten);
- « Water » (+ 1 000 000 frank: prijsstijging);
- « Brandstof » (-1 100 000 frank: stijging van het verbruik te wijten aan de bezetting van een nieuw kwartier);
- « Onderhoud van het meubilair » (-12 650 000 frank);
- « Vervoer » (-4970000 frank);
- « Bijdrage van België in de gemeenschappelijke werkinsuitgaven van het kamp van Vogelsang » (+ 2 055 000 frank; aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften voor het onderhoud van de gebouwen en de installaties en weerslag van de stijging der lonen van de burgerlijke werkkrachten).

Art. 12.22. - *Litgaven in verbend met het pebrtik vall oero oermiddelen te lnrul, te wpter en in de lucht, eigendom dalt, de Staet (vervangingsstu kken inbegrepen) en eventueel vr qehuurde ooeetnigen (met inbegrip van de uitgaven van vroqere dienstjaren betreffende de bevoorradinq in brandstof, smeermiddelen en inqredlenten voor vlieg-tuigcn, uitgevoerd ter gelegenheid van landingen op andere vlieg-velden dan die van de Luchtmacht),*

1967	1966	1965
3 139339000	3 105 132000 (46885000)	2627 065 000

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	150000	250000	270000	Alqr-menc. werkinskosten ... 121
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	3 139 189000	3 104882000 (46885000)	26267950110	Specifieke aankopen voor militaire docle inden. 124
Totaux ... P	3 139339000	3105132 000 (46885000)	2627065000	Toralen.

Le montant de 3 139339 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Voitures du Ministre et dl' chef de Cabinet	...	F	150000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	...		196190 000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	...		923 041 000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	...		17 167 000
Entretien du matériel volant	...		1060677 000
Entretien du matériel naval et du matériel d'équipement naval	...		59960 000
Entretien des véhicules de combat	...		362275000
Entretien des véhicules de transport	...		502496000
Entretien des véhicules de génie	...		17 083 000
Total de l'article 12,22 ... F	1139339000		

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère et Services de l'Administration centrale	...	F	150000
Force terrestre	...		1054340000
Force aérienne	...		1999616000
Parce navale	...		85233000
Total ... P	3 139339 000		

L'augmentation de 34207000 francs par rapport au crédit ajusté de 1966 résulte de diverses modifications dont les principales concernent les postes:

- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs » (-21 995 000 francs);

Het voor 1967 aanqcvraaqd bedrag van 3 139 339 000 frank verdeelt zich als volgt:

Auto's van de Minister en van de Kabinetschef	...	P	150 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	...		196190000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en beschoefvliegtuigen	...		923 041 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel	...		17467 000
Onderhoud van het vliegmaterteel	...		1060 677 000
Onderhoud van het zeevaartmaterieel en van het scheepvaartmaterieel	...		59960 000
Onderhoud van de gevechtswaens	...		362275000
Onderhoud van de transportvoertuigen	...		502496000
Onderhoud van de genievoertuigen	...		17083000

Totaal van artikel 12,22 ... F **3 139339000**

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur	...	F	150 000
Landmacht	...		1 054340 000
Luchtmacht	...		1 999616 000
Zeemacht	...		85233000
Totaal ... P	3 139339 000		

De verhoging van 34207000 frank in vergelijking met het aanpak krediet voor 1966 spruit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten:

- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » (-21995000 frank);

- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères » (-18 051000 francs);
- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval » (-8 380 000 francs);
- « Entretien du matériel volant » (+ 120230 000 francs; cette augmentation résulte principalement de la première révision générale des P 101 G qui comptent trois années de service);
- « Entretien du matériel Div. 1 et du matériel d'équipement naval » (+6997000 francs);
- « Entretien des véhicules de combat » (+83 236 000 francs; cette diminution est due d'une part à l'incidence de la suppression des rappels d'unités de réserve et, d'autre part, à la modification du programme de révision des M 17 et M H);
- « Entretien des véhicules de transport » (+64 111 000 francs; cette augmentation résulte de l'adaptation du crédit aux besoins réels, compensée partiellement par l'incidence de la suppression des rappels d'unités de réserve);
- « Entretien des véhicules de génie » (+433-1080 francs).

Art. 12.23. - Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturages pour invalides, etc.), (Les frais d'utilisation d'installations et d'engins peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales ainsi que celles afférentes aux frais d'atterrissages sur des aérodromes autres que ceux de la Force aérienne).

12.23.1. , Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Achats à des fins spécifiquement militaires,	1710 000	3189000	1317 000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Le montant de 1 710 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Produits pharmaceutiques	P	500000
Produits photographiques et cinématographiques		375000
Entretien du matériel psychotechnique et de laboratoire,		5000
Transports généraux et titres de transport		860000
Total de l'article 12.23.1.	F	1 740000

12.23.2 Forces armées.

- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helischroefvliegtuigen » (-48 051000 frank);
- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel » (-8380 000 frank);
- « Onderhoud van het vliegmaterieel » (+ 120 230 000 frank; deze verhoging spruit voornamelijk voort uit de eerste algemene revisie van de F 101 G die reeds drie jaren in dienst zijn);
- « Onderhoud van het zeevaartmaterieel » (+ 6 997 000 frank);
- « Onderhoud van de gevechtswagens » (- 83236 000 frank; deze vermindering is te wijten enerzijds aan de wissel van de afschaffing van de wederopvoeringen van reserve-eenheden en, anderzijds, aan de wijziging van het revisieprogramma van de M 17 en de M14);
- « Onderhoud van de transportvoertuigen » (+61411000 frank; deze vermeerdering spruit voort uit de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften, gedeeltelijk gecompenseerd door de wissel van de afschaffing van de wederopvoeringen van reserve-eenheden);
- « Onderhoud van de genievoertuigen » (+4331000 frank).

Art. 12.23. - Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landverdediging! (oefenmunitie, onderhoud van de wapenruimte, van het elektronisch materiaal, van het transmissie- en coderingsmaterieel, leveringen veldaar! door de burgerlijke of aangestelde apothekers, tand- en heelkundige protheses, leveringen voor invaliden, enz.). (De kosten voor gebruik van veldinstallaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionnel voor schotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van veldgereed dienstdoende betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangestelde apothekers en de tand- en heelkundige protheses als ook van deze betrekking tot de kosten van landingen op andere vliegvelden dan die van de Luchtmacht.)

12.23.1. , Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Het voor 1967 aanvraagd bedrag van 1710 000 frank verdeelt zich als volgt:	
Pharmaceutische producten	F 500000
Fotografische en cinematografische producten	375000
Onderhoud van het psychotechnisch en laboratoriummaterieel	5000
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen	1'600 000
Totaal van artikel 12.23.1.	F 1 740 000

12.23.2. Luchtmacht.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Achats à des fins spécifiquement militaires,	127 002 000	689699000 (931 00)	776818000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Le montant de 127 002 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Produits pharmaceutiques	F	612 000
Produits divers destinés aux formations sanitaires		950 000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés.		9 913 000
Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens		240 000
Entretien du matériel destiné à la formation professionnelle des volontaires		15 000
Frais de cours pour volontaires et miliciens		91 000
Organisation de compétitions sportives en Belgique, y compris celles organisées sous l'égide du Conseil international du sport militaire et participation à des compétitions sportives à l'étranger		307 000
Frais résultant de la pratique de la natation		1 575 000
Frais résultant de naves, de cérémonies, de fêtes réglementaires, etc.		66 000
Hébergement dans les établissements civils		14 000 000

Het voor 1967 aanvraagd bedrag van 127 002 000 frank verdeelt zich als volgt:

Pharmaceutische producten	F	612 000
Alleshande producten voor de sanitaire inrichtingen		950 000
Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangestelde apothekers		9 900 000
Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de broeiepsvorming van de vrijwilligers en voor de broeieps- en culturele opvoeding van de miliciens		210 000
Onderhoud van het materieel bestemd voor de broeiepsvorming van de vrijwilligers		45 000
Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens		91 800
Luchtvaart van sportmanifestaties in België met inbegrip van deze ingericht onder de bescherming van de Internationale raad voor militaire sport en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland		307 000
Kosten voortvloeiend uit de beoefening van de zwemsport		1 575 000
Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, reünies, etc.		66 000
Vergoeding in de burgerlijke hospitalen		14 000 000

Prothèses dentaires et chirurgicales, voitures, polio inva-	
hdes	7890 000
Frais spéciaux pour héméailles de militaire, appointés et	
agents civils du Département	560 000
Frais de fonctionnaires, y compris les frais spéciaux pour mili-	
taires soldés et pour militaires non de carrière	481 000
Welfare: tournées artistiques, séances de cinéma, matériel	
radiophonique, jeux pour cantines, etc., (crédit global	
pour l'ensemble du Département)	3000000
Frais de propagande	4610000
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires	
et des organismes militaires - à l'étranger	11 892000
Frais d'atterrissage	1000 000
Frais de remorquage, de pilotage, etc.	591000
Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des Forces	
armées	281000
Installation de signaux géodésiques	10000
Fastes réglementaires	1500000

Total de l'article 12.23.2. ... F 127002 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F 725-10 000
Force aérienne	20 172 000
Force navale	5553000
Unités et organismes communs aux Forces	28737000

Total ... F 127002000

La somme des crédits sollicités en 1967 pour les dépenses relevant du présent article 12.23 s'élève à 128742000 francs, soit une diminution de 564446 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1966.

Cette réduction importante s'inscrit dans le cadre des mesures portant sur la limitation du montant des crédits du titre I -- Dépenses ordinaires -- du budget de la Défense nationale pour 1967.

Art., 12.24. - Dépenses diverses *spécifiques* à la Recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré du fonds spécial créé à cet effet au budget pour l'Ordre, titre I, section 1, chapitre 1.)

Tand- en heelkundige protheses, waqentjes voor invaliden.	7890000
Speciale beqr afcniskosten voor weddetre kkeude militairen	
en voor burgerlijke arniten aren van het Departement	560000
Beqraleniskosten. Met inbegrip van de speciale kesten voor	
soldijtrekkende militulren en voor niet-beroepsmilitulrn.	11892000
Vdfar! rondtr izrt door kunstnaars, kinemavertoningcn	
radiomatetec l, splen voor kantincs. enz. (globaal krc-	
dict voor gans het Departement)	3000000
Propagandakosten	4610000
Werkingskosten van de lnc aus der rultairc attachés ca	
van dl' militairc org:misn' in luel huitenland	11 892 000
Landingskosten	1000000
Slcp-cn loodskosten. enz.	594 000
Radio- en televisieuitzendingcn ten voordc van de sn ijd-	
krachten	281 000
Opr ichting van qodetische signalcn	10000
Regimentsfel'sten	1500 000

Tot aal vun ar hke l 12.23,2. ... F 127002000

Dit krediet verdec lt zich als volgt onder de Krijgsmachtde len :

Landmacht	F 72 540000
Luchtmacht	20 172000
Zeemacht	5553000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de	
Strijdkrachten	28737000

Totaal ... F 127002000

De som van de voor 1967 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel 12.23 aanrekenbare uitgaven bedraagt 128742000 frank, hctzij cen verrulndr inq van 564446000 frank in vergelijking met de som van de ovcre ensteuimende aangcpaste kredieten voor 1966.

De ze aanz ienlijke vermindering houdt vcrband met de besnoeiingsmaatregelen die getroffen werden om hct bedrag van de kredieten van titel I -- Gewone uitgaven -- van de begroting van Landsverdediging voor 1967 te hcpkeren,

Art., 12.24. -- *Diverse specifieke uitgaven in verbunt met het Wetenschapsfonds. Onderzoek.* (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor l'Orde, titel I, sectie 1, hoofdstuk 1, geopend ioerd.)

Classification économique	1967	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	15000000	31188000	Algemene werkingkosten 121

Le crédit de 15000000 de francs, sollicité pour 1967, est destiné à couvrir les dépenses de toute nature afférentes à l'exercice exclusif de la recherche scientifique à l'exclusion des crédits spéciaux repris il l'article 12.25 ci-après.

Comme en 1966, la clause de transfert au budget pour l'Ordre permettra au Comité de Coordination des Activités scientifiques un fonctionnement similaire à celui qu'il aura lorsque le Fonds de Recherche scientifique sera créé.

La diminution de 16188 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1966 résulte des mesures prises dans le cadre de la limitation du montant des crédits du budget ordinaire de la Défense nationale pour 1967.

Art. 12.25. -- *Crédits spéciaux de Recherche scientifique.* (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet all [mdyet paul" l'Ordre, titre I, section 1, chapitre 1.)

Hct voor 1967 aangevraagd krediet van 15 000 000 frank is bestemd tot dekking van uitgaven van alle aard, uitsluitend in verband met het wetenschappelijk onderzoek, met uitzondering van de bijzondere kredieten, uitgetrokken op artikel 12.25 hierna.

Zoals in 1966 heeft de beschikking tot overbrenging van het krediet naar de begroting voor l'Orde tot doel een gelijkaardige werking te verrichten aan het Comité voor Coördinatie van het Wetenschappelijk Werk als deze welke het zal verkrijgen bij de toekomstige stichting van het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek.

De vermindering van 16 188 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet voor 1966 vloeit voort uit de besnoeiingsmaatregelen, getroffen in het raam van de beperking van het bedrag der kredieten van de gewone begroting van Landsverdediging voor 1967.

Art., 12.25. -- *Bijzondere kredieten voor Wetenschappelijk Onderzoek.* [Hct op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op de begroting voor l'Orde, titel I, sectie 1, hoofdstuk 1, geopend ioerd.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8 000 000	25 000 000	---	Algemene werkingkosten 121

Le crédit de 8000 000 dl' Francs sollicité pour 1967 permettra le financement des programmes de recherches dans les établissements scien-

Hct voor 1967 aangevraagd krediet van 8000000 frank is bestemd voor de financiering van onderzoeksprogramma's in de wetenschap.

tifiques et les établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale. En ce qui concerne la clause de transfert au budget pour Ordre, voir la justification correspondante à l'article 12.24 ci-avant.

La diminution de 17000000 de francs par rapport au crédit correspondant de 1966 résulte des mesures prises dans le cadre de la limitation du montant des crédits du budget ordinaire de l' Défense nationale pour 1967.

§ 3. Travaux et équipement.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable,

Art. 13.01. - Achat de moyens de transport (erre, trp. propriété de l'Etat,

13.01.2. Forces armées (pour l'États).

prijke instellingen en instellingen van hoger en voortgezet onderwijs, die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging. Wat de beschikking tot overbrenging naar de begroting voor Ordre betreft, zie in dat verband de verantwoording gegeven bij artikel 12.24 hiervoor.

De vermindering van 17000 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet voor 1966 spruit voort uit de besnoeiingsmaatregelen, getroffen in het raam van de beperking van het bedrag der kredieten van de "jewon" begroting van Landsverdediging voor 1967,

§ I Werken en uitrusting.

Militaire uitgaven voor werken en aankopen van duurzaam materieel,

Art. 13.01. - Aankoop van verkeer en vervoer te land, eigendom van de Staat,

13.01.2. Luchtmacht (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	---	---	250 000	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Art. 13.02. - Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau,

13.02.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Art. 13.02. - Aankoop van eerste uitrusting van meubelen, materieel en bureaumachines,

13.02.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	160 000	2055000	688 000	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Le crédit de 160 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit :

Renouvellement du matériel psychotechnique et de laboratoire	25000
Hôtel ministériel: renouvellement	35000
Équipement d'ateliers	100000
Total de l'article 13.02.1	160 000

13.02.2. Forces armées (pour mémoire).

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 160000 frank verdeelt zich als volgt:

Veruieuwing van het psychotechnisch materieel	F	25000
Ministerieel ambtswoning: vernieuwing	...	35000
Luchtvaart voor werkplaatsen	...	100000
Totaal van artikel 13.02.1	F	160000

13.02.2. Krijgsmacht (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	---	58 148000	138920000	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

13.02.2. Luchtmacht (pro memorie).

Art. 14.01. - Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.

14.01.2. Forces armées (pour mémoire).

Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

Art. 14.01. - Groots onderhoud van wegen, vaarwegen, oeverwerken, kaaimuren, installaties, enz.

14.01.2. Krijgsmacht (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
131 L'entretien et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'en augmentant pas la valeur.	---	22 200 000	22972 000	Herstel en onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

CHAPITRE M.
THANSFERTS DE REVENUS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

Art. 31.01. -- *Le Logis Militaire (S.A.)*.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Huur- en renteverlaagende subsidies aan bedrijven.

Art. 31.01. -- *[Het Militair Tehuis (N. V.)]*.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	8000 000	7681000	2 081000	Huur- en renteverlaagende subsidies aan privébedrijven. 312

Ce crédit représente:

- la partie à supporter en 1967 par l'Etat dans les charges d'intérêts afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat, par la société anonyme «Le Logis Militaire» auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (6 600 000 francs);
- la réduction de loyer, accordée aux familles nombreuses en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 14 décembre 1960 (1400 000 francs).

Dit krediet vertegenwoordigt:

- het gedeelte van de in 1967 door de Staat te dragen rentelasten met betrekking tot de leningen aangegaan onder Staatswaarborg door de naamloze vennootschap «Het Militair Tehuis» bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas (6600000 frank);
- de vermindering van huur die krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 11 december 1960 aan kroostrijke gezinnen mag toegestaan worden (1 400 000 frank).

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mises jugées indispensables aux besoins nationaux.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. - Vergoeding aan de spoortuigmaatschappijen voor onvoldoende prestaties en voor kosten van herstel van goederen en onderhoud van spoorweginfrastructuur en -installaties die ongebruikt blijven. docu voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	57 500 000	58961000		Overige subsidies aan de privébedrijven. 322

La majoration par rapport au crédit de 1966 s'élève à 1 938 000 francs; elle provient principalement de l'augmentation du nombre de déplacements à prix réduit effectués par des militaires.

De plus, l'augmentation des tarifs de la S.N.C.B. à partir du 1^{er} janvier 1966 n'a influencé le montant de l'indemnisation prévue au budget de 1966 que pour un semestre; par contre, en 1967, deux semestres seront indemnisés d'après les nouveaux tarifs.

De vermeerdering ten opzichte van het krediet voor 1966 bedraagt 10 938 000 frank; ze is hoofdzakelijk te wijten aan een groter aantal verplaatsingen van militairen tegen verminderde prijs.

Bovendien heeft de stijging van de tarieven van de N.M.B.S. vanaf 1 januari 1966 slechts voor een semester het bedrag van de voorzlene vergoeding op de begroting voor 1966 beïnvloed; daarentegen zullen in 1967 twee semesters vergoed worden volgens de nieuwe tarieven.

Transferts de l'Etat aux ménages.

Art. 33.01. - Vacances sociales (A.S.B.L.).

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - Sociale vakanties (V.Z.W.).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux Institutions ... F	1600000	2000 000	7 500 000	Sociale steun aan instellingen ... 33.12

L'octroi d'une subvention à l'association sans but lucratif «Vacances sociales», dont les statuts ont été publiés dans le *Journal Officiel* belge du 19 avril 1962, est justifié par l'objet même de cette association qui s'est fixée comme but l'amélioration des conditions générales de vie des militaires de carrière et des membres du personnel civil du Ministère de la Défense nationale ainsi que de leur famille en encourageant, en facilitant et en développant l'organisation de vacances sociales.

De toekenning van een toelage aan de vereniging zonder winstoopmerk «Sociale Vakanties», waarvan de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 1962 werden gepubliceerd, wordt gerechtvaardigd door het doel zelf van de vereniging die de verbetering van de algemene levensvoorwaarden van de beroepsmilitairen en van de leden van het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging alsmede van hun gezin nastreeft, door de organisatie van sociale vakanties (aan te moedigen, te vergemakkelijken en uit te breiden).

Art. 33.02. - Clusters de l'Air de Belgique (A.S.B.L.).

Art. 33.02. - Luchtklusters van België (V.Z.W.).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 ...	1000000	1 100 000	9 12 000	overdrachten aan instellingen. 33.62

Le montant de 1000000 de francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Fonctionnement des escadrilles	...	F	368 000
Assurances	...		180 000
Matériel	...		114 000
Echanges et déplacements	...		108 000
Habillement	...		108 000
Fonctionnement de l'association	...		82 000
Propagande	...		10 000

Total de l'article 33.02 ... F 1 000 000

Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 1 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Werkingskosten van de escadrilles	...	F	368 000
Verzekeringen	...		180 000
Materieel	...		114 000
Liftwisselingen en verplaatsingen	...		108 000
Kleding	...		108 000
Werkingskosten van de vereniging	...		82 000
Propaganda	...		10 000

Totaal van het artikel 33.02 ... F 1 000 000

Art. 33.03. - Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet, par provision, et, éventuellement, par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

Art. 33.03. - L'uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking zijn van de hiertoe aangewezen organismen kintien gesle/d worden door middel van voorschotten en, evenilleel, door middel van toelagen oerleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ... F	29 000	34 000	37 000	Andere overdrachten aan gezinnen, 33.61

L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 18 août 1947 s'établit actuellement comme suit:

Articles 3 (commissions d'enquête), 7 (dotation aux prisonniers de guerre), 9 (dotation aux ayants droit), 11 (tranches non échues aux héritiers), 23 (instruction des enfants) et 24 (instruction des étudiants prisonniers de guerre)	...	F	186 900 000
Article 18 (maladie et invalidité)	...		150 000 000
Article 22 (apprentissage professionnel)	...		32 000 000
Total	...	F	191 600 000

Les crédits alloués depuis 1947 s'élèvent au total de 189 854 200 francs.

Le crédit de 29 000 francs sollicité pour 1967 couvre les dépenses suivantes:

--- fonctionnement de la commission d'enquête (art. 3)	...		24 000
--- dotation aux ayants droit ou aux héritiers des prisonniers de guerre (art. 9 et art. 11)	...		5 000
Total	...	F	29 000

Art. 33.04. - Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1910-1915 dans les Forces belges en Grande-Bretagne.

De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 18 augustus 1947 doet zich thans als volgt voor:

Article 3 (enquête-commissions), 7 (dotaties aan de krijgsgevangenen), 9 (dotaties aan de rechthebbenden), 11 (niet vervallen schijven aan de erfgenamen), 23 (onderwijs aan de kinderen) en 24 (onderwijs aan studentenkrijgsgevangenen)	...	F	186 900 000
Artikel 18 (ziekte en invaliditeit)	...		150 000 000
Artikel 22 (vakleertijd)	...		32 000 000
Totaal	...	F	191 600 000

De sinds 1947 toegekende kredieten bedragen in totaal 189 854 200 frank.

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 29 000 frank dekt de volgende uitgaven:

--- werking van de enquêtecommissie (art. 3)	...	F	24 000
--- dotatie aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden krijgsgevangenen (art. 9 en art. 11)	...		5 000
Totaal	...	F	29 000

Art. 33.04. - L'uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1910-1915 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië geïndeld hebben.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ... F	5 000	10 373 000	10 494 000	Andere overdrachten aan gezinnen, 33.61

L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 21 juin 1960 s'établit actuellement comme suit:

Dotations aux membres en vie (art. 3)	...	F	72 200 000
Dotations aux ayants droit ou aux héritiers des membres décédés (art. 7)	...		13 680 000
Cotisations dues en vertu des lois sociales (art. 12)	...		10 000 000
Droits d'enregistrement, de timbre et de publicité pour option et naturalisation (art. 13)	...		100 000
Fonctionnement des commissions (art. 18)	...		20 000
Total	...	F	96 000 000

Les crédits alloués depuis 1960 s'élèvent au total de 87 761 000 francs.

Le crédit de 5 000 francs sollicité pour 1967 couvre la dépense suivante:

Droits d'enregistrement, de timbre et de publicité pour option et naturalisation (art. 13)	...	F	5 000
Total	...	F	5 000

De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 21 juni 1960 doet zich thans als volgt voor:

Dotaties aan de in leven zijnde leden (art. 3)	...	F	72 200 000
Dotaties aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden leden (art. 7)	...		13 680 000
Krachten de wettten op de maatschappelijke zekerheid verschuldigde bijdragen (art. 12)	...		10 000 000
Registratie- en zegelrechten, recht van bekendmaking van nationaliteitskeuze en naturalisatie (art. 13)	...		100 000
Werkingskosten van de commissies (art. 18)	...		20 000
Totaal	...	F	96 000 000

De sinds 1960 toegekende kredieten bedragen in totaal 87 761 000 frank.

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 5 000 frank dekt de volgende uitgaven:

Registratie- en zegelrechten, recht van bekendmaking voor nationaliteitskeuze en naturalisatie (art. 13)	...	F	5 000
Totaal	...	F	5 000

La dotation était payable en 7 tranches annuelles à verser à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite. Ces versements ayant été effectués au cours des exercices 1960 à 1966, plus aucune somme ne devra être versée en 1967 à la C.G.E.R.

La dotation étant complètement échuë depuis le 1^{er} avril 1966, plus rien ne devra être payé aux héritiers des bénéficiaires qui décèderaient en 1967.

Art. 33.05. - *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des Forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.*

De dotalie was betaalbaar in 7 jaarlijkse schijven te storten aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. Daar deze betalingen verricht werden in de loop van de dienstjaren 1960 à 1966, dient er geen enkele som meer qcostort in 1967 [mn de A.S.L.K.

De dotatie is volledig vervallen sinds 1 april 1966; er valt dus niets meer te betalen aan de erfgenamen van rechthebbenden die in 1967 zouden overlijden.

Art. 33.05. -- *Schndeloosstelling van derden met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achtersteltige schuldoordereingen wegens de nctioiteit van de Staat, zijn organen of nengestelden, en wegens de actioiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bi; het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie. Ilén hun krijgsnuchten.*

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.6J Autres transferts aux ménages... F	58800 000	58800 000	62480000	Andere overdrachten aan gezinnen. 33.61
Le montant de 58800 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:				
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables F	35 000 000			
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République Fédérale d'Allemagne, en application de l'article VII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	100 000			
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.	2 000 000			
Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix	1 700 000			
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République Fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 23 octobre 1954	20000000			
Total de l'article 33.05 F	58800 000			
Het voor 1967 aangevraagd bedrag van 58 800 000 frank verdeelt zich als volgt:				
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn F	35000000			
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berkend in het buitenland met uitsluiting van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Statenleden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten	100000			
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten	2000 000			
Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredetijd	1 700 000			
Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomsten bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954	20000 000			
Totaal van artikel 33.05 F	58800 000			

Art. 33.06. -- *Union nationale des Officiers de réserve.*

Art. 33.06. - *Nationale Vereniging der Reserveofficieren,*

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	190 000	340 000	155 000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'un bulletin, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een tijdschrift, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).

Art. 33.07. -- *Union nationale des Sous-officiers de réserve,*

Art. 33.07. -- *Nationale Lijnie der Reserveonderofficieren,*

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	190 000	340 000	155 000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'un bulletin, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een tijdschrift, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).

Ad. 33.08. -- Club militair de Parachutisme.

Art. 33.08. -- Nutionale Parachutistenclub.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. fi	500 000	700 000	302000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses du Club national de Parachutisme. association sans but lucratif dont les statuts ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* du 7 décembre 1957: Le montant de cette intervention est fondé sur le nombre de sauts d'entraînement ou de perfectionnement effectués.

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de Nationale Parachutistenclub, vereniging zonder winstoormerk, waarvan de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Steetsblad* van 7 december 1957 gepubliceerd werden: het bedrag van deze tussenkomst is afhankelijk van het aantal uitgevoerde trainingen of vervolmakingsproeven.

Art. 33.09. - Loisirs et Culture (A.S.B.L.).

Art. 33.09. -- Vrije Tijd en Cultuur (V.Z. W.).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	7 000 000	7 000 000	6 800 000	Andere overdrachten aan instellingen, 33.62

Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de l'association sans but lucratif «Loisirs et Culture» dont les statuts ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* du 20 décembre 1962: le montant de cette intervention est directement lié au nombre des miliciens sous les armes.

Tussenkost van Landsverdediging in de uitgaven van de vereniging zonder winstoormerk «Vrije Tijd en Cultuur» waarvan de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Steetsblad* van 20 december 1962 werden gepubliceerd, het bedrag van deze tussenkomst is rechtstreeks evenredig met het aantal miliciens onder de wapens.

Art. 33.10. -- Aérodub des Forces belges en Allemagne (A.S.B.L.).

Art. 33.10. - Aëroclub van de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (V.Z.W.).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	100 000	200 000	150000	Andere overdrachten aan instellingen, 33.62

L'octroi d'une subvention à l'association sans but lucratif «Aérodub des F.B.A.» dont les statuts ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* des 14 novembre 1963, 16 et 23 Janvier 1964, est justifié par l'objet même de cette association qui se propose de favoriser et développer le goût des choses de l'air parmi les membres des Forces belges en Allemagne et leur famille.

De toekenning van een toelage aan de vereniging zonder winstoormerk «Aëroclub van de B.S.D.» waarvan de statuten in de bijlagen bij het *Belgisch Steetsblad* van 14 november 1963, 16 en 23 Januari 1964 werden gepubliceerd, is gerechtvaardigd door het doel zelf dat de vereniging zich heeft opgelegd, namelijk de bevordering en de ontwikkeling van de vliegkunst bij de leden van de Belgische Strijdkrachten in Duitsland en hun Familie.

Art. 33.11. - Société belge de Cartographie.

Art. 33.11. -- Belgische Vereniging voor Kartografie.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	5 000	5000	1000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

L'octroi d'une subvention à la Société belge de Cartographie, affiliée à l'Association cartographique internationale, est justifié par l'objet même de cette société qui a pour but le développement de la cartographie dans les domaines scientifique, pédagogique, appliqué et technique.

De toekenning van een toelage aan de Belgische Vereniging voor Kartografie, aangesloten bij de Internationale Kartografische Vereniging, is verantwoord door het doel zelf van deze vereniging, die de ontwikkeling van de kartografie nastreeft op het wetenschappelijk, pedagogisch, toegepast en technisch vlak.

Art. 33.12. - Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de carte au feu (y compris les créances arriérées).

Art. 33.12. -- Kosteloze geneeskundige en (farmaceutische) verzorging van de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.51 Transferts de revenus aux ménages (pensions de guerre).	56200 000	58 481 000	51000000	Inkomensoverdrachten aan gezinnen (oorlogspensioenen) 33.51

Application de la loi du 24 février 1958 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1958).

Toepassing van de wet van 2, februari 1958 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958).

Art. 33.13. -- Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge à l'arrêté du 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. Dommages prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).

Art. 33.13. -- Schuldvoorafingen ontstijf uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgeoefende opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 1 mei 1940 gct'olffen voorhehecedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende troepen misdadigingen aan de verplichthuigen. Schuldloosstelling van voelzien bij artikel 12 van de besluitwet (Jan 19 september 1945 houdende) tattuut van de gewapende troepen en bij artikel 15 van de besluitwet (Jan 16 februari 1946) betrekkende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actie-agenten. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het seldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voor zicne krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder uijfflragc beperking.) (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ... F	—	—	4000000	Andere overdrachten aan gezinnen. 33.61

Art. 33.14. -- Société mutuelle des Ayants droit de l'Armée (pour mémoire)

Art. 33.14. -- Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Leger (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.21 Transferts de revenus aux ménages à des fins sanitaires.	—	— (13789000)	16942 000	Inkomensoverdrachten aan gezinnen met sanitaire doeleinden. 33.21

Art. 33.15. -- Arrêtés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (actifs et réserve), au" officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, au" officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux vétérans et ayants droit, etc. -- Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).

Art. 33.15. -- Achterstellen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de ioeqens (Jel'wOllingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire eelmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. -- Vergoedingen (Joor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulptijden) [besluit (Jan 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en later), (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het seldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voor zicne krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder uijfflragc beperking.) (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages... F	—	—	300000	Andere overdrachten aan gezinnen. 33.61

Art. 33.16. -- Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible laissé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).

Art. 33.16. -- Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings-agenten. [besluit wett. 16 februari 1946]. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het seldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende dienstjaren over te brengen, zonder vijfjarige beperking.) (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ... F	—	—	300000	Andere overdrachten aan gezinnen. 33.61

Art. 33.17. -- Mémoires nationaux du Fort de Breendonk.

Art. 33.17. -- Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	500 000	500 000	500 000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Exécution de l'article 16 de la loi du 19 août 1917.

Uitvoering van artikel 16 van de wet van 19 augustus 1917.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. -- Comité international de Médecine et de Pharmacie militaire (siège établi à Liège).

Inkomensoverdrachten . aan tiet baintenna.

Art. 34.01. -- Internationale Comité voor militaire Genees- en ArtsenTijlTide [zete! gevestigd te Luik].

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	10 000	10000	10000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341

Contribution financière annuelle Fixée par convention à quatre parts de 50 dollars U.S.A.

[jaarlijkse financiële bijdrage , bij overeenkomst vastgesteld op vier aandelen van 50 dollars U.S.A.

Art. 34.02. - Organisation européenne d'Etudes photogrammétriques expérimentales (siège établi à Delft, Hollande).

Art. 34.02. -- Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische Studiën [zete! gevestigd te Delft, Nederland],

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	29 000	29000	---	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Exécution de l'article 7, § a, de l'Accord relatif " la constitution d'une Organisation européenne d'Etudes photogrammétriques expérimentales, signé à Paris, le 12 octobre 1953, approuvé par la loi du 24 juin 1957 (Moniteur, belge du 23 novembre 1957).

Uitvoering van artikel 7, § a, van het Akkoord betreffende de oprichting van een Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische Studiën, ondertekend op 12 oktober 1953, te Parijs, goedgekeurd door de wet van 24 juni 1957 (Belgisch Staatsblad van 23 november 1957).

Art. 34.03. - Conseil international de Sport militaire: (siège établi à Bruxelles).

Art. 34.03. - Internationale RMA voor Militaire Sport (zete! gevestigd te Brussel).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	50 000	50 000	29 000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341

Cotisation annuelle de 2000 francs suisses augmentée de 20 % des recettes réalisées à l'occasion des rencontres de football et de 10 % des recettes réalisées à l'occasion des autres compétitions sportives organisées sous l'égide du Conseil.

[jaarlijkse bijdrage van 2000 Zwitserse frank verhoogd met 20 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van de voetbalwedstrijden en met 10 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van andere onder de bescherming van de Raad ingerichte sportmanifestaties.

Art. 34.04. - Centre international radio-médical (siège établi à Rome, Italie).

Art. 34.04. -- Internationale radio-geneeskundig Centrum (zete! gevestigd te Rome, Italië),

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	10000	10 000	10000	Inkomensoverdrachten aan Internationale instellingen in het buitenland. 342

Le Centre international radio-médical est un organisme spécialisé dans les consultations par radio au profit des équipages des navires n'ayant pas de médecin à bord. Ces consultations sont gratuites. Le Centre fonctionne uniquement à l'aide de subventions.

Het Internationaal radio-geneeskundig Centrum is een organisme gespecialiseerd in raadplegingen langs de radio ten behoeve van de bemanningen van de schepen die geen geneesheer aan boord hebben: deze raadplegingen zijn kosteloos. Het Centrum werkt uitsluitend met behulp van toelagen.

Art. 34.05. -- Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des "Jals-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes; de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.)

Art. 34.05. -- Etennciële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde sterven en Orfanismen. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar, kunnen de betreffende uitgaven, nioqen de uitgaven en de creditnoties hierop nnnqerekend worden; het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbare saldo mag ftrwr de volgende dienst jaren overgebracht worden.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie	
3-12 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	126500 000	120 000 000	115000 000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	342

Les dépenses imputables au présent article découlent de nos obligations internationales.

De op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven vloeien voort uit onze internationale verplichtingen.

Art. 34.06. -- Qu(ite-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des Forces d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants) (pour mémoire).

Art. 34.06. -- Aandeel van België in het door de Verenigde Volkeren opgericht speciaal fonds voor de financiering van de interventiekrachten. (Zonder rekening te houden met het dienstjaar, waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnoties hierop althl gerekend worden; het bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbaar zalke mag Twwr de volgende dienst jaren overgebracht worden) (pro memorie),

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie	
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	---	13 000 000	13 000 000	Inkomensoverdrachten aan Internationale instellingen in het buitenland.	342

A partir de 1967, le crédit de 13 000 000 de francs représentant la quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des Forces d'intervention est rattaché à l'article 53.01 du titre II -- Dépenses extraordinaires.

Vanaf 1967 is het aandeel van België groot 13000 000 frank, in het door de Verenigde Naties opgericht speciaal fonds voor de financiering van de Interventiekrachten voorzien op artikel 53,01 van titel II -- Buitengewone uitgaven.

Art. 34.07. -- Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultent exclusivement au en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi.

Art. 34.07. -- Lltgeven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Lendsoerading; en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de azu de Democratische Republiek Kongo, am Rwmula en lwn Burundi verleende technische bijsteren voortspziten.

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie	
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	144414000	165230000	209432000	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.	343

Le crédit de 144414 000 francs sollicité pour 1967 se répartit comme suit:

Rémunérations et indemnités du personnel militaire (119 officiers et 233 militaires en dessous du rang d'officier)	F 109409000
Matériel	12000000
Frais de voyages	12520000
Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions occasionnelles, etc.)	10 185 000
Total de l'article 34.07	F 144414 000

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 144414 000 frank verdeelt zich als volgt:

Bezoldigingen en vergoedingen van het militair personeel (119 officieren en 233 militairen beneden de rang van officier)	F 109409 000
Materieel	12000 000
Reiskosten	12520 000
Andere uitgaven (werkingsuitgaven, gelegenheidszaken, enz.)	10 185 000
Totaal van artikel 34.07	F 144414000

Art. 34.08. -- Participation de la Belgique à un programme conjoint de renforcement de l'Armée nationale congolaise. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs sans limitation quinquennale le disponible faisé à la clôture de l'exercice par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).

Art. 34.08. -- Deelneming van België aan een Gemeenschappelijk programma van herbevoorrading van het Nationaal Leger. (De Minister van Landstercdiginll is herree gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het dienstjaar op lici bij dit artikel voorziene l'edier beschikbar zal blijuell, naar de oolognde diertjnen ouer te bcnqen, zonder vijlfjarige beperking) (pro memorie).

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie	
341 Autres transferts de revenus à l'étranger.	---	---	95 000000	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.	343

Art. 34.09. -- Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.

Art. 34.09. -- Deelneming van het Ministerie van Landoerdediging in de financiering van de exploitatiekosten van het Centraal-Tuurgroepspijpleidingennet.

C.J.S.S. il ic ~ tio n e c o n O m i l l C		1966	1965	1964	Economische classificatie
341	Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	12000000	—	—	Inkomensoverdrachten aan Internationale instellingen in het binnenland.

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des quêtes-parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé actuellement à 9,70 % pour la Belgique.

Le crédit de 12000000 de francs sollicité pour 1967 représente la quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1967, soit environ 12000000 de francs.

Ce crédit sera transféré au compte particulier ouvert au budget pour l'Ordre, titre I, section I, chapitre III, où il doit permettre d'assurer l'équilibre entre les recettes et les dépenses de la Division belge des pipe-lines.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. -- Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (Ce subsidie peut être accordé par l'arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

De uitgaven van het Exploitatie Agentschap van het Centraal-Europees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat VODr België thans 9,70 % is vastgesteld.

Het voor 1967 aangevraagd krediet van 12 000 000 frank vertegenwoordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk deficit van 1967, hetzij ongeveer 12 000 000 frank.

Onderhavig krediet dient overgebracht naar het bijzonder fonds dat op de begroting voor l'Orde, titel I, sectie I, hoofdstuk III, gecompnd werd waar het, het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven van de Belgische Pijpleidingenafdeling zal verzekeren.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. -- Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale Dienst (van het Leger en van de Rijkswacht (H.L.B.)). (Deze subsidie wordt verleend worden bij besluit van de Minister van Landoerdediging.)

C.J.S.S. il ic ~ tio n e c o n O m i l l C		1967	1966	1965	Economische classificatie
11	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	37928 000	37496 000	35 045 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.
Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme: Personnel militaire p 18361000 Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.) 15422000 F 33783000 Dépenses générales de fonctionnement F 3466000 Location de bâtiments et terrains 202000 Achat de matériel de transport 293000 Achat d'autres matériels 184000 Total de l'article 41.01 F 37928000 Art. 41.02. -- Dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).					
Sommen verschuldigd aan de personen verbonden aan de instelling: Militair personeel F 18361000 Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.) 15422000 P 33783000 Algemene werkingskosten F 3466000 Huur van gebouwen en gronden 202000 Aankoop van vervoermaterieel 293000 Aankoop ander materieel 181 000 Totaal van artikel 41.01 F 37928 000 Art. 11.02. -- Uitgaven voor tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.L.B.).					

Classification économique		1967	1966	1965	Economische classificatie
33.11	Aide sociale aux ménages ... F	23665000	24965000	24965000	Sociale steun aan gezinnen ... 33.11
Dons F 21 185000 Prets 5200 000 P 26385 000 A déduire pour remboursements de prêts F -2720 000 Total de l'article 41.02 F 23665 000					
Giften P 21 185 000 Leningen 5200 000 F 26385 000 Af te trekken voor terugbetaling van leningen P -2720000 Totaal van artikel 41.02 F 23665 000					

TITRE II, DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES DE BIENS ET DE SERVICES.

§ I. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.91. -- *Frais de transport et frais d'administration afférents du matériel fourni dans le cadre de l'aid. M.D. A.P.*

Classification économique.

124: Dépenses des fins spécifiquement militaires,

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	fi	439250000
Engagements	1965	...	...	...	29000000
Crédits	1965 reportés il l'année budgétaire 1966	...	...	...	302000
Crédits ajustés	1966	...	...	...	29698000
Autorisations	nouvelles 1967	...	...	...	30000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 528250000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	P	432248951
Ordonnancements	1965	...	...	I	459907
Crédits	1965 reportés il l'année budgétaire 1966	...	...	...	3301 483
Crédits ajustés	1966	...	...	...	29698000
Autorisations	nouvelles 1967	...	...	...	29000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 495709 34i

Pour 1967, les frais de transport du matériel *M.D.A.P.* fourni il l'ensemble des forces armées et les frais d'administration afférents il ces fournitures sont estimés respectivement a 5 000 000 et 25000 000 de francs, soit 30000 000 de francs au total.

Art. 12.92. -- Gros entretien des bâtiments.

1. Programme ouvert en 1966.

Classification économique,

121: Dépenses générales de fonctionnement.

Programme	initial	...	...	F	290000 000
Programme	ajusté	...	...	fi	329250000

Engagements.

Crédits	ajustés 1966	...	...	I'	329250 000
---------	--------------	-----	-----	----	------------

Ordonnancements.

Crédits	ajustés 1966	...	...	P	161700 000
Autorisations	nouvelles 1967	...	...	...	52000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 216700 000

Ce programme, dont l'évaluation a été portée de 290000 000 il 329250000 francs par le feuillet d'ajustement de 1966, a fait l'objet de l'article 12.92 en 1966.

Il reste il solliciter a charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant d' 112550 000 francs.

2. Programme ouvert en 1967.

Classification économique

121 : Dépenses générales de fonctionnement.

Programme	initial	...	...	f'	167292 000
-----------	---------	-----	-----	----	------------

Engagements.

Autorisations	pour 1967	...	...	li	1117292000
---------------	-----------	-----	-----	----	------------

Ordonnancements.

Autorisations	1967	...	...	i'	150000000
---------------	------	-----	-----	----	-----------

Le programme du présent article s'et-plit, comme suit :

Gros entretien des bâtiments militaires en Belgique ... F 43 292 000

TITEL IJ. BUITENGEWONE UITGAVEN,

EERSTE HOOFDSTUK.

BUITENGEWONE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ I. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.91. -- *Voorwerpen en in de milieukode met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverde uitrustingen,*

liconome sluit chsificatiel.

121: Specifiek uitgaven voor militaire doelen.

Vastleggingen.

Vastleggingen	1961 en vorige	...	...	F	139250000
Vastleggingen	1965	...	...	...	29000000
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	302000
Aanpaste krediet 1966	...	...	...	...	29698 000
Nieuw machtiging 1967	...	...	...	...	30000 000

Nieuw vastleggingenplafon ... F 528250 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen	1964 en vorige	...	...	F	432248951
Ordonnanceringen	1965	...	...	...	1459907
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	3301483
Aanpaste krediet 1966	...	...	...	...	29699 000
Nieuw machtiging 1967	...	...	...	...	29000000

Nieuw ordonnanceringplafon ... F 49570934i

Voor 1967 worden de vervorderkosten van het aan de gezamenlijke strijdkrachten overgedragen M.D.A.P.-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen respectievelijk op 5000000 en 25 000 000 frank geschat, hetzij 30 000 000 frank in totaal.

Art. 12.92. -- Groo/ onderhoud van de gebouwen,

I. Programma geopend in 1966.

Economische classificatie.

121 : Algemeen werkkosten.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	F	290000 000
Aangepast programma	...	...	...	F	329250 000

Vastleggingen.

Aangepaste krediet 1966	...	...	...	F	329250 000
-------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen.

Aangepaste krediet 1966	...	...	...	F	161700000
Nieuw machtiging 1967	...	...	...	...	52000 000

Nieuw ordonnanceringplafon ... F 216700000

Dit programma, waarvan de raming van 290 000 000 op 329250000 frank gebracht werd in het aanpassingsblad van 1966, heeft het voorwerp uitgemaakt van artikel 12.92 in 1966.

Er blijven nog ordonnanceringkredieten aan te vragen voor een bedrag van 112550000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

2. Programma geopend in 1967.

Economische classificatie.

121 : Algemeen werkkosten.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	El	167 292 000
--------------------------	-----	-----	-----	----	-------------

Vastleggingen.

Machtiging voor 1967	...	...	...	I'	117292 000
----------------------	-----	-----	-----	----	------------

Ordonnanceringen.

Machtiging voor 1967	...	...	...	fi	150000 000
----------------------	-----	-----	-----	----	------------

Herproef van onderhavig artikel is als volgt: Sinds 1966:

Groot onderhoud van de militaire gebouwen in België. P 43292000

Gros entretien des bâtiments en République Fédérale d'Allemagne:			
Force terrestre	F	112000000	
Force aérienne		12000 000	
			124 000 000
Total,	F	167292 000	

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 17292 000 francs,

Art. 12.93. -- *Dépenses spécifiques* du Ministère de la Défense (munitions, entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, etc.), (Les frais d'installation, d'installations, d'entretien peuvent faire l'objet d'aide provisionnelles.)

Classification économique.

124 : Achats il des lins spécifiquement militaires.

Programme initial F 8633411 000

Engagements.

Autorisations pour 1967 F 167292 000

Ordonnements.

Autorisations pour 1967 F 167292 000

Le programme du présent article s'établit comme suit:			
Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires	F	201172000	
Engins guidés d'entraînement		43176 000	
Piles sèches		12500 000	
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques		18225000	
Cartes terrestres, aéronautiques et marines et publications nautiques		5371 000	
Entretien de l'armement		29951000	
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement		87 363 000	
Entretien du matériel et des matériaux du génie		5 068 000	
Entretien de l'équipement		22 066000	
Entretien du couchage		887000	
Entretien du matériel d'éducation physique et de sport		646000	
Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical		2823000	
Entretien du matériel de chemin de fer		2200 000	
Entretien du matériel didactique et du matériel classique		876000	
Entretien du matériel N.B.C.		2908 000	
Entretien du matériel photographique et cinématographique		4 180 000	
Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement		185300 000	
Entretien des matériels généraux (matériel électrique, de culture, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)		20 996 000	
Transports généraux et titres de transports (y compris l'étude et la préparation des transports militaires: exploitation du réseau militaire en temps de guerre)		140 000 000	
Utilisation d'installations étrangères		73550000	
Frais résultant des croisières au long cours		1000000	
Total	F	863 318 (XX)	

§ 2. Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable.

Force terrestre,

Art. 13.11. -- Force terrestre -- Construction, entretien et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers,

I. Programme 1960-1964,

Class: Répartition économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial F 175338 000

Programme ajusté F 458358000

Groot onderhoud van de gebouwen in de Duitse Bondsrepubliek:			
- Landmacht	F	112 000 000	
- Luchtmacht		12 000 000	
			124000000
Totaal	F	167292 000	

Er blijven dus voor een bedrag van 17292000 frank ordonnancierskredieten aan te vragen ten laste van de latere dienstaren,

Art. 12.93. -- *Specifieke uitgaven* bij het Ministerie van Landverdediging (oefening, onderhoud van de bevoering, van het elektronisch materieel, enz. liet trinsmisie en cijfering: materieel enz.), (De kosten voor de overname van de installaties mogen het voorwerp van uitgaven zijn: voorschotten.)

Economische classificatie.

124: Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Oorspronkelijk programma F 863348000

Fastel70ingen,

Machtigingen voor 1967 F 863348000

Ordonnancierskredieten.

Machtigingen voor 1967 F 863348000

Het programma van onderhavig artikel is als volgt samengevat:

Oefening en proefmunitie, springstoffen en bijbehorende F 201 172000

Gelde tuien voor oefeningen 43176000

Droge batterijen 12500 000

Radiografische, fotografische en kinematografische producten 18225000

Land-, luchtvaart- en zeevaart- en zeevaartpublicaties 5371000

Onderhoud van de bewapening 29951000

Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel 87363 000

Onderhoud van het genicmaterieel en de geniematerialen 5 068 000

Onderhoud van de uitrusting 22 066000

Onderhoud van de nachtelijke voorwerpen 887000

Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en van het sportmaterieel 646000

Onderhoud van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel 2823000

Onderhoud van het spoorwagematerieel 2200000

Onderhoud van het didactisch materieel en van het klasmaterieel 876 000

Onderhoud van het N.B.C.-materieel 2 908 000

Onderhoud van fotografisch en kinematografisch materieel 4 180 000

Onderhoud van de gelde tuien en van hun inrichtingen 185300000

Onderhoud van het algemene materieel (elektrisch materieel, crdteustrmteriel, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliothekmateriel, kampccrmatriciel, meteorologisch materieel, enz.) 20996 000

Algemene vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studio en de voorbereiding van het militair vervoer: exploitatie van het militair net in oorlogstijd,) 140 090 000

Gebruik van vrcemde installaties 73550 000

Kosten voortvloeiend uit lange zcerelzen 1000000

Totaal P 863348000

§ 2. Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

Landmacht...

Art. 13.11. -- Landmacht. -- BOHW, geschiktmakinIJ en toemlinIJ UH militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); divers werken,

„Provisie” 1960-1964.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma F 475338 000

Aangepast programma E 458358000

Engagements.

Engagements 1961 et antérieurs	...	...	17	379929423
Engagements 1965	...	...	94	340 846
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	106	7731
Crédits ajustés 1966	...	...	5000	000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...

Plafond nouveau d'engagement ... F 480 338 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	236738000
Ordonnancements 1965	...	...	129	388255
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	3236	745
Crédits ajustés 1966	...	...	65000	000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	23995	000

Plafond nouveau d'ordonnement ... 17 458358 000

Le présent tableau ne comporte pas les réductions qui ont été apportées, tant en engagement qu'en ordonnancement, dans les colonnes l'ls du tableau de la loi, pour compenser les acquisitions de terrains cific: tuées en 1965 et figurant à l'article 71.0 I.

Ces réductions s'élèvent pour le présent article à :

... 27091 000 francs pour les engagements;
... 6227000 francs pour les ordonnancements,

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée de 479363000 francs à **458358000 francs, a fait l'objet:**

- ... en 1961 et 1962, de l'article 445;
- ... en 1963, de l'article 444;
- ... en 1964, de l'article 441;
- ... en 1965, de l'article 441.1;
- ... en 1966, de l'article 13.11.1.

Le crédit d'ordonnement sollicité représente donc la dernière tranche.

La différence de 21980000 francs entre le montant total des crédits d'engagements alloués (480 338 000 francs) et le coût ajusté du programme (458358 000 francs) correspond;

- à concurrence de 20865000 francs, il des acquisitions de terrains, engagées en 1965 à charge du présent article, mais payées en 1966 à charge de l'article 71.01, (réservé uniquement aux dépenses de cette nature comme suite à la nouvelle présentation budgétaire Intervenu en 1966);

- ... pour un montant de 11150000 francs, à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1er janvier 1966.

2. Programme 1965-1970,

Classification économique,

131; Dépenses pour travaux et équipements militaires,

Programme initial	...	...	F	1407000000
Programme ajusté	...	...	fi	1899000000

Engagements.

Engagements 1965	...	...	F	314 627 850
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	8747	150
Crédits ajustés 1966	...	...	343667	000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	451	769000

Plafond nouveau d'engagement ... F 1118811000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	...	[1	107027501
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	51347	499
Crédits ajustés 1966	...	...	9679	1000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	219515	000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 474681000

Ce programme a fait l'objet;

- ... en 1965, de l'article 441.2;
- ... en 1966, de l'article 13.11.2.

Il reste encore il solliciter il charge des exercices ultérieurs :

les crédits d'engagement pour un montant de 780 189000 francs;
les crédits d'ordonnement pour un montant de 1424319 000 francs.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	F	379 929 123
Vastleggingen 1965	...	...	9434	0846
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	106	7731
Aangepaste kredieten 1966	...	...	5000	000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...

Nieuw vastleggingsplafond ... F 480338 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 en vorige	...	...	F	236738000
Ordonnancements 1965	...	...	129	388255
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	3236	745
Aangepaste kredieten 1966	...	...	65000	000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	23995	000

Nieuw ordonnancement plafond ... 17 458358 000

De onderhavige tabel bevat met de vernieuwingen die aangebracht werden in de kolommen 1965 van de tabel van de wet, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnancements. ter compensatie van de aankoop van gronden overgenomen in 1965 en voorkomend bij artikel 71.01.

Dit bedrag van 27091000 frank voor de vastleggingen;

... 6227000 frank voor de ordonnancements,

Dit programma, waarvan de raming van 479363000 op 458358000,0 frank is teruggebracht: heeft het voorwerp uitgemaakt :

- ... van artikel 445 in 1961 en 1962;
- ... van artikel 444 in 1963;
- ... van artikel 441 in 1964;
- ... van artikel 441.1 in 1965;
- ... van artikel 13.11.1 in 1966.

Het aangevraagd ordonnancementskrediet is dus de laatste schijf.

Het verschil van 21 980 000 frank tussen het totaal bedrag van de overgedragen vastleggingskredieten (480 338 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (458358000 frank) stemt overeen :

- ... (en bedragen van 20865000 frank met aankopen van gronden, vastgelegd in 1965 ten laste van het onderhavige artikel, maar betaald in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden voor de uitgaven als gevolg van de nieuwe begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966);

- ... ten belope van 1115000 frank, met een vernieuwing van het bedrag van de uitgaven [januari 1966] aan de verminderingen.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131 : Ligtuigen voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	1407 000000
Aangepast programma	...	...	F	1899 000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	F	314627850
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	8747	150
Aangepaste kredieten 1966	...	...	343667	000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	451	769000

Nieuw vastleggingsplafond ... fi 1118811000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	...	F	107027501
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	51347	499
Aangepaste kredieten 1966	...	...	9679	1000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	219515	000

Nieuw ordonnancementsplafond ... F 474 681 000

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- ... van artikel 441.2 in 1965;
- ... van artikel 13.11.2 in 1966,

Er blijven nog ter laste van de later dien jaren aan te vragen:

... vastleggingskredieten voor een bedrag van 780 189000 frank;
... ordonnancementskredieten voor een bedrag van 1424319 000 frank,

Art. 13.12. -- Force terrestre. - Modernisation de la défense
navigable à moyenne altitude.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	P	3000 000 000
Programme ajusté	...	I'	3850000 000

[Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	F	3600 000 000
Engagements 1965	...		150000000
Crédits ajustés 1966	...		---
Autorisations nouvelles 1967	...		100 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	F	3850000000
------------------------------	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	F	2932901316
Ordonnancements 1965	...		650088786
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...		9898

Crédit, ajustés 1966	...		167000000
Autorisations nouvelles 1967	...		100000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	F	3850000000
-------------------------------	-----	---	------------

Ce programme a fait l'objet :

- en 1959, de l'article 459;
- en 1960, de l'article 452;
- en 1961, de l'article 448;
- en 1962, de l'article 447;
- en 1963, de l'article 445;
- en 1964 et 1965, de l'article 442;
- en 1966, de l'article 13.12,

L'évaluation des dépenses imputables au présent article est portée de 3 800 000 000 à 3 850 000 000 de francs; cette majoration de 50 000 000 de francs couvre les augmentations de prix et salaires intervenues au cours de l'exécution de ce programme et des modifications introduites dans la configuration des équipements.

Les crédits sollicités représentent les dernières tranches.

Art. 13.13. -- Force terrestre. - Modernisation et complétement
du matériel et des équipements. -- Munitions,

1. Programme 1960-1964.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	F	9516000000
Programme ajusté	...	I'	6569718000

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	F	5995989785
Engagements 1965	...		581 862 117
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...		17 148098

Plafond d'engagement	...	F	6595000 000
----------------------	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	F	1 588 680 560
Ordonnancements 1965	...		1095 130680
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...		11 532760
Crédits ajustés 1966	...		534 +19000

Autorisations nouvelles 1967	...		329058 000
------------------------------	-----	--	------------

Plafond nouveau d'ordonnement	...	F	6558851 000
-------------------------------	-----	---	-------------

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée à 6 571 804 000 de francs, a fait l'objet :

- en 1960, de l'article 453;
- en 1961, de l'article 449;
- en 1962, de l'article H8;
- en 1963, de l'article 446;
- en 1964, de l'article 443;
- en 1965, de l'article 443.1;
- en 1966, de l'article 13.13.1,

Pour ce programme, il reste encore à solliciter le montant des exercices antérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 10 867 000 francs.

Art. 13.12. -- L'indemnité de modernisation de la défense
opérée à moyenne altitude.

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	F	3 000 000 000
Aangepast programma	...	F	3850000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	F	3 600 000 000
Vastleggingen 1965	...		150000000
Aangepaste kredieten 1966	...		---
Nieuwe machtigheden 1967	...		100000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	F	3850000000
---------------------------	-----	---	------------

Oordonnanceringen.

Oordonnanceringen 1964 en vorige	...	F	2932901316
Oordonnanceringen 1965	...		650088786
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...		9898
Aangepaste kredieten 1966	...		167000000
Nieuwe machtigheden 1967	...		100000000

Nieuw oordonnancingsplafond	...	F	3850000 000
-----------------------------	-----	---	-------------

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 459 in 1959,
- van artikel 452 in 1960,
- van artikel 448 in 1961;
- van artikel 447 in 1962;
- van artikel 445 in 1963;
- van artikel 442 in 1964 en 1965;
- van artikel 13.12 in 1966.

De raming van de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven wordt van 3 800 000 000 op 3 850 000 000 frank gebracht; deze programmaoverhoging met 50 000 000 frank dekt de prijsstijgingen en loonsverhogingen die tijdens de uitvoering van dit programma hebben plaatsgehad en de vormwijzigingen die aan de uitrustingen werden aangebracht.

De aangepaste kredieten zijn de laatste schijven.

Art. 13.13. -- Landbouw. -- Modernisering en aanwinst
van het materieel en de uitrustingen. -- Munitie.

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	F	9516000 000
Aangepast programma	...	F	6569718 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	F	5995989785
Vastleggingen 1965	...		581862 117
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...		17148098

Vastleggingsplafond	...	F	6595000 000
---------------------	-----	---	-------------

Oordonnaneeringen.

Oordonnanceringen 1964 en vorige	...	F	4588680560
Oordonnanceringen 1965	...		1095130680
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...		11532760
Aangepaste kredieten 1966	...		534449 000
Nieuwe machtigheden 1967	...		329058 000

Nieuw oordonnancingsplafond	...	F	6558851000
-----------------------------	-----	---	------------

Dit programma, waarvan de raming wordt teruggebracht van 6 571 804 000 tot 6 569 718 000 frank, heeft het voorwerp uitgemaakt :

- van artikel 453 in 1961;
- van artikel 449 in 1961,
- van artikel 448 in 1962,
- van artikel 446 in 1963,
- van artikel 443 in 1964;
- van artikel 443.1 in 1965,
- van artikel 13.13.1 in 1966.

Voor dit programma blijven er nog voor een bedrag van 10 867 000 frank oordonnancingskredieten aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

La différence de 25282000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (6595 000 000 de francs) et le coût ajusté du programme (6569718 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1966,

2, Programme 1965-1970.

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires,

Programme initial	...	...	...	...	P	IS 777 000 000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	---

Engagements.

Engagements 1965	...	...	...	...	F	113500975
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	56799 025
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	501000000

Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	696 100000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	1 670100 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	--------------

Ordonnancements.

Ordonnancement 1965	...	...	...	...	F	60 000 000
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	211 000 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	213 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	F	187 000000
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Pour ce programme, qui a fait l'objet des articles 443,2 en 1965 et 13,13.2 en 1966, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs:

- de crédits d'engagement pour un montant de 11106600000 francs,
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 15290 000000 de francs.

Art. 13.11. Force terrestre. Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat dont la première phase couvre l'acquisition de quelque 300 chars équipés (programme ouvert en 1963) (pour mémoire).

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	II	6600000000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	---

Engagements.

Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	F	400000000
---	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	6200000 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-------------

Plafond d'engagement	...	...	...	...	F	6600000000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Crédit ajusté 1966	...	...	...	...	F	800000000
--------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Plafond d'ordonnancement	...	...	...	...	F	800000000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ce programme a fait l'objet :

- en 1963, de l'article 117;
- en 1964 et 1965, de l'article 441;
- en 1966, de l'article 13.11.

Art. 13.15 Force terrestre.
Renouvellement du charroi *BMW105(-)*.

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	1560000 000
Programme ajusté	...	...	...	...	I'	---

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	1 240000 000
Engagements 1965	...	...	...	...	...	5-19600 000
Crédits reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	100 000

Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	370 000 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-------------

Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	103300000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----------

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	2261 300000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Het versluis van 25282000 frank tussen het tot aal van de toegekende vastleggingskredieten (6595000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (6569 718 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1966 aangekondigde verbintenissen.

2, Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrustingen.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	15777 000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	---

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	...	...	I'	413 500 975
--------------------	-----	-----	-----	-----	----	-------------

Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	56799 025
---	-----	-----	-----	-----	-----	-----------

Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	504000000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----------

Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	696100 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	1670400000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancering.

Ordonnanceringen 1965	...	...	...	...	F	60 000 000
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	211 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-------------

Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	213 000000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Nieuw ordonnancingsplafond	...	...	...	...	F	487000 000
----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Voor dit programma, dat het voorwerp heeft uitmaakt van de artikelen 443,2 in 1965 en 13,13,2 in 1966, blijven er nog ten laste van de latere jaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten ten voor bere bedrag van 11106600 000 frank;
- ordonnancingskredieten ten voor een bedrag van 15290 000 000 frank.

Art. 13.11. Landmacht. Uitvoering van een programma tot vernieuwing (van de gevechtswagens, waarvan de eerste fase de aankoop van ongeveer 300 uitgeruste gevechtswagens dekt) (programma open in 1963) (pro-memorie).

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrustingen.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	6600 000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	---

Vastleggingen.

Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	100000 000
---	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	6200000000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	6600000000
---------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen.

Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	F	800 000000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancingsplafond	...	...	...	...	F	800000 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Dit programma heeft het voorwerp uitmaakt :

- van artikel 117 in 1963;
- van artikel 14 in 1961 en 1965;
- van artikel 13,14 in 1966,

Art. 13.15. "Rijtuig".

Vernieuwing van de ycbana/leerde voertuigen.

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrustingen.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	4 500 000 (JOU)
Aangepast programma	...	...	...	...	P	---

Vastleggingen.

Vastleggingen 1961 en voorafgaand	...	...	...	...	F	1200 000000
-----------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Vastleggingen 1965	...	...	...	...	...	549600 000
--------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	100 000
---	-----	-----	-----	-----	-----	---------

Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	370 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-------------

Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	103300 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	2263,00000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1965	...	...	...	...	F	488 8n 940
Crédits ajustés	1966	...	...	...	...	...	810 000 000
Autorisations nouvelles	1967	...	...	...	...	...	195 335 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 1794212940

POLit l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet de l'article 14) en 19M et 1965 et de l'article 13.15 en 1966, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs:

des crédits d'engagement pour un montant de 2296700 000 francs;
des crédits d'ordonnement pour un montant de 2765788 000 francs.

Art. 13.16. - Force terrestre - Matériel et équipements divers (pour mémoire) *

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	...	F	233250 000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	235324 191

Engagements.

Engagements	1961 et antérieurs	...	...	...	...	F	213851100
-------------	--------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	235204191
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	120 000

Plafond d'ordonnement ... fi 235324191

Art. 13.17. - Force terrestre, - Construction, aménagement et équipement d'hôpitaux et de pharmacies militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire).

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	...	F	28730000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	24096000

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	25076646
-------------	--------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	239601019
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	3635
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	...	132316

Plafond d'ordonnement ... fi 21096000

Art. 13.19. - Force terrestre - Construction, matériel et équipement de camps et de stands de tir (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire).

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipement, militaires.

Programme initial	...	...	...	...	...	F	91315000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	70 276 000

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	71110009
-------------	--------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	69 711 300
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	170 101
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	...	61599

Plafond d'ordonnement ... fi 70 276 000

Art. 13.20. - Force terrestre - Construction, matériel et équipement de camps et de stands de tir (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire).

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	...	F	H1500000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	109 07H00

Ordonnancements.

Ordonnancements	1965	...	...	...	...	F	4881377 940
Aan(Jepaste kredicten	1966	...	...	...	...	...	810 000 000
Nieuw machtingen	1967	...	...	...	...	...	495335 000

Nieuw ordonnancementsplafon ... F 1794212910

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 445 in 1961 en 1965 en van artikel 13.15 in 1966, blijven er nog aan te vorderen ter laste van latere dienstjaren: vastleggingen (kredicten) voor een bedrag van 2296700 000 frank;; ordonnancementskredicten voor een bedrag van 2765788 000 frank.

Art. 13.16. - Landmacht, - Allerhande materieel en uitrusting (pro memorie).

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	233250 000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	235324191

Vastleggingen.

Vastleggingen	1961 en vorige	...	...	...	...	F	243851 100
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	...	F	235201191
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	120 000

Ordonnancementsplafon ... fi 235324191

Art. 13.17. - Landmacht, - Bouw, gespecialiseerde militaire hospitaalen en apotheken (met inbegrip van de aankoop van onroerend goed) (programma geopend in 1960) (pro memorie).

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	28730000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	24096000

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	F	25 076646
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	...	F	239601019
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	3635
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	...	132316

Ordonnancementsplafon ... fi 24016 000

Art. 13.19. - Landmacht, - Bouw, gespecialiseerde kampen en schiettenten (met inbegrip van de aankoop van onroerend goed) (programma geopend in 1960) (pro memorie).

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	91315000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	70276 000

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	F	71110009
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	...	F	69744 300
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	470101
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	...	61599

Ordonnancementsplafon ... fi 70276 000

Art. 13.20. - Landmacht, - Bouw, gespecialiseerde kampen en schiettenten (met inbegrip van de aankoop van onroerend goed) (programma geopend in 1960) (pro memorie).

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	141500 000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	109076 000

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	F	10 557 267
-------------	--------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	F	106248915
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	1713588
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	F	1 113 497

Plafond d'ordonnement	...	...	...	...	F	109076000
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Art. 13.2. - Force *terrestre*, - *Construction*. "nécessité et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques ly compris l'acquisition de biens immeubles (programme ou vert. Cil l'is-) (pour mémoire).

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	71030000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	68169920

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	F	69 867 890
-------------	--------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	F	68017 185
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	---
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	F	122 735

Plafond d'ordonnement	...	...	...	...	F	68 169 920
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Art. 13.23. - Force terrestre. - *Anlon*. - *juxtaposition de l'Ecole d'infanterie et du Centre pour troupes blindées etc.* (programme ouvert en 1955) (pour mémoire).

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	80 000 000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	70684464

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	F	74 034 336
-------------	--------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	F	70 534 464
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	la 038
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	F	139962

Plafond d'ordonnement	...	...	...	...	F	70 684 464
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Force aérienne.

Art. 13.31. - *Force aérienne*. - *Constellation*, aménagement et équipement de bases, de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); *travaux divers*,

1. Programme 1960-1964.**Classification économique.**

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	163000 000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	471 137000

Engagements.

Engagements	1961 et antérieurs	...	...	...	F	400664816
Engagements	1965	...	...	...	F	73 078 272
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	F	2300912

Plafond d'engagement	...	...	...	...	P	4760+1000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1961 et antérieurs	...	...	...	F	27969.3 243
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	82789728
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	F	20776029
Crédits ajustés	1966	...	...	...	F	49590 000
Autorisations nouvelles	1967	...	...	...	F	38288 (110)

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	111 117000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Le présent tableau ne comporte pas les réductions qui ont été apportées. tant en engagement qu'en ordonnancements, dans les colonnes

Vi/cglligell.

Vastleggingen	1961 en vorige	...	...	...	F	110 557 267
---------------	----------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	F	106248915
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	1713588
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	F	1 113 491

Ordonnancementsplafon	...	...	...	...	F	101 076 000
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Art. 13.21. - *Luchtvaart*, - *Baan*, *geschiktheid* en loemsting "an kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma l'is) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	71030000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	68 169920

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	F	69 867 890
---------------	----------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	F	ti8 017185
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	---
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	F	122 735

Ordonnancementsplafon	...	...	...	...	F	68169920
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Art. 13.23. - *Luchtvaart*, - *Aarlen*. - *Koppeling van de infanterieschool en het Centrum voor pcmtsertroepen*, enz. (programma l'is) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	80000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	70684464

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	F	74034336
---------------	----------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	F	70534464
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	10 038
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	F	139962

Ordonnancementsplafon	...	...	...	...	F	70 684 464
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Luchtvaart.

Art. 13.31. - *Luchtvaart*, - *Bouie*, *geschiktheid* en *toerusting* van *buses*, *kazernementen* en *logistieke inrichtingen* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); *dit* *Jerse uierken*,

1. Programma 1960-1961.**Economische classificatie.**

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	163000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	171 137000

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	F	400 661 816
Vastleggingen	1965	...	...	...	F	73 078 272
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	F	2300912

Vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	176 044 000
--------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	F	279693 2'B
Ordonnancements	1965	...	...	...	F	827897211
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	F	20776 029
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	F	49590 000
Nieuwe machtigheden	1967	...	...	...	F	38288000

Nieuwe ordonnancementsplafon	...	...	...	...	F	471 137000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

De oude tabel bevat niet de verminderingen die aan de acht werden in de kolommen 1965 van de tabel van de wet, zowel voor

Ce programme a fait l'objet:

- en 1960, de l'article 177;
- en 1961, de l'article 165;
- en 1962, de l'article 164;
- de 1963 à 1965, de l'article 462;
- en 1966, de l'article 13,32,

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 671283000 francs,

Art. 13,33. ~ Force aérienne ~ Modernisation et complètement du matériel et des équipements. - Munitions.

1. Programme 1960-1964.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	...	F	1 000 000 (100)
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	1 085 475 000

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	917836867
Engagements 1965	...	...	...	...	...	...	164 479 922
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	...	5683211
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	...	7200000

Plafond d'engagement	...	...	...	...	...	F	1 095 200 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnements.

Ordonnements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	452321670
Ordonnements 1965	...	...	...	...	...	...	395732327
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	...	209954 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	...	27467 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	...	F	1 085 474 997
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ce programme, dont l'évaluation a été portée de 1 080 246 000 à 1 085 475 000 francs par le feuillet d'ajustement de 1966, a fait l'objet:

- en 1961, de l'article 466;
- en 1962, de l'article 465;
- en 1963 et 1964, de l'article 463;
- en 1965, de l'article 463,1;
- en 1966, de l'article 13,33,1,

La différence de 9725 000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1 095 200 000 francs) et le coût ajusté du programme (1 085 475 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1966.

Le crédit d'ordonnement sollicité représente la dernière tranche.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	...	F	7732400 000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	—

Engagements.

Engagements 1965	...	...	...	...	...	F	546881591
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	...	78678409
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	...	843189000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	...	271300 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	F	1 740 049 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnements.

Ordonnements 1965	...	...	...	...	...	F	88042721
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	...	421800000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	...	613000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	...	F	1 122 812 721
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet des articles 463,2 en 1965 et 13,33,2 en 1966, il restait donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs:

- des crédits d'engagement pour un montant de 5992 311 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 6 109 557 000 francs,

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt:

- van artikel 477 in 1960;
- van artikel 465 in 1961;
- van artikel 461 in 1962;
- van artikel 462 van 1963 tot 1965;
- van artikel 13,32 in 1966.

Er blijft nog ordonnancingskredieten voor een bedrag van 671 283 000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren.

Art. 13,33. ~ Luchtmechanica ~ Modernisering en van de uitsluitingen, ~ Munition.

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	1000 000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	1085475000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	917836867
Vastleggingen 1965	...	...	...	...	...	...	164 479 922
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	...	5 683 211
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	...	7200 000

Vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	...	1 095 200 000
--------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	452 321 670
Ordonnanceringen 1965	...	...	...	...	...	...	395732327
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	...	209954 000
Nieuwe machtigheden 1967	...	...	...	...	...	...	27467 000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	...	F	1 085 474 997
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Dit programma, waarvan de raming van 1 080 246 000 op 1 085 475 000 frank werd gebracht in het aanpassingsblad van 1966 heeft het voorwerp uitgemaakt:

- van artikel 466 in 1961;
- van artikel 465 in 1962;
- van artikel 463 in 1963 en 1964;
- van artikel 463,1 in 1965;
- van artikel 13,33,1 in 1966.

Het verschil van 9725 000 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1 095 200 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1 085 475 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vastleggingen op 1 januari 1966 aan opeenvolgende verbintenissen.

Het aangevraagde ordonnancingskrediet is de laatste schijf.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	7732400000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	—

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	...	...	...	F	516881591
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	...	7867810
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	...	843 189 000
Nieuwe machtigheden 1967	...	...	...	...	...	...	271300000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	P	1 740 049 080
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1965	...	...	...	...	...	F	88 042 721
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	...	421800000
Nieuwe machtigheden 1967	...	...	...	...	...	...	613000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	...	F	1 122 842 721
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft, uitgemaakt van de artikelen 463,2 in 1965 en 13,3,12 in 1966, blijven er 110 g aan te vragen ten laste van de Interdienstjaren:

- vastleggingskredieten ter bedragen van 5992351 000 frank;
- ordonnancingskredieten ten bedrage van 6609 557 000 frank,

Art., 13.34. -- Luchtvaart, -- Elektronisch regerieel
(programma geopend in 1960) (pro memorie),

Economische classificatie.

131 : Lhtqave n voor nmltai rc werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	.	...	...	...	...	F	5480)0 000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	33694000.

VastlëqqingeIJ.

Vastleqqinqcn	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	33815119
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnanceringen,

Ordonnancertnqon	1964 en vorlq	...	...	...	...	...	F	21 790 693
Ordonnancingen	1965	.	...	...	...	...	...	76356iO
Kredieten	1965 overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	1966.			4267667

Ordinance ringsplain F 33694000.

Art. 13.35. -- *Luchtmacht*, -- *Elektronische meterieel*
(programma geopend in 1957) (pro mernonè).

Econornische clasificatie:1

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk .. programma	...	...	...	...	...	F	406000000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	236527802

Vast/eqqingell.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	...	fi	252068186
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----------

Ördonnenceringen, . . .

Ordonnancertnqen	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	229296629
Ordonnanceringen	1965	...	...	...	...	...	...	2522981
Kredietcn	1965 overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	1966.			4708192

Ordonnancertagsplafon F 236527802

Art. 13.38. - *Luchtvaart, --- Ailerhonde meterieel en uittustingen*
(pro. mernorle),

Economtsche classificatle.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	170000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	...	F	80837825

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige F 87433867

Ordonnancerinpen.

Ordonnanceringen	1964 en vorige	...	...	...	...	F	79353622
Ordonnanceringen	1965	...	...	...	...	...	1484203

Ordonnancering splafon F 80837825

Žemnchi,

Art., 13.51. -- *Žemėmelis. - Modernisering en aanvulling*
Uatl de schepen, *UBT* het materieel en de uitrustingen. - *Muni/ies.*

1. Programma 1960~1964.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	...	F	856000	000
Aangepast programma	..	...	...	...	...	F	493621000	

Vastlëggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	230459	183
Vastleggingen	1965	...	...	...	...	...	...	264625	358
Kredieten	1965 overgedragen	naar	het	begrotingsjaar	1966.			375459	

[illegible]

Ĉnionnanceringen.

Or donnanceringcn	1964 en	vori ge	...	...	...	...	F	713 973
Ondounancermqcn	1965 ...	...	...	...	...	...	...	13 706 498
Kredietcn	1965 overgedragen	naar het	begrotingsjaar	1966.				2579529
Aan gepaste krcdieten	1966	...	...	...	...	...	...	204274000
Nieuwe machtingen	1967	...	...	...	...	...	...	160258000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	F 181 532000
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	--------------

Cc programme dont l'évaluation a été ramenée de 494421000 à 493621 000 francs, a fait l'objet:

- en 1963, de l'article 482.
- en 1964, de l'article 481;
- en 1965, de l'article 481.1;
- en 1966, de l'article 13.51.1.

La différence de 1839000 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (495460000 francs) et le coût ajusté du programme (493 621 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1966.

Il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 12089 000 francs.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	1478000000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	---

Engagements.

Engagements 1965	...	...	...	...	F	SS 900902
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	739000
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	120000000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	63 356 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	243026000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	...	...	...	F	1760 694
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	739306
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	48 135000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	57233000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	107868000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet des articles 481.2 en 1965 et 13.51.2 en 1966, il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs:

- des crédits d'engagements pour un montant de 1234974 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1370132000 francs.

Art. 13.52. - Force navale, Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers.

1. Programme 1960-1964.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	59000000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	34800 942

Engagements.

Engagements 1961 et antérieurs	...	...	...	...	F	21 314 603
Engagements 1965	...	...	...	...	...	10183 193
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	3302204

Plafond d'engagement	...	...	...	...	F	34800000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	5467855
Ordonnancements 1965	...	...	...	...	...	15332087
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	9633000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	4368 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	34800 942
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Cc programme a fait l'objet:

- en 1963, de l'article 484.
- en 1961, de l'article 183;
- en 1965, de l'article 183.1;
- en 1966, de l'article 13.52.1.

Le crédit d'ordonnement sollicité représente la dernière tranche.

2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	101000000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	---

Dit programma, waarvan de raming van 494421000 op 493 621 DaO frank werd teruggebracht, heeft het voorwerp uitgemaakt:

- van artikel 482 in 1963;
- van artikel 481 in 1964;
- van artikel 481.1 in 1965;
- van artikel 13.51.1 in 1966.

Het verschil van 1 839 000 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (495460 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (493621000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1966 aangegane verbintenissen.

E, blijven nog ordonnancingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 12 089 000 frank ter laste van de latere dienstjaren.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	1 478 000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	---

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	...	...	F	58900902
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	739098
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	120000000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	63386000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	fi	243026 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	----	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1965	...	...	...	...	F	1 760 694
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	739306
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	48135000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	57233000

Nieuw ordonnancingsplafond	...	...	...	...	F	107868000
----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van de artikelen 481.2 in 1965 en 13.51.2 in 1966, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1234974000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 1370 132 000 frank.

Art. 13.52. - Zeemacht. - Bouis, geschiktmaking en toerusting van de vlootbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden), diverse werken.

1. Programma 1960-1964.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	59000000
Aangepast programma	...	...	...	...	fi	34800942

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	...	F	21314603
Vastleggingen 1965	...	...	...	...	...	10 183 193
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	3302204

Vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	34800000
---------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1964 en vorige	...	...	...	...	P	5 467 855
Ordonnanceringen 1965	...	...	...	...	...	15332087
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	9633 (XX)
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	4368000

Nieuw ordonnancingsplafond	...	...	...	...	fi	34 800 942
----------------------------	-----	-----	-----	-----	----	------------

Dit programma heeft het voorwerp uitgemaakt:

- van artikel 484 in 1963;
- van artikel 483 in 1964;
- van artikel 483.1 in 1965;
- van artikel 13.52.1 in 1966.

Het aangevraagd ordonnancingskrediet is de laatste schijf.

2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	101000000
Aangepast programma	...	...	...	...	fi	---

Engagements.

Engagements	1965	...	...	...	...	...	17	8764407
Crédits	1965	reportés	il l'année	budgétaire	1966	...	...	4235593
Crédits	ajustés	1966	...	...	...	...	...	14 213 000
Autorisations	nouvelles	1967	...	...	...	...	...	<u>24250000</u>

Plafond nouveau d'engagement 17 51463000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	F	711972
Crédits	1965	reportés	il l'année	budgétaire	1966	...	...	J 288028
Crédits	ajustés	1966	...	...	...	...	...	8801000
Autorisations	nouvelles	1967	...	...	...	...	...	8870000

Plafond nouveau d'ordonnement F 19671000

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet des articles 483.2 en 1965 et 13.52.2 en 1966, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs:

— des crédits d'engagement pour un montant de 49537000 francs;
— des crédits d'ordonnement pour un montant de 81329000 francs.

Art. 13.53. - *Construction et équipement d'une flotille de dragueurs de mines pour l'Escaut* (y compris les dépenses incombant à la Belgique dans le cadre de la commande « Olf Shore » de dragueurs de mines du même type) (pour mémoire).

Classification économique,

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme	initial	...	...	...	...	...	F	150000000
Programme	ajusté	...	...	...	...	...	F	507792061

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	572 088165
-------------	--------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	505864167
Crédits	1965 reportés à l'année	budgétaire	1966	...	...	...	...	2037591
Crédits	ajustés	1966	...	...	...	...	...	<u>-110000</u>

Plafond d'ordonnement F 507792061

Art. 13.51. - *Travaux divers pour l'achèvement des bases navales* (programme ouvert en 1962) (pour mémoire).

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme	initial	...	...	...	...	...	F	14 000 000
Programme	ajusté	...	...	...	...	...	F	13 522 000

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	13 629 920
-------------	--------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	16 682 600
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	...	2798642
Crédits	1965 reportés à l'année	budgétaire	1966	...	...	...	...	<u>40754</u>

Plafond d'ordonnement 13 522 000

Art. 13.55. - *Travaux divers pour l'achèvement des bases navales* (programme ouvert en 1961) (pour mémoire).

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme	initial	...	...	...	...	...	F	17000000
Programme	ajusté	...	...	...	...	...	F	16911758

Engagements.

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	16998088
-------------	--------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	16497758
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	...	<u>414000</u>

Plafond d'ordonnement F 16911758

Fa. tleggingen.

Vastleggingen	1965	...	...	...	...	...	F	il 764 407
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	1966,	...	...	...	...	...	4235593
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	...	...	...	14213000
Nieuwe machtigheden	1967	...	...	...	...	...	...	<u>24250000</u>

Nieuw vastleggingsplafon F 51 463000

Ordonnancements.

Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	F	711972
Crédieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	1966,	...	...	...	...	...	1288028
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	...	...	...	8801000
Nieuwe machtigheden	1967	...	...	...	...	...	...	<u>8870000</u>

Nieuw ordonnancement inkomsten F 19671000

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van de artikelen 483.2 in 1965 en 13.52.2 in 1966, blyven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 49 537 000 frank;
— ordonnancementskredieten voor een bedrag van 81 329 000 frank.

Art. 13.53. - *Bomven loerustini van een flottielje mijnevepers uoor de Schelde* (met inbegrip van de België aanbelangende uitgaven in het raam van de «Off shore» bestelling van mijnevepers van hetzelfde type) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk	programma	...	...	...	...	...	F	150000000
Aangepast	programma	...	...	...	...	...	F	507792 051

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	572 088 465
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	505864467
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	1966,	...	...	...	...	...	2037594
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	...	...	...	<u>-110000</u>

Ordonnancementsplafon F 507792 061

Art. 13.54. - *Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases* (programma geopend in 1962) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk	programma	...	...	...	...	...	F	14000000
Aangepast	programma	...	...	...	...	...	fi	13 522 000

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	13629920
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1961 en vorige	...	...	...	...	...	F	10682604
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	...	2798642
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar	1966,	...	...	...	...	...	<u>40751</u>

Ordonnancementsplafon F 13522 000

Art. 13.55. - *Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases* (programma geopend in 1961) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk	programma	...	...	...	...	...	fi	17000000
Aangepast	programma	...	...	...	...	...	F	16911 758

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	16 998 088
---------------	----------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	...	...	F	16497758
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	...	<u>414 000</u>

Ordonnancementsplafon fi 16911758

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	23 000000
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	16373822
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...		6311178

Plafond d'ordonnement	...	...	...	F	22685000
-----------------------	-----	-----	-----	---	----------

Art. 13.61. - *Force navale. - Armement et munitions* (pour mémoire).*Classification économique.*

131 : Dépenses pour travaux et équipement militaires.

Programme initial	...	...	...	F	102000 CX10
Programme ajusté	...	...	...	F	39762728

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	39887781
--------------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	39517820
Ordonnancements 1965	...	...	...		214908

Plafond d'ordonnement	...	...	...	F	39762728
-----------------------	-----	-----	-----	---	----------

Unités et organismes communs aux Forces.

Art. 13.71. - *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces* (y compris l'acquisition de bien, immeubles autres que les terrains); *préfinancement de logements* à consommer en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; *travaux divers*.

Classification économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	F	307000000
Programme ajusté	...	...	...	F	362950000

Engagements.

Engagements 1965	...	...	...	P	99450 152
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...		16000848
Crédits ajustés 1966	...	...	...		111 100 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...		136399000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	362950000
------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	...	...	F	83940096
Crédit, 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...		13059904
Crédits ajustés 1966	...	...	...		60000000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...		128941000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	285941000
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Le coût des dépenses imputables au présent article est porté de 307000000 à 362950000 francs. Cette majoration de 55950 000 francs résulte de hausses de prix intervenues dans le secteur de la construction.

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet des articles 546 en 1965 et 13.71 en 1966, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnements pour un montant de 77 009 000 francs.

Art. 13.72. - *Matériels et équipements communs aux Forces.**Classification économique.*

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme Initial	...	...	...	F	80 342000
Programme ajusté	...	...	...	F	80342000

Engagements.

Engagements 1965	...	...	...	fi	63556889
Crédits ajustés 1966	...	...	...		31816000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...		26181000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	124556889
------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Vast/eggirgen.

Vastleggingen 1964	...	...	...	F	23 000000
--------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	16373822
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...		6311 178

Ordonnement plafond	...	...	...	F	22 685 000
---------------------	-----	-----	-----	---	------------

Art. 13.61. - *Zee-macht. - Bewapening en munities* (pro memorie).*Economische classificatie.*

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	fi	102000000
Aangepast programma	...	...	...	F	39762728

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	fi	39887781
------------------------------	-----	-----	-----	----	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	39547820
Ordonnancements 1965	...	...	...		211908

Ordonnement plafond	...	...	...	fi	39762728
---------------------	-----	-----	-----	----	----------

Ge. neenschepelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten.

Art. 13.71. - *Bouwen, inrichting en uitrusting van militaire installaties, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); *prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken*.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	fi	307 000 000
Aangepast programma	...	...	...	fi	362950000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	...	F	99450152
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...		16000848
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...		111100000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...		136399000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	fi	362950000
---------------------------	-----	-----	-----	----	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	...	...	fi	83940096
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...		13 059 901
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...		60000000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...		128941000

Nieuw ordonnementsplafond	...	...	...	F	285941000
---------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

De kostprijs van de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven wordt van 307000000 op 362950000 frank gebracht. Deze verhoging met 55950 000 frank vloeit voort uit de prijsstijgingen in het bouwbedrijf.

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van de artikelen 546 in 1965 en 13.71 in 1966, blijven er nog ordonnementskredieten voor een bedrag van 77 009 000 frank aan te vragen ter laste van de latere jaren.

Art. 13.72. - *Materieel en uitrusting, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten.**Economische classificatie.*

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	fi	80342000
Aangepast programma	...	...	...	fi	14000000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	...	F	63556889
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...		34816000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...		26184000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	F	124556889
---------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	...	...	...	II	14141521
Crédits 1965 reportés il l'année budgétaire 1966	...	...	...	...		33207479
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...		793000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...		25000000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	73 142 000

L'évaluation de ce programme est portée de 122 851 000 à 140 000 000 de francs; cette majoration de 17 190 000 francs résulte de l'incorporation dans le programme initial de matériels et de produits divers destinés à la Direction interarmes du Service de Santé.

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet des articles 547 en 1965 et 13.72 en 1966, il reste encore à solliciter la charge des exercices ultérieurs:

- des crédits d'engagement pour un montant de 15443000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 66 858 000 francs.

Divers.

Art., 13.81. -- *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires* (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains) à réaliser en coopération de 18 cession par le Ministère de la Défense nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il n'a toujours l'usage.

Classification économique,

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	67673344
Engagements 1965	...	...	...	...		27558873
Crédits 1965 reportés il l'année budgétaire 1966	...	...	...	...		24 164783
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...		35761000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...		6874000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	162032000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnements.

Ordonnements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	P	50680672
Ordonnements 1965	...	...	...	...		29750380
Crédits 1965 reportés il l'année budgétaire 1966	...	...	...	...		14103948
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...		4650000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...		23000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	122185000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ce programme, qui couvre le remplacement d'installations cédées à la Radio Télévision Belge, au Ministère des Affaires étrangères, au Fonds des Routes ou à remettre à l'Administration des Domaines, a fait l'objet :

- en 1962, de l'article 546;
- en 1963, de l'article 543;
- en 1964 et 1965, de l'article 514;
- en 1966, de l'article 13.81.

Le coût du remplacement des installations précitées étant actuellement évalué à 180 182 000 francs, il reste donc à solliciter la charge des exercices ultérieurs:

- des crédits d'engagement pour un montant de 18150000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 57 697 000 francs.

Art., 13.82. -- *Constitution de dotations ou de compléments de dotations: renouvellement avec modernisation de matériels divers: renouvellement de véhicules, de mobilier, d'habillements et d'équipements durables: renouvellement et reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement.*

1. Programme ouvert en 1965.

Classification économique.

131; Dépenses pour travaux et équipements militaires,

Programme initial	...	...	...	...	F	274325 000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	263812000

Engagements.

Engagements 1965	...	...	...	...	F	252283546
Crédits 1965 reportés il l'année budgétaire 1966	...	...	...	...		11528454

Plafond d'engagement	...	...	...	...	F	263812000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnements.

Ordonnements 1965	...	...	...	...	II	14 141 521
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...		33207479
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...		793 000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...		25 000 000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	F	73142 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

De raming van dit programma is gebracht van 122 851 000 op 140 000 000 frank; deze verhoging met 17 149 000 frank spruit voort uit de opmerking in het aanvankelijk programma van allerlei materiële en produkten bestemd voor de Directie van de Gezondheidsdienst voor de Krijgsmacht.

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van de artikelen 547 in 1965 en 13.72 in 1966, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere dienstjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 15 443 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 66 358 000 frank.

Allerlei.

Art., 13.81. -- *Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden) te verweoclijken als tegenwoordige van de door het Ministerie van Landsoverheid afgestane inrichtingen, om reden van openbaars: nut, ielke het nog steeds in gebruik heeft.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	...	F	67673344
Vastleggingen 1965	...	...	...	...		27558873
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...		21164783
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...		35761000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...		6874000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	162032000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnements.

Ordonnements 1964 en vorige	...	...	...	...	F	50680672
Ordonnements 1965	...	...	...	...		29750380
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...		11403918
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...		4650000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...		23000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	F	122 485 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Dit programma tot dekking van de vervanging van afgestane installaties aan de Belgische Radio en Televisie, aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken, aan het Wegenfonds of ter beschikking te stellen van de Administratie der Domeinen, heeft het voorwerp uitgemaakt:

- van artikel 516 in 1962;
- van artikel 543 in 1963;
- van artikel 544 in 1964 en 1965;
- van artikel 13.81 in 1966,

Daar de kostprijs van de vervanging der voormelde installaties thans op 180 182 000 frank geraamd wordt, blijven er dus ten bezware van de latere dienstjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 18 150 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 57 697 000 frank.

Art., 13.82. -- *Samenstelling van dotaties of aanvullende dotaties, oernieuwing, samen met modernisering, van allerlei materieel; vernieuwing van oeruitrusting, van meubel, kledij en duurzame uitrustingen; vernieuwing en oedersestelling van oorlogs- en oelvoorraden.*

1. Programma geopend in 1965.

Economische classificatie.

131 : Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	274325 000
Aanvullend programma	...	...	...	...	F	263812000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	...	...	...	F	252283516
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...		11 528451

Vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	263812000
--------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Crédits 196) reportés	il l'année budgétaire	1966 ...	P	547 0000
Crédits ajustés	1966	...		169 075 000
Autorisations nouvelles	1967	...		35 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... P 2)8785 000

Ce programnc, dont l'évaluation est ramenée de 27432') (100 0 263812000 francs. a fait l'objet :

--- en 1965, de l'article 548;
--- en 1966, de l'article 13,82,1.

Il reste encore à solliciter il charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 5 027 000 francs.

2, Programme ouvert en 1966.

Classificatcn économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	F	700 700000
Programme ajusté	...	F	---

Engagements.

Crédits ajustés 1966	...	F	700 700 000
----------------------	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1966	...	F	292 000 000
Autorisations nouvelles 1967	...		298000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 590008000

Pour l'exécution de ce programme, qui a fait l'objet de l'article 13,82,2 en 1966, il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnements pour un montant de 110 700 000 francs.

3, Programme ouvert en 1967.

Classificatcn économique.

131 : Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	F	398826 000
-------------------	-----	---	------------

Engagements.

Autorisations pour 1967	...	F	398826000
-------------------------	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Autosâtions pour 1967	...	F	200000000
-----------------------	-----	---	-----------

Cc programme commun aux Forces armées s'établit comme suit;

Outillages, machines-outils et machines diverses (de bureau, quartier-maître, etc.)	...	F	35176000
---	-----	---	----------

Mobilier (renouvellements et dotations) pour familles, unités et organisme, stationnés en République Fédérale d'Allemagne	...		17700000
---	-----	--	----------

Compléments de dotation ou renouvellement avec modernisation de matériels divers;	...		
---	-----	--	--

--- matériel électronique, de transmission

et de chiffrement ... F 23 430000

--- matériel et matériaux de génie ... 11 347000

--- matériel d'éducation physique et de sport ... 190 000

--- matériel anti-incendie ... 5 560 000

--- matériel hospitalier et matériel médical ... 24 065 000

--- matériel didactique ... 5 787000

--- matériel N.B.C. ... 2 290 000

--- matériel photographique et cinématographique ... 5070000

--- matériel naval et d'équipement naval ... I 600000

--- matériel culinaire ... 20 069 000

--- matériels généraux et équipement d'at-

liers ... 54795000

155203 000

l'investissement de moyens de transport:

--- véhicules de transport ... F 23148000

--- véhicules et engins de génie ... 1 230000

2437 000

Renouvellement et reconstitution de stocks de guerre:

--- engins guidés et matériel de lancement ... 2'1650 000

--- munitions ... 780 000

25430 000

Ordonnancements.

Kredietcn 1965 overgedragen naar het bevestigingsjaar 1966,	54710000
Aanpaste kredieten 1966	169075 000
Nieuwe machtigeningen 1967	35 000 000

Nieuw ordonnancingsplafon ... F 258785 000

Dit programma, waarvan de raming van 274325 000 op 263812 000 frank wordt teruggebracht, heeft het voorwerp uitgemaakt :

--- van artikel 548 in 1965;
--- van artikel 13,82,1 in 1966.

Er blijven nog ordonnancingskredieten voor een bedrag van 5027 000 frank aan te vragen ter laste van de latere dienstjaren.

2, Programma geopend in 1966,

Economische classificatie.

131 : Ligtaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	F	700 700 000
Aangepast programma	...	F	---

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1966	...	F	700700 000
---------------------------	-----	---	------------

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1966	...	F	292 000 000
Nieuwe machtigeningen 1967	...		298000000

Nieuw ordonnancingsplafon ... P 590 000000

Voor de uitvoering van dit programma, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 13,82,2 in 1966, blijven er nog ordonnancingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 110 700 000 frank ten laste van de latere dienstjaren.

3. Programma geopend in 1967.

Economische classificatie.

131: Ligtaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	F	398826000
--------------------------	-----	---	-----------

Vastleggingen.

Machtigeningen voor 1967	...	F	398826000
--------------------------	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Machtigeningen voor 1967	...	F	200000 000
--------------------------	-----	---	------------

Dit gemeenschappelijke programma van de Stridkrachten is als volgt samenvatting:

Gereedschap, werktuigmachines en diverse machines (kan toonmachines, kwartiermeestersmachines, enz.)	...	F	35176 000
--	-----	---	-----------

Meubilair (vernieuwing en dotaties) voor families, eenheden en organismen, gelegerd in de Duitse Bondsrepubliek	...		17700 000
---	-----	--	-----------

Aanvullende dotaties of vernieuwing, samen met de modernisering van allerlei materieel:	...		
---	-----	--	--

--- elektronisch materieel, transmissie en cijfertrismaterieel ... F 23430000

--- geneeskundig materieel en medische materialen ... 11 347000

--- materieel voor lichaamskweek opvoeding en sport ... 1190 000

--- brandweermaterieel ... 5560 000

--- hospitaalmaterieel en medisch en chirurgisch materieel ... 24065000

--- didactisch materieel ... 5787000

--- N.B.C. materieel ... 2290000

--- foto-afschrijven en kinematografisch materieel ... 5 070 000

--- zwaar- en scheepvaartmaterieel ... 1600000

--- kookmaterieel ... 20 069 000

--- algeheel materieel en uitrusting voor werkluizen ... 54 795 000

ISS 203 000

Vervanging van voertuigen:

--- transportvoertuigen ... F 23148000

--- geneeskundig voertuigen en geneeskundig ... 1230 000

24378 000

Vervanging en wederomstelling van oorlogsvoorraden:

--- geneeskundig materieel en lanceermaterieel ... F 24 650000

--- munitie ... 780 000

25430 000

Renouvellement d'équipements durables et d'objets de couchage:	
-- "équipement	F 127990000
-- couchage	12681000
	140 671 000
Remplacement de chiens	168 000
Acquisitions destinées aux collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	100 000
Total général	F 198 826 000

Art. 13.83. -- *Intervention dans rétablissement d'une base britannique en Belgique.*

Classification économique.

131: Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	F 730 000 000
Programme ajusté	F 364 710 000

Engagements.

Engagements 19M et antérieurs	F 368600 646
Engagements 1965	28900
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	1000 297

Plafond d'engagement	F 369629843
----------------------	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	F 363180939
Ordonnancements 1965	28900
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	271 780
Crédits ajustés 1966	329 000
Autorisations nouvelles 1967	513 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F 364323 619
-------------------------------	--------------

Ce programme, dont l'évaluation est ramenée de 367966 000 à 364710 000 francs a fait l'objet;

- en 1951, de l'article 453quinquies;
- en 1952, de l'article 454bis;
- en 1953, de l'article 448;
- en 1954, de l'article 158;
- en 1955, de l'article 467;
- en 1956, de l'article 475;
- en 1957, de l'article 483;
- en 1958, de l'article 519;
- en 1960, de l'article 546;
- en 1961 et 1962, de l'article 515;
- en 1966, de l'article 13.83.

Pour ce programme il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits d'ordonnement pour un montant de 387 000 francs.

La différence de 4919843 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (369629843 francs) et le coût ajusté du programme (364710 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1966.

Art. 13.84. -- *Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien.*

Classification économique.

131; Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	F 2 000 000
-------------------	-------------

Engagements.

Autorisations pour 1967	F 2 000 000
-------------------------	-------------

Ordonnancements.

Autorisations pour 1967	F 2 000 000
-------------------------	-------------

Conjointement avec la République fédérale d'Allemagne, les Pays-Bas et la Grande-Bretagne, la Belgique participe à la constitution d'une unité de transmission pour l'appui aérien.

Les frais de constitution de cette unité sont évalués à 8 000 000 de francs belges. La quote-part de la Belgique, fixée à 25 %, s'élève à 2 000 000 de francs belges.

Vervanqing van duurzame uitrustingen en nachtleger voorwerpen:	
-- uitrusting	F 127990000
-- nachtleger voorwerpen	12681000
	140671000
Vervanqing van honden	168 000
Aankopen bestemd voor de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	100000
Algemeen totaal	P 398826000

Art. 13.83. -- *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.*

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	P 730 000 000
Aangepast programma	F 364 710 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	F 368600 646
Vastleggingen 1965	28900
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	1 000 297

Vastleggingsplafon	F 369629841
--------------------	-------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1961 en vorige	F 363 180 939
Ordonnanceringen 1965	28900
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	271 780
Aangepaste kredieten 1966	329 000
Nieuwe machtigingen 1967	513 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F 364323619
-----------------------------	-------------

Dit programma, waarvan de raming van 367966000 op 364 710 000 frank wordt teruggebracht, heeft het voorworp uitgemaakt:

- van artikel 153quinquies in 1951;
- van artikel 454bis in 1952;
- van artikel 418 in 1953;
- van artikel 458 in 1951;
- van artikel 467 in 1955;
- van artikel 175 in 1956;
- van artikel 483 in 1957;
- van artikel 549 in 1958;
- van artikel 546 in 1960;
- van artikel 515 in 1961 en 1962;
- van artikel 13.83 in 1966.

Voor dit programma blijven er nog ordonnancierskredieten voor een bedrag van 387000 frank aan te vragen ten laste van de latere dienstaren.

Het verschil van 1 919 843 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (369629843 frank) en de kostprijs van het programma (364 710 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1966 aan te vragen verbintenissen.

Art. 13.84. -- *Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtstroom.*

Economische classificatie.

131: Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	F 2 000 000
--------------------------	-------------

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1967	F 2 000 000
------------------------	-------------

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1967	F 2 000 000
------------------------	-------------

Samen met de Duitse Bondsrepubliek, Nederland en Groot-Brittannië, neemt België deel aan de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtstroom.

De oprichtingskosten van deze eenheid worden op 8 000 000 Belgische frank begroot. Het aandeel van België, vastgesteld op 25 %, zal 2 000 000 Belgische frank bedragen.

Engagements.

Engagements 1961 et antérieurs	...	...	F	4046711804
Engagements 1965	...	...	...	357000000
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	152600 369
Crédits ajustés 1966	...	...	...	299400 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	228 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... P 5 Din 712173

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	fi	400483517C)
Ordonnancements 1965	...	...	...	398020066
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	---	---
Crédits ajustés 1966	...	...	...	340 120000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	310 736 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... P 5 Oll3711245

La majoration de l'évaluation globale, qui est portée de 5647847000 à 5925 130000 francs, soit une augmentation de 277 283 000 francs, résulte de l'incorporation dans le programme du présent article des dépenses supplémentaires afférentes à la seizième tranche d'infrastructure, turc OTAN (60593000 francs) et des dépenses relatives à la dix-septième tranche d'infrastructure OTAN (216690000 francs).

Le Conseil de l'Atlantique Nord a approuvé, en janvier 1966, un nouveau plan quinquennal d'infrastructure englobant les tranches XVI et XX; ce nouveau plan est évalué à 31 920 000 000 francs et la part d'intervention de la Belgique a été fixée forfaitairement à 1 470 000 000 francs. Cette décision de la Belgique de limiter sa quote-part d'intervention à une somme forfaitaire est une dérogation à la pratique des tranches précédentes pour lesquelles cette part d'intervention était fixée sur base d'un pourcentage du coût total de chaque tranche.

Toutefois, seuls les travaux relevant de la seizième et de la dix-septième tranche ont fait l'objet d'une décision définitive, respectivement en février et en mai 1966.

La décision portant sur la seizième tranche d'infrastructure fixe le coût total de cette tranche à 6392960000 francs, alors que les travaux retenus précédemment sur le Conseil s'élevaient à 5426960 000 francs, comme exposé à l'article 13.94 du budget de 1966, soit un supplément de dépenses de 966000 000 francs. Les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre de la seizième tranche sont de ce fait portés de 134820000 à 204820 000 francs, soit une majoration de 70 000 000 francs.

Compte tenu du fait que la part d'intervention de la Belgique se calcule à partir de la seizième tranche au prorata de sa part forfaitaire dans le coût total de ce plan quinquennal, sa quote-part d'intervention dans la seizième tranche s'élève à 294 413 000 francs, au lieu des 230103000 francs, renseignés à l'article 13.94 du budget de 1966. Ce supplément de 64310 000 francs se répartit entre la participation dans les travaux communs en Belgique (imputable à l'article 13.93) et la participation dans les travaux communs à l'étranger (imputable au présent article), respectivement à raison de 3717000 francs (9433000 - 5716000) pour la première et de 60 593 000 francs (284980000 - 224 387 000) pour la seconde.

Quant à la dix-septième tranche d'infrastructure OTAN, son coût total s'élève à 4918620 000 francs et la part d'intervention de la Belgique à 226516000 francs, calculée comme indiqué ci-dessus.

Ce montant de 226516000 francs se répartit aussi entre la participation dans les travaux communs en Belgique (imputable à l'article 13.93) et la participation dans les travaux communs à l'étranger (imputable au présent article), soit respectivement à raison de 9826000 francs (notre prorata de 213360000 francs) pour la première et de 216690 000 francs (notre prorata de 4705 260 000 francs) pour la seconde.

Les dépenses liées à la répartition dont s'assortissent les travaux communs de la dix-septième tranche à exécuter en Belgique sont évaluées à 5000000 francs; elles sont imputables à l'article 13.92 ci-dessus, sans majoration correspondante du programme de ce lui-ci.

Il reste à solliciter, dans le cadre des dix-sept premières tranches d'infrastructure OTAN :

- des crédits d'engagement pour un montant de 841 418000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour le même montant de 841 419000 francs.

Il est à noter que, en temps opportun, des sommes afférentes aux tranches XVII, XIX et XX, lorsque le Conseil de l'Atlantique Nord aura définitivement approuvé ces tranches.

Vilsteeggil1gel1.

Vastcqqnqen 1964 en voriq	...	...	F	4 046 711 804
Vastcqqnqen 1965	...	...	...	357 000 000
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	1 52600369
Aanrekening kredieten 1966	...	...	...	299400000
Nieuw machtigen 1967	...	...	...	228 000000

Nieuw vastcqqnqnsplafon ... F 5 OS3712 173

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 en voriq	...	...	fi	4 001 835 179
Ordonnancements 1965	...	...	...	398020066
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	---	---
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	340120 000
Nieuw machtigen 1967	...	...	...	340 736000

Nieuw ordonnancement inqnsplafon ... F 5 083 711 24;

De vermeerdering van de globale raming, die van 5647847000 op 5925 130000 frank wordt gebracht, hetzij een verbod van 277 283 000 frank, spruit voort uit de opname in het programma van onderhavig artikel van de NAVO-infrastructuur die nog tot de zestiende schijf van de NAVO-infrastructuur behoort (60 593 000 frank) en van de uitgaven betreffende de zeventiende schijf van de NAVO-infrastructuur (216690 000 frank).

De Noord-Atlantische Raad heeft, in januari 1966, een nieuw vijfjarenplan inzake infrastructuurwerken goedgekeurd, dat de schijven XVI tot XX bevat; het beloop van dit nieuw plan wordt geschat op 31 920000000 frank, en het aandeel van België in de kosten bedraagt een vooraf vastgestelde som van 1 470000 000 frank. Deze beslissing van België om zijn bijdrage in de kosten tot een vaste som te beperken wijkt af van wat gebruikelijk was bij de vorige schijven, waarvoor dit aandeel in de kosten vastgesteld werd op basis van een percentage van de totale kostprijs van elke schijf.

Het zijn evenwel alleen de werken die tot de zestiende en de zeventiende schijf behoort, die het voorwerp hebben uitgemaakt van een definitieve beslissing, respectievelijk in februari en mei 1966.

De beslissing die betrekking heeft op de zestiende schijf van de NAVO-infrastructuur, stelt de totale kostprijs van deze schijf vast op 6392960 000 frank, wanneer de vroegere door de Raad weerhouden werken 5426960000 frank bedroegen, zoals ter andere uiteenkomst bij artikel 13.94 van de begroting voor 1966, wat een meeruitgave van 966000 000 frank betekent. De in België te verwezenlijken gemeenschappelijke werken, behorende tot de zestiende schijf, zijn daardoor van 134820000 op 204820000 frank gebracht, hetzij een verhoging van 70000 000 frank.

Rekening gehouden met het feit dat vanaf de zestiende schijf het aandeel van België berekend wordt naar verhouding van zijn overeenkomstige vaste som in de totale kosten van dit vijfjarenplan, belooft zijn bijdrage in de kosten van de zestiende schijf 294413000 frank in de plaats van 230103 000 frank, zoals vermeld bij artikel 13.94 van de begroting voor 1966. Deze meeruitgave van 64310 000 frank wordt omgeslagen tussen de bijdrage in de gemeenschappelijke werken in België (aanrekening naar op artikel 13.93) en de tussenkomst in de gemeenschappelijke werken in het buitenland (aanrekening naar onderhavig artikel), respectievelijk naar rato van 3 717000 frank (9433000 - 5716000) voor de eerste bijdrage en 60593000 frank (284980000 - 224387000) voor de tweede.

Wat nu de zeventiende schijf van de NAVO-infrastructuur betreft, hiervan bedraagt de totale kostprijs 4 918 620000 frank, waarin het aandeel van België 226516000 frank belooft, berekend op de manier die hiervoor is aangegeven.

Dit bedrag van 226516000 frank wordt ook omgeslagen tussen de bijdrage in de gemeenschappelijke werken in België (aanrekening naar op artikel 13.93) en de tussenkomst in de gemeenschappelijke werken in het buitenland (aanrekening naar onderhavig artikel), hetzij respectievelijk naar rato van 9826000 frank (ons pondsgewijs aandeel in 213 360 000 frank) voor de eerste bijdrage en 216690000 frank (ons pondsgewijs aandeel in 4705260 000 frank) voor de tweede.

De niet voor verdeling vatbare uitgaven, waarmee de in België uit te voeren gemeenschappelijke werken van de zeventiende schijf gepaard gaan, worden op 5000000 frank geschat; zij zijn aanrekening naar op artikel 13.92 hiervoor, zonder gelijkwaardige verhoging van het programma van dit artikel.

In het kader van de eerste zeventien schijven van de NAVO-infrastructuur blijven er nog aan te vragen :

- vastcqqnqnskredietten voor een bedrag van 841418000 frank;
- ordonnancement inqnskredietten voor een bedrag van 841419000 frank.

Deze bedragen dienen te worden gepaard met de sommen betreffende de schijven XVIII, XIX en XX, wanneer de Noord-Atlantische Raad deze schijven definitief zal goedgekeurd hebben.

Le libellé du présent article a été adapté pour tenir compte, d'une part, des dépenses relevant de la dix-septième tranche d'infrastructure et, d'autre part, des modalités particulières de financement du plan NADGE à réaliser au titre des programmes d'infrastructure OTAN. Ces modalités particulières ne permettent pas de déterminer a priori par exercice la fraction de la quote-part d'intervention de la Belgique qui sera affectée au paiement des travaux réalisés en Belgique et celle qui sera affectée au paiement des travaux réalisés à l'étranger; dans ces conditions il importe de prévoir la quote-part belge d'un seul article, le 13.91 en l'occurrence.

Art. 13.95. - Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles,

Classification économique.

132. Contributions militaires internationales.

Programme initial	...	F	7700000
Programme ajusté	...	F	33000000

Engagements.

Engagements 1965	...	P	20000 000
Crédits ajustés 1966	...		4000000
Autorisations nouvelles 1967	...		9000000

Plafond nouveau d'engagement	...	F	33000 000
------------------------------	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	F	9993029
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...		6971
Crédits ajustés 1966	...	H	000000
Autorisations nouvelles 1967	...		9000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	F	33000 000
-------------------------------	-----	---	-----------

Ce programme, dont l'évaluation a été portée de 20000 000 à 33000000 de francs par le feuillet d'ajustement de 1966, a l'objet:

- de 1963 à 1965, de l'article 562;
- en 1966, de l'article 13.95.

Les crédits sollicités représentent les dernières tranches,

Réparation et entretien des routes, canaux, etc.

Art. 14.1 L. - Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, raccordements ferrés, etc.

1. Programme ouvert en 1966 (pour mémoire).

Classification économique.

11 : Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

Programme initial	...	F	7400 000
Programme ajusté	...		---

Engagements.

Crédits ajustés 1966	...	F	7100 000
----------------------	-----	---	----------

Ordonnancements.

Crédits ajustés, 1966	...	F	7400 000
-----------------------	-----	---	----------

2. Programme ouvert en 1967.

Classification économique.

14 : Réparation, entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

Programme initial	...	F	20920 000
-------------------	-----	---	-----------

Engagements.

Autorisations pour 1967	...	F	20920000
-------------------------	-----	---	----------

Ordonnements.

Autorisations pour 1967	...	F	14 000 000
-------------------------	-----	---	------------

Le programme du présent article s'établit comme suit:

--- Entretien des pistes et routes	...	fi	1 100 000
--- Entretien des raccordements ferrés	...	?	230 (300)
--- Entretien des réseaux et d'installations téléphoniques (y compris réseaux OTAN)	...		G 810 0-10
--- Entretien agricole et forestier	...		6000000
--- Dragage	...		3780000
Total	...	F	20920 000

De tekst van onderhavig artikel werd aangepast om rekening te houden, enerzijds, met de infrastructuuruitgaven van de zeventiende schijf en; anderzijds, met de bijzondere financieringsmodaliteiten van het NADGE-plan, waarvan de vervolgzaamheid voorziet in de NAVO-infrastructuurprogramma's. Het is evenwel onmogelijk om aan de hand van deze bijzondere modaliteiten vooraf per dienstjaar te bepalen welk deel van de bijdrage van België zal bestemd worden voor de betaling van de in België uitvoerbare werken en welk deel zal aangewend worden voor de betaling van de in het buitenland uitgevoerde werken; onder deze voorwaarden dient de Belgische bijdrage voorzien op één enkel artikel, artikel 13.91 in onderhavig geval.

Art. 13.95. - Aandeel van België in de bouwen de trustingen in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygon voor schietoefeningen met geleide tuigen.

Economische classificatie.

132: Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma	...	F	7700000
Aangepast programma	...	F	33000000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965	...	F	20000000
Aangepaste kredieten 1966	...		1000000
Nieuwe machtigingen 1967	...		9000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	F	33 000000
---------------------------	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965	...	F	9993029
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...		6971
Aangepaste kredieten 1966	...		11 000000
Nieuwe machtigingen 1967	...		9000000

Nieuw ordonnancementsplafond	...	F	33000000
------------------------------	-----	---	----------

Dit programma, waarvan de raming van 20 000 000 op 33000000 frank gebracht werd in het aanpassingsblad van 1966, heeft het voorwerp uitgemaakt:

- van artikel 562 van 1963 tot 1965;
- van artikel 13.95 in 1966.

De aanvraagde kredieten zijn de laatste schijven.

Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

Art. 14.11. - Groot onderhoud van wegen, uitoeten, stortbanen, keimuren, verbindingsspoelen, enz.

1. Programma geopend in 1966 (pro memore).

Economische classificatie.

14: Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.

Oorspronkelijk programma	...	F	7400000
Aangepast programma	...	F	---

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1966	...		7100000
---------------------------	-----	--	---------

Ordonnancements.

Aangepaste kredieten 1966	...	F	7100000
---------------------------	-----	---	---------

2. Programma geopend in 1967.

Economische classificatie.

14: Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken.

Oorspronkelijk programma	...	F	20970000
--------------------------	-----	---	----------

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1967	...	F	20 920 000
------------------------	-----	---	------------

Ordonnements.

Machtigingen voor 1967	...	F	14 000000
------------------------	-----	---	-----------

Het programma van onderhavig artikel is als volgt samengesteld:

--- Onderhoud van wegen en startbanen	...	fi	1 100 000
--- Onderhoud van de verbindingsspoelen	...		3230000
--- Onderhoud van telefoonnetten en telefooninstallaties (met inbegrip van de NAVO-lijnen)	...		6810000
--- Land- en bosbouwkundig onderhoud	...		6000 000
--- Luchtvaart	...		3780000
Totaal	...	F	20920 000

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux ménages.

Art. 52.01. - Transferts de capitaux à l'A.S.B.L. « Vacances sociales » pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances.

Classification économique.

523: Institutions S.B.L. au service des ménages.

Ordonnances men/s.

Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	F	13 000 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...		13 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	26000 000
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Il s'agit de l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'A.S.B.L. « Vacances sociales », aux fins de permettre à cette association de construire et d'aménager des centres de vacances pour le personnel du Ministère de la Défense nationale dans le cadre de la programmation sociale du Département.

Transferts de capitaux à l'étranger.

Art. 53.01. - Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations-Unies pour le financement des Forces d'intervention.

Classification économique.

532: Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnements.

Autorisations pour 1967	...	...	...	F	13 000 000
-------------------------	-----	-----	-----	---	------------

La quote-part belge pour 1967 est évaluée à environ 250 000 dollars U.S.A.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achat ou expropriation de terrains.

Art. 71.01. - Achat ou expropriation de terrains pour les Forces armées.

Classification économique.

71: Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme initial	...	...	...	F	106100 000
Programme ajusté	...	...	...	F	—

Engagements.

Engagements 1965 (pour mémoire)	...	...	...	F	28619 000
Crédits ajustés 1966	...	...	...		30600000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...		20400000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	79619000
------------------------------	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnements.

Ordonnements 1965 (pour mémoire)	...	...	F	6 605 000
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...		1 150 000
Crédits ajustés 1966	...	...		50 899 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...		20965020

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	79619 000
-------------------------------	-----	-----	---	-----------

Le présent tableau comporte pour mémoire les acquisitions de terrains effectuées en 1965 à charge des articles 13.11.1 et 13.31.1 (voir également la justification de ces articles) et figurant au tableau de la loi, aux fins de comparaisons, dans les colonnes 1965, tant en engagement qu'en ordonnancement.

Pour l'exécution de ce programme, qui a été introduit à l'intervention au budget de 1966 (art. 71.01), il reste encore à solliciter à charge des exercices ultérieurs:

— des crédits, d'engagement pour un montant de 55 100 000 francs;
— des crédits, d'ordonnement pour un montant de 55 100 000 francs, compte tenu d'une somme de 22 014 000 francs à payer en 1966

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 52.01. - Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Sociale Vakanties » voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra.

Economische classificatie.

523: Instellingen Z.W.O. ten dienste van gezinnen.

Ordonnanceringen.

Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	F	13000000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...		13000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	26000000
---------------------------	-----	-----	---	----------

Het betreft de toekenning van een toelage met een investeringskarakter aan de V.Z.W. « Sociale Vakanties », ten einde deze vereniging in de mogelijkheid te stellen vakantiecentra te bouwen en in te richten voor het personeel van het Ministerie van Landsverdediging in het kader van het sociaal programma van het Departement.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 53.01. - Aandeel van België in het door de Verenigde Volkeren opgericht speciaal fonds voor de financiering van de interventie-strijdkrachten.

Economische classificatie.

532: Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1967	...	...	F	13000000
------------------------	-----	-----	---	----------

Het Belgisch aandeel voor 1967 wordt op ongeveer 250 000 dollars L.S.A. geraamd.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop of onteigening van gronden.

Art. 71.01 - Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.

Economische classificatie.

71: Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	106100000
Aangepast programma	...	...	F	—

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965 (pro memorie)	...	...	F	28619000
Aangepaste kredieten 1966	...	...		30600 000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...		20100000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	79619000
--------------------------	-----	-----	---	----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1965 (pro memorie)	...	...	F	6605000
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...		1 150 000
Aangepaste kredieten 1966	...	...		50 899 000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...		20965 000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	79619000
---------------------------	-----	-----	---	----------

De onderhavige tabel bevat pro memorie de aankopen van gronden, gedaan in 1965 ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.31.1 (zie insgelijks de verantwoording van deze artikelen) en die als verclijkingsovereenkomsten zijn aangecoven in de tabel van de wet, in de kolommen 1965, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnanceringen.

Voor de uitvoering van dit programma, dat in de begroting van 1966 is ingediend (art. 71.01), blijven er nog ten laste van de latere dienslijnen aan te vragen:

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 55 100 000 frank;
— ordonnancingskredieten voor een bedrag van 55 100 000 frank, rekening houdend met een som van 22 014 000 frank, die in 1966

ij charge dl! présent article pour des acquisitions de terrains qui en 1965, ont fait l'objet d'engagements à charge des articles 13.11.1 et 13.31.1 (conséquence de la nouvelle présentation budgétaire, intervenue en 1966).

Art., 71.02, — *Acquisitiën de champs de manoeuvres (applicatiën de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810).*

Classification économique,

71 : Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	273 058 279
Engagements 1965	...	...	...	...	...	3278 394
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	35728327
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	29994000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	16 084 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	358 143 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	272 738 279
Ordonnancements 1965	...	...	...	...	...	1105 061
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	6 021 660
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	30 993 000
Autorisations nouvelles 1967	...	...	...	...	...	46986000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	358 144 000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Continuation du programme qui couvre notamment l'acquisition de la plaine de manoeuvres d'Etterbeek, pour un montant de 254 000 000 de francs.

Art. 71.03, — *Achat ou expropriation de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique (pour mémoire).*

Classification économique,

71 : Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme initial	...	...	...	...	F	36000000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	—

Engagements.

Engagements 1965 (polir mémoire)	...	...	...	...	F	4 411 000
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	12000000

Plafond d'engagement	...	...	...	...	F	16141000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965 (polir mémoire)	...	...	...	...	F	4 190 000
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	306000
Crédits ajustés 1966	...	...	...	...	...	6000000

Plafond d'ordonnement	...	...	...	...	F	la 496 000
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Le présent tableau comporte pour mémoire les acquisitions de terrains effectuées en 1965 à charge des articles 13.91 et 13.92 (voir également la justification de ces articles) et figurant au tableau de la loi aux fins de comparaison, dans les colonnes 1965, tant en engagement qu'en ordonnancement.

Art., 71.04, — *Achat ou expropriation de terrains en contrepartie de la cession par le Ministère de la Défense nationale, pour cause d'utilité publique, de terrains dont il a toujours l'usage (pour mémoire).*

Classification économique.

71 : Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements.

Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	F	75 000
---	-----	-----	-----	-----	---	--------

Ordonnement.

Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	F	75 000
---	-----	-----	-----	-----	---	--------

dierit betaald ter laste van onderhavig artikel voor aankopen van gronden die, in 1965, het voorwerp hebben uitgemaakt van vastleggingen ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.31.1 (een gevolg van de nieuwe begrotingsinkking, megevoerd in 1966).

Art., 71.02, — *Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende afkaffing (Jan hel keizerlij), decreet van 15 oktober 1810).*

Economische classificatie.

71 : Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	...	F	273058279
Vastleggingen 1965	...	...	...	...	...	3278394
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	35728327
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	29994000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	16084 000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	358 143 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 en vorige	...	...	...	...	F	272 738 279
Ordonnancements 1965	...	...	...	...	...	1405 061
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	6021660
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	30 993 000
Nieuwe machtigingen 1967	...	...	...	...	...	46986000

Nieuw ordonnancementsplafond	...	...	...	...	F	358 144 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Voorzetting van het aankoopprogramma, dat ook de aankoop dekt van het oefenplein van Etterbeek voor een bedrag van 254000 000 frank.

Art., 71.03, — *Aankoop of onteigening van gronden in het ramt van de NAVO-onderhoudswerken te verwezenlijken in België (pro memorie).*

Economische classificatie.

71 : Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	36000000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	—

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965 (pro memorie)	...	...	...	...	F	4141000
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	12000000

Vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	16141000
---------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965 (pro memorie)	...	...	...	...	F	4 190 000
Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	306000
Aangepaste kredieten 1966	...	...	...	...	...	6000 000

Ordonnementsplafond	...	...	...	...	F	la 496 000
---------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

De onderhavige tabel bevat pro memorie de aankopen van gronden, gedaan in 1965 ten laste van de artikelen 13.91 en 13.92 (zie insgelijks de verantwoording van deze artikelen) en die als vergelijkingsgegevens zijn aangegeven in de tabel van de wet, in de kolommen 1965, zowel voor de vastleggingen als voor de ordonnancements.

Art. 71.04, — *Aankoop of onteigening van gronden als tegenprestatie (Jan de doot het Ministerie van Landsverdediging afgeslane gronden, reden van openbaar nut, welke het nog steeds in gebruik heeft (pro memorie).*

Economische classificatie.

71 : Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	F	75000
--	-----	-----	-----	-----	---	-------

Ordonnancements.

Kredieten 1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	F	75000
--	-----	-----	-----	-----	---	-------

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Art., 81.01., -- Avances *recupérables* à la S.A., «Le Logis Militaire»:

1. Pour la réalisation de son objet social.

Classification économique,

813: Octrois de crédits il des entrcpns s publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements,

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	...	F	485405770
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	20000000
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	...	23594390
Crédits ajustés	1966	...	...	...	...	...	35000000
Autorisations nouvelles	1967	...	...	...	...	...	35000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 59900J 160

Compte tenu des recettes propres de la société, cette avance permettra au «Logis Militaire» d'assurer, en plus de ses dépenses courantes, la continuation de son programme d'acquisition de terrains et de construction de logements, pour mariés; en plus de ses recettes propres et des avances consenties par l'Etat, «Le Logis Militaire» bénéficie également du produit d'emprunts contractés auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

2. En vue de lui permettre de couvrir l" différence entre les amortissements dus sur ses emprunts remboursables et la quote-part d'amortissements qu'elle doit supporter elle-même.

Classification économique.

813; Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements,

Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	...	F	3000000
Crédits ajustés	1966	...	...	...	...	...	3000000
Autorisations nouvelles	1967	...	...	...	...	...	6000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 12 000 000

Le crédit d'ordonnement sollicité représente la partie à supporter en 1967 par l'Etat dans les charges d'amortissement afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat par la société anonyme «Le Logis Militaire» auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen .. aan en deelnemingen in bedrijven. .

Art., 81.01., -- Teruqoorderbare voorschotten aan de N. V. «Het Militair Tehuis. »:

1. Voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk .. doel.,

Economische classificatie.

813: Kredietverleningen aan rchtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven, .

Ordonnancements,

Ordonnancements	1964 en vorige	...	...	...	...	F	185105770
Ordonnancements	1965	...	...	...	...	...	20000000
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	...	23594390
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	...	...	35000080
Nieuwe machtigingen	1967	...	...	...	...	...	35000000

Nieuw ordonnancementsplafond: F 599000 160

Rekening gehouden met de eigen ontvangsten van de maatschappij, zal dit voorschot « Het Militair Tehuis » toelaten, benevens zijn lopende uitgaven, de voortzetting te verzekeren van zijn programma van aankoop van terreinen en van bouw van woningen voor gehuwden; buiten de eigen inkomsten en de voorschotten toegestaan door de Staat, heeft « Het Militair Tehuis » ook nog leeningen aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

2. 'J'en elnde deze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de delgingen die op haar bij annuïten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het deel van de delgingen dat ze zelf moet dragen.

Economische classificatie.

813: Kredietverleningen aan rchtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnancements,

Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	...	F	3000000
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	...	...	3000000
Nieuwe machtigingen	1967	...	...	...	...	...	6000000

Nieuw ordonnancementsplafon F 1200000

Het aangevraagd ordonnancementskrediet verte qerwoordigt het gedeelte van de in 1967 door de Staat te dragen delgingslasten met betrekking tot de leningen, aangegaan door de naamloze vennootschap « Het Militair Tehuis » onder Staatswaarborg bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

TITEL II
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
O.R.A.P. -- Service social de l'Armée.

TITEL III.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.
H.I.B. - Sociale Dienst van het leger.

Art.	LIBELLE	TEKST	Subsides sollicités Alingeurlagde taalepen
------	---------	-------	---

CHAPITRE 51. - HOOFDSTUK 51.

511.01	Rémunérations du personnel de cadre : -- l3e"oldi,flJlgln "ail hat knderpct soneel . a) Personnel détaché de l'Etat. -- Gedet acheerd Stootspersoneel F b) Personnel statutaire. -- Statutair personeel :	18733000 12779 000
511.03	Charges de pension. -- Pensioenslasten	26 000
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. Part patronale. -- Sociale lasten uoor- spruitend uit de sociale wetgeving. Entroonsrndeel - Pécule de vacance. -- Vakantiegeld 385000 - Cotisation patronale. -- Cotisatie van de uicrk qcve, 2323 000 Total. -- Totaal F 2 708 000	2708000
511.05	Charges sociales extra-légales. -- Ext aioettelük sociale lad Primes d'assurances pour accidents de travail et sur le chemin du travail. -- Verzekerings- premies voor lJ.H.rkongcP.JlJcn en onye oallcn op weR mu,r het nserk.	154000
511.07	Formation professionnelle. -- Beroepsvorming Frais de participation aux conférences, journées d'étude, etc., relatives à l'action sociale. Consultations de professeurs. Cours de perfectionnement pour assistantes. -- Kesten vull deelneming vwa coniciënties, sfrdierial/en, ena., betreffende de sociale nctie, Raadplegingen van proffessors, Volmakingskursussell ooor assistenten.	51000
511.10	Honoraires loçaitaires. -- Forflifaire cre/onen Indemnités forfaitaires payées: -- Betlalde forfaifnre ,emoedin:] : -- il l'avocat conseil - ttan de ad!Jokaat..adviseur -- au juriste allemand accrédité près des O.R./FBA --, tal de "fl]ev<1nrdigde Duitse jtrist bij de G.H./RW	245000
512.03	Rémunérations du reviseur. -- B~oldi,Qingen vall de rc oisot	12000
513.01	Frais de représentation. -- Representatiekosten	5000
513.02	Déplacements. -- Vcrpleotsinqen Frais de transports et indemnités de déplacements du personnel civil et militaire. -- Vervoer- kosten en verpluatsinqsverqedingen voor burqerlijk en militair personeel, Total du chapitre 51. -- Totlla/ voor hoofdstrk 51 F	436 000 35149 000

CHAPITRE 52. - HOOFDSTUK 52.

521.01	Loyers des locaux. Contributions loccièrs. -- Huur uaf: lukalen. Grontlb .., .., .. F L'O.R.A.F. possède en location : - Het H.I.B. heeft in huur : - un Immeuble à Anvers. - een qebouiv te Antverperi . - un immeuble à Liège. -- een {Jebouw te Luik. - des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, Liège, Charleroi, Bruqes. Hasselt, Mans, Gand et Arlon. - Stumpinotsen voor alito's te Antwerpen, Nomen, Brussel, Luik, Ch<1l'k::roi. Brtlfge. Hasselt, HerpeTI, Gmt ca Aar/Cil	202000
521.03	Entretien et réparation des locaux. -- Ondrrho"d en herstelling Viln de lokoten Ce poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des net- toyseus ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. -- Deze post onlv<1t. Imiten de hereieljingen ell liet onderhoutl Viln de loksets, de rollen Viln de kuisvrouwen llsook de cont{ict--it mCt de rE'iniginy::nnc1{rncmillrJcn.	esi 000
521.04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants: -- Onderhoud en lJcrstclling r.am mnterieet , vaertrilic11 en menbil.sir, Motorbrandstoffen evi sn{C'middcleff - Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de l'O.C., des extincteurs et du mobilier. -- Onderhoud ell hersteiling vmi bffreallmachines, wtri de lif "an het GB .. van de blusepooroten en het meubilair.	602000

Art.	LIBELLE	TEKST	Subsides sollicités
			Aangel'v<lagde toelaqen
	- Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. — Onderhoud en herstelling van de auto's, eigendom van het organisme.		
	— Carburants et lubrifiants. Utilisation de 18 voitures voyageurs. En outre, l'O.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — Brandstof en smeermiddelen. Gebruik van 18 reizigersauto's, Boendien. betaalt het H.L.B. aan het C.B. de huurprijs [Jou de militaire wagens te zijn beschikking, gesteld].		
521.05	Assurances. — Verzekeringen		86000
	Ce poste comprend les assurances ci-après : — Deze post omvat de volgende verzekeringen :		
	— 19 assurances autos. — 19 verzekeringen voor auto's		
	- 5 assurances pour immeubles. — 5 verzekeringen voor gebouwen		
521.07	Produits de consommation. — Verbruiksprodukten		310000
	Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de l'O.C., et des O.R., Eau. Gaz. Electricité. — Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van het C.B., en de G.B., Water. Gas. Elektriciteit.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. — Allerhande bureaunkosten		471000
	Il s'agit, notamment des frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphe, documentation, cotisations, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., etc. — Het gaat namelijk om de kosten voor bureaubehoeftigheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, cotisaties, drinkgeld, klein bureaumateriaal, P.C.R.-kosten, enz.		
	Total du chapitre 52. — Totaal voor hoofdstuk 52	F	2322000
	CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.		
532.01	Dons en espèces. — Giften in specieën		21 185000
	Interventions sous forme de : — Tussenskomsten onder vorm tinn:		
	- secours. — hulp	F 15700000	
	- hébergements pour raison de santé, camps de vacances et vacances familiales, études. — Hetbetalingen voor gezondheidsredenen, vakanties, en flitnlievakanties, studiereizen	3700000	
	- aide familiale. — [nmlinle Iwlp...]	1585000	
	- frais de C.C.P. — P.C.R., onkosten	200 000	
	Total. — Totaal	F 21 185000	
533.01	Prêts. — Leningen		5200. 000
	Prêts consentis aux familles des ressortissants. — Leningen aan de gezinnen van de ressortetenden,		
	Total du chapitre 53. — Totaal voor hoofdstuk 53	F	26385000
	CHAPITRE 55. — HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. — Meubilair	F	107000
	Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements, par du mobilier appartenant en propre à l'organisme. — Geleidelijke vervanging van het meubilair van de gewestelijke bureaus, behorende tot de verscheldene kazerneingen, door meubilair, eigendom van het organisme.		
550.03	Machines de bureau. — Bureaumeubelen		76 000
	Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. — Vernieuwing van schrijfmachines, reken- en eindrukmachines.		
550.05	Véhicules automobiles. — Auto's		293000
	Renouvellement de 4 voitures achetées en 1963. — Vernieuwing van 4 in 1963 gekochte auto's,		
550.07	Bibliothèque. — Bibliotheek		1000
	Acquisition d'ouvrages traitant des problèmes sociaux. — Aankoop van werken over sociale problemen.		
	Total du chapitre 55. — Totaal voor hoofdstuk 55	F	477 000

Art.	LIBELLE — TEKST	Subsides sollicités — AallgelJraagdc toeûiqen
RECETTES ET DEPENSES AVEc AFFECTATION SPECIALE, ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING. RECETTES - CHAPITRE 42. - ONTVANGSTEN - HOOFDSTUK 42.		
420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques « Marches militaires », etc..... Milde giften, leqten, ristirna's op de oerkoor; [Jan platen «Vrijluttig- metsen », enz. F	10000
420.02	Produit des opérations à but philanthropique. Vente de pochettes de papier à lettre, de cartes «Costumes militaires », etc. - Opbcenqst ¹²⁰⁰ de verrichtingen met [ilnntropische doel-einden. Verkoo], ¹²⁰⁰ schrijfpapier. ¹²⁰⁰ kilarten" Militaire kostuums », enz.	600000
420.03	Intérêts sur placements. Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. - Interesten op beleqqingen. Interesten van de sommen bij de Spaarkas ¹²⁰⁰ l'ar-l-ponceerd	90000
Total du chapitre 42. ~ Totoni voor hoofdstuk 42 P		700 000
DEPENSES - CHAPITRE 54. - UITGAVEN - HOOFDSTUK 54.		
540.01	'Achats divers pour opérations à but philanthropique. - Verschedene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinde F	480000
	Factures payées aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes «Costumes militaires », etc. - Uibeteulde facturen aan levermnciers vaTI schrijfpapier, kaetten «Militaire kostuums », enz.	
540.02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. - Diverse onkosten voortkomend van de oerrichtingen met fililltropische doeleinden	20000
	Achat d'imprimés, timbres fiscaux, emballages et frais de bureau quelconques. - Aankoop van drnkurzken, fiscale zeqels, pakpapier en algemene buceebenoûqaken.	
540.03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. - [litgn(len voor tussenkomst op onto enqster: me, bijzondere aanwending	200000
	Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opération, à but philanthropique. --- Tussenkomsten ^{teit} oordele ¹²⁰⁰ de ressortérendcn ten leste vall de opbrengst ¹²⁰⁰ de verrichtingen met [ilnntropische doeleinde.	
Total du chapitre 54. - Totnn! uoor hoofdstuk 54 F		700000
N.B., - L'excédent éventuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Ponds de n'serve. -- Het euentueel betiq seldo van de ontoangsten est de uitqncn met bijzondere ¹²⁰⁰ l'itrlit'endin;) is te storten aan het Reservefonds.		

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE
DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

ALGEMENE VOORAFBEELDING
DER REKENINGEN.

Rekening aanleg.
(Onroerend -- Materieel -- Meubilair.)

LIBELLS - TEKST	Montant — Bedrag	LIBELLE - TEKST	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1967. - <i>Activa bij het begin van het jaar 1967 :</i>		Réalisations au cours de l'année 1967: - <i>Tegelde-making in de loop van het jaar 1967 :</i>	
a) Immeuble. -- Onroerend , F	35+1292	Amortissements: - <i>Afschrijvingen:</i>	
b) Matériel auto. - <i>Au/orna/cree!</i>	510363	- Immeuble. - Onroerend , F	373061
c) Mobilier et matériel. - <i>Meubileic en mate-rieel</i> ,	623049	- Mobilier et matériel. - <i>Meubilair en mate-rieel</i> * ""	122028
Constitution d'actif pendant l'année: - <i>Vorming van actief gedurende het jaar :</i>		- Matériel auto ... - <i>Automaterteel</i> . "" "" ..	245763
b) Mobilier et matériel. - <i>Meubilair en mate-rieel</i> ,	184000	Solde actif au 31 décembre 1967 : - <i>Actief suldo op 31 december 1967</i>	4413852
c] Matériel auto, - <i>Automaterieel</i> *	293000		
F	5154704	P	5154704.

ANNEXE I

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL MILITAIRE

BIJLAGE I

UITEENZETTINGSTABELLEN DER UITGAVEN VOOR MILITAIR PERSONEEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé: Militaires de carrière.
militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires, militaires auxiliaires et temporaires.

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Barème Weddeschaal	
		Minimum	Maximum
11,03	Officiers: -- Offizieren: Lieutenant général, -- <i>Luitenant-generaal</i> 5f>1000 General-major. -- <i>Generaal-meijor</i> 499800 Commodore. -- <i>Commodore</i> Colonel, capitaine de vaisseau. -- <i>Kolonel, kapitein-tel'zee</i> 211 HO --- 401 880 Lieutenant-colonel. -- <i>Litenent-teolonel</i> 192720 --- 316800 Capitaine de frégate. -- <i>Fregettenkapitein</i> Major. -- <i>MajoDr</i> 171100 --- 295800 Capitaine de corvette. -- <i>Corcettenkapitein</i> Capitaine-commandant. -- <i>Kapitein-commandant</i> 132100 --- 266220 Lieutenant de vaisseau de 1^{re} classe. -- <i>Luitenant-ter-zee 1^{ste} klasse</i> Capitaine. -- <i>Kapitein</i> 120 100 --- 229500 Lieutenant de vaisseau. -- <i>Luitenant-ter-zee</i> Lieutenant. -- <i>Luitenant</i> 116100 --- 197880 Enseigne de vaisseau. -- <i>Veendrig-ter-zee</i> Sous-lieutenant. -- <i>Onderluitenant</i> 108100 --- 177100 Enseigne de vaisseau de 2^e classe. -- <i>Vaandrig-ter-zee 2^{de} klasse</i> Sous-officiers: -- <i>Onderofficieren</i>: Adjudant-chef. -- <i>Adjudant-chef</i> 101 400 --- 173400 Maître principal. -- <i>Opmermeester</i> Adjudant de 1^{re} classe. -- <i>Adjudant 1^{ste} klasse</i> Adjudant. -- <i>Adjudant</i> 91100 --- 148400 Premier maître-chef de 1^{re} classe. -- <i>Eerste oppermeester 1^{ste} klasse</i> Premier maître-chef. -- <i>Eerste oppermeester</i> Premier sergent-major. -- <i>Eerste serg(e)nt-majoor</i> 91100 --- 137400 Premier maître. -- <i>Eerste meester</i> Premier sergent. -- <i>Eerste sergent</i> 86 400 --- 125 100 Maître. -- <i>Meester</i> Sergent. -- <i>Sergent</i> 82 400 --- 115 800 Quartier-maître. -- <i>Kwartiermeester</i> Sergent, quartier-maître célibataire de 19 à 21 ans. -- <i>Onge/wu/de ser.getmt, kwartiermeester van 19 t 21 jaar</i> 78400 Sergent, quartier-maître célibataire de moins de 19 ans. -- <i>Ongehuwde sergeant ku. artiermeester u(m minder' dan 19 jaar)</i> 74400 Musique des Guides: -- <i>Musiek der Gidsen</i>: Sous-chef de musique principal. -- <i>Eerste muzikant onderkapelnicester</i> 104400 --- 191760 Sous-chef de musique. -- <i>Om(e)rvolledigster</i> 104100 --- 176460 Musicien de 1^{re} classe. -- <i>Middknt 1^{ste} klasse</i> 96900 --- 161100 Musicien de 2^e classe. -- <i>Middknt 2^{de} klasse</i> 91400 --- 148100 Musicien de 3^e classe. -- <i>Muzikant 3^{de} klasse</i> 91400 --- 137400		

Hiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair personeel : Beroepsmilitairen, .
weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken, . hulp- en tijdelijke militairen, .

Ministère et Services de l'Administration centrale — Ministerie en Diensten van de Hoofdbestuur		Forces armées — Krijgsmacht		Totaux — Totaalen	
Effectif — Effectie'	Evaluation — Raming	Effectif — Effectie'	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
1	561000	10	5610 000	11	6171000
2	999600	38	18992 400	40	19992000
4	1555692	229	87785828	233	89341520
14	4768764	533	179422 546	547	184 111 310
29	8 201 954	875	242038806	904	250240760
37	8272201	1235	272935199	1272	281 207400
35	6345080	2243	399788 150	2278	406133230
5	721985	999	149556735	1004	150278720
3	361 111	806	93798319	809	94159510
20	3504000	376	61 535040	396	65039040
252	36488844	6055	837724426	6307	874 213 270
117	13 855 725	5602	661 929910	5719	675785635
91	9682673	7457	783121507	7548	792804180
21	2064816	5213	474 752 554	5231	176817100
2	156800	162	36220800	464	36377 600
1	71'400	54	1017600	55	1 011 000
—	—	1	182515	1	182515
—	—	9	1 511 325	9	1511325
—	—	15	2340600	15	2310600
—	—	53	6840180	53	6840180
—	—	7	732305	7	732305

A. rt.	DESIGNATION	Barème	
		Minimum	Maximum
11,03	Sous-officiers élèves des écoles d'officiers : - Onderofficieren lecr- lingen aan officieren-scholen ; Adjudant. -- Adjudant 87400. -- 144 400 Premier maître-chef. - Eerste oppermeester 82400. Adjudant, premier maître-chef célibataire de 19 à 21 ans. -- Ongehuwde edijndant, eerste oppermeester van 19 tot 21 jaar 77400 Adjudant, premier maître-chef célibataire de moins de 19 ans. -- Ongehuwde edijndant, eerste oppermeester van minder dan 19 jaar 78,00 --- 111800. Sergent. - Sergeant 74400 Quartier-maitre. -- Kwartiermeester 70400 Sergent, quartier-maitre célibataire de 19 à 21 ans. -- Ongehuwde kwartiermeester van 19 tot 21 jaar Sergent, quartier-maitre célibataire de moins de 19 ans. -- Ongehuwde sergeant, kwartiermeester van minder dan 19 jaar Caporaux et soldat. : - Korporeals en soldaten: Caporal. -- Korporeal 68000 --- 112400. Premier matelot. - Eerste matroos 64000 --- 78400. Caporal, premier matelot célibataire de 19 à 21 ans. -- Ongehuwde korporeal, eerste matroos van 19 tot 21 jaar 59000 --- 73100 Caporal ou premier matelot célibataire de moins de 19 ans. -- Ongehuwde korporeal of eerste matroos van minder dan 19 jaar 66400 --- 105100. Soldat, matelot. - Soldaat, matroos 62400 --- 71400 Soldat, matelot célibataire de 19 à 21 ans. -- Ongehuwde soldaat, matroos van 19 tot 21 jaar 57400 --- 69400 Soldat, matelot célibataire de moins de 19 ans. -- Ongehuwde soldaat, matroos van minder dan 19 jaar Totaux des traitements barémiques. - Totaal van der !Ji.ln.:rnlbe::oldiuingen. Promotions de grade et augmentations barémiques. -- Bevorderingen in fJn-wel en wddetJchhofJngen Recrutement. -- AanwJcrping Réduction pour départs et mises à la pension. - VerlJtJd-rJtJl voor nitdienstredingen en oppensloen- stellingcn Majoration de 17,5 % (index). -- Verhoging van 17,5 %, (index) Totaux A. -- Totale A Allocations de foyer et de résidence. -- Hnartl- Cijl stJlmplJlJls/oelagell Majoration de 17,5% (index). -- Verhoging van 17,5 %, (index) Totaux B. -- Totale B Totaux (A + B) : Salaire proprement dit. -- Totale (A + B) ; Eigenlijk loon		

Ministère et Services de l'Administration centrale <i>Ministerie en Diensien Van het Hoofdbestuur</i>		Forces armées <i>Kdù/smacht</i>		Totaux <i>Toillien</i>	
Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation <i>Raming</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation <i>Raming</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation <i>Raming</i>
		86	7728820	86	7728820
		89	7333600	89	7333600
		45	3545775	45	3545775
		22	1636800	22	1636800
110	8819060	16713	1387459910	16823	1396309 000
		478	31406990	478	31106990
		281	16607100	281	16607100
11	772 145	1698	121 899875	1709	122672020
1	66156	2352	153820044	2353	153886200
		1 755	102377 925	1755	102377 925
756	107302 116	55791	6151653611	56547	6261 955730
	2356900 1 378084		99988 095 17515881		102311995 18923965
	-2797100 18910820		-155997590 1070334680		-158794690 1 089275500
	127180 820		7186524680		7313705500
	2382600 116955		231 159150 10452815		233511 750 10 869 800
	799 555		271611995		271111550
	129980375		7 -158 136 675		7588117050

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Barème I Veddeschaal	
		Minimum	Maximum
11,03	Pécule de vacances. - <i>Vedofgeld</i> Allocations familiales. --- <i>Kinderbijslagen</i> Indemnités de naissance. - <i>Geboorlevergoedingen</i> Indemnité pour frais de dernière maladie et de Funérailles. -- <i>Vergoeding voor leetste ziekte en begraafkosten</i> Majoration de 17,5% (index). -, <i>Verhoging van 175% (index)</i> Totaux: Allocations directes. --- <i>Totaten : Directe toevoegen</i> • Programmation sociale. - <i>Sociale programmatie</i> Majoration de 17,5 % (index). - <i>Verhoging 17,5 % (index)</i> Totaux de la programmation sociale, --- <i>Totaal der sociale programmatie</i> Contributions patronales aux assurances sociales. - <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekering</i>, Majoration de 175 % (index). - <i>Verhoging 175 % (index)</i> Totaux des contributions patronales. -- <i>Totalen der werkgeversbijdragen</i> Totaux généraux. - <i>Algemene totalen</i>		

Ministère et Services de l'Administration centrale Ministecie en Diensten van het Hoofdbestuur		Forces armées Krijgsmacht		Tot(aux) Totalen	
Effectif	Evaluation	Effectif	Evaluation	Effectif	Evaluation
Effectief	Raming	Effectief	Raming	Effectief	Raming
	4651200		340767750		345418950
	12289200		871 710800		881 000 000
	121600		23083100		23205 000
	38000		1730000		1 768000
	2327500		167552500		169880000
	19427500		1404844450		1424271950
	3 053 000		167112000		170165000
	182000		21353000		24835000
	3535000		191465000		195000000
	2555000		132 531 000		135 086 000
	447125		23192 875		23640000
	3002125		155723875		158726000
	155945000		9210170000		9366115000

92

23

ANNEXE II

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL CIVIL

BIJLAGE II

UITEENZETTINGSTABELLEN DER UITGAVEN VOOR ,BURGERLIJK PERSONEEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil: personnel actif des services permanents.

Art.	DESIGNATION	N°		Barème	
		N°		IVeddesclwa	
	AANDUIDING			Minimum	Maximum
11.03	SERVICES PERMANENTS. VASTE DIENSTEN.				
	Directeur général. - <i>Directeur-penemal</i>	161	356940	---	-199800
	Professeur il l'Ecole royale militaire. - <i>Hcoplerasr bij de Koninklijke Militaire School</i>	---	350000	---	550000
	Professeur extraordinaire il l'Ecole de Guerre. - <i>Buttcnqeiooon hooqleraer bij de Krijgsschool</i>	---	---	---	---
	Chargé de cours (full-time). -- <i>Decent (full-time)</i>	---	280000	---	420000
	Chargé de cours (part-time). -- <i>Decent (part-time)</i>	---	---	---	---
	Directeur d'administration. -- <i>Bestnnsrditeur</i>	151	307980	---	428400
	Directeur (centres d'études). - <i>Directeur [studiecentro]</i>	151	307980	---	428400
	Conseiller (centres d'études). - <i>Adviseur [studiecentro]</i>	112	2'17800	---	413100
	Conservateur en chef du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. --- <i>Hoofdconservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	141	247800	---	401880
	Géographe en chef., directeur. -- <i>Hoofdgeograaf, directeur.</i>	133	262800	---	382500
	Maître de langue. - <i>Taelldreer</i>	---	228480	---	351900
	Directeur. - <i>Directeur</i>	132	226380	---	346800
	Géographe. -- <i>Geograaf</i>	132	226380	---	346800
	Commissaire en chef. - <i>Hoofdcommissaris</i>	III	223380	---	346800
	Ingénieur principal-chef de service il n.G.M. - <i>Eersteunuezend ingenieur-liaison</i> <i>aan dienst bij het M.G.L.</i>	122	2345'10	---	343740
	Ingénieur principal-chef de service. --- <i>Eerstnaneuzend ingenieur-liaison</i> <i>aan dienst</i>	122	234540	---	343740
	Conservateur du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. --- <i>Conservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	116	212100	---	321300
	Commissaire principal. -- <i>Eerstewllwezend commissaris</i>	III	197880	---	298860
	Conseiller juridique adjoint ou conseiller adjoint. --- <i>Adjunct-rechtskundig adviseur of adjunct-adviseur</i>	113	180480	---	278460
	Conseiller d'organisation. --- <i>Organisatieadviseur.</i>	132	226380	---	346800
	Assistant. (centres d'études). - <i>Assistent (studiecentril)</i>	113	180480	---	278460
	Traducteur, réviseur principal. -- <i>Eerstunioezend oertnec-revisor</i>	113	180480	---	278460
	Professeur il l'EJ.C. - <i>Lcruuc aan de K.E.S.</i>	---	159400	---	289680
	Professeur il l'Ecole technique. - <i>Laronr bij de Technische school.</i>	---	153400	---	283560
	Répétiteur. -- <i>Repetitor</i>	---	153400	---	283560
	Maître de langue. - <i>Tnolletner</i>	---	153400	---	283560
	Professeur de dessin. - <i>Tckcnlernur</i>	---	153400	---	283560
	Ingénieur agronome. - <i>Landbouw'ingénieur</i>	103	185580	---	283560
	Commissaire. - <i>Commissaris</i>	III	171 400	---	263160
	Secrétaire d'administration. -- <i>Besinnrsecrctnris</i>	101	156400	---	253980
	Conservateur adjoint ou attaché du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. -- <i>Adjunctconservator of attaché bij het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i>	101	156400	---	253980
	Géographe adjoint. --- <i>Adjunct-geograaf</i>	101	156400	---	253980
	Traducteur réviseur. - <i>Vertaler-revisor.</i>	101	156400	---	253980
	Agent cartographe principal de 1^{re} classe. - <i>Hc1f.ta6lmuc::end cartografie</i>	101	156400	---	253980
	Conducteur-chef de section. --- <i>Čotuluctčr-scetiche]</i>	---	162400	---	259080
	Dessinateur en chef. --- <i>Hoofdtekenaar</i>	243	138400	---	232560
	Secrétaire administratif. --- <i>Administratie secretari</i>	243	138 100	---	232560

Uiteenzettingstabel van der uitgaven voor burgerlijk personeel : actief personeel van de vaste diensten,

Ministère et Services de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het Hooftbestuur.						Forces armées Krijgsmacht						Totaux
C = B Kader	Effectif		Evaluation -- Raming			Cadre -- Kader	Effectif		Evaluation -- Raming			Totalen
	Ag. définitifs Vast pers. Tijdelijk pers.		Agents définitifs	Agents temporaires	Total		Ag. définitifs Vast pers. Tijdelijk pers.		Agents définitifs	Agents temporaires	Total	
			Vast personeel	Tijdelijk personeel	Total				Vast personeel	Tijdelijk personeel	Total	
1	1		499800		499800							499800
						23		11560 800		11 560800		11 560 800
						6		413 440		41340		413 440
						11		3507240		3507240		3507240
						10		473280		473280		473280
3	5		2091900		2091900							2091900
						2	2	811920		811 920		811 920
						4	4	1 629960		1629960		1 629960
						1	1	393660		393660		393660
						3	3	1 147500		1147500		1 147500
						7		2 124020		2 124020		2124020
4	3		990300		990300							990300
						5	5	1734000		1 734000		1 734000
						1	1	346800		346800		346800
						1	1	324300		324300		324300
1												
						1	1	324300		324300		324300
						2	2	557820		557820		557820
7	5		1205340		1205340	1	2	583360		583360		1788700
1	1		316140		316140							316110
						6	4	1 113810		1113840		1113840
1	1		278460		278460							278460
						52	40	9199140		9199140		9199140
						22	21	3599220		3599220		3 599 220
						1	1	192 720		192 720		192 720
						2						
						3	1	201900		201900		201900
						1		275310		275340		275340
						8	8	2025800		2025800		2025800
16	13		2933980		2933980	14	15	3140435		3140435		6074415
						5	2	440520		440520		140520
						7	4	942060		912060		912060
5	5		1070740		1070740							1070740
						10	9	2037910		2037940		2037940
						37	25	5592500		5592 500		5592500
						13	6	1217520		1217520		1217520
3	3		608760		608760							608760

Art.	DESIGNATION	N°		Barème	
		N°		Weddesch",	
	AANDUID/NG	Minimum		Maximum	
11.03	Conducteur, -- Conducteur	242	134 400	--	228480
	Architecte expert, -- Architect-expert	--	162400	--	259080
	Architecte -- Architect	242	134400	--	228480
	Chimiste principal, -- Lierstaanwezend scheikundige	242	134100	--	228480
	Prévisionniste-météorologiste, -- Meteoroloog-weerdigheidsleider	212	134400	--	228480
	Inspecteur principal -- Eerste- en tweede inspecteur	11	131400	--	228480
	Conseiller d'orientation professionnelle, -- Adviseur voor beroepskeuze	111	115 500	--	211 100
	Analyste clinique, -- Analist klinische biologie	212	134400	--	228480
	Infirmière 1 ^{re} classe, -- Ziekverpleegster	231	114400	--	201960
	Kinésithérapeute 1 ^{re} classe, -- Kinistherapeut 1 ^{ste} klasse	231	114 400	--	201 960
	Agent cartographe principal de 2 ^e classe, -- Eerste- en tweede rang cartografie-beambte	231	114400	--	201960
	Inspecteur -- Inspecteur	11	115400	--	187680
	Géomètre expert immobilier de 1 ^{re} classe, -- Landmeter-expert	231	114400	--	201960
	Adjoint administratif principal, -- Eerste- en tweede rang administratief adjunct	222	108400	--	174420
	Agent administratif principal, -- Eerste- en tweede rang administratief ambtenaar	222	108400	--	174420
	Dessinateur principal, -- Eerste- en tweede rang tekenaar	222	108100	--	174120
	Agent cartographe de 1 ^{re} classe, -- Cartografie-beambte 1 ^{ste} klasse	222	108400	--	174420
	Sous-chef de bureau, -- Onderbureauchef	222	108400	--	174120
	Infirmière -- Ziekverpleegster	222	108400	--	171120
	Kinésithérapeute -- Kinistherapeut	222	108400	--	171420
	Assistante sociale, -- Maatschappelijk assistente	222	108400	--	174120
	Contrôleur de travaux -- Controleur van werken	221	96100	--	172400
	Traducteur adjoint, -- Adjunct-vertaler	211	91100	--	153400
	Dessinateur -- Tekenaar	202	90100	--	135100
	Agent cartographe 2 ^e classe, -- Cartografie-beambte 2 ^{de} klasse	202	90100	--	135100
	Secrétaire opérateur, -- Secretaris-operateur	202	90400	--	135100
	Econome spécial, -- Speciaal huismeester	202	90100	--	135400
	Rédacteur -- Opsteller	201	85400	--	130400
	Econome à l'Ecole d'application, -- Huismeester aan de Applicatieschool	201	85400	--	130400
	Adjoint technique chimiste, -- Technisch adjunct-scheikundige	342	96 400	--	158100
	Commis-sténodactylographe -- Klerk-stenotypist	334	91400	--	143400
	Surveillant de travaux, -- Werftroefwachter	325	86400	--	128400
	Commis-sténodactylographe principal, -- Eerste- en tweede rang klerk-stenotypist	325	85100	--	127100
	Moniteur de perforation mécanographique, -- Ponsafdelingsleider	--	--	--	--
	Commis principal, -- Eerste- en tweede rang klerk	321	78100	--	123400
	Dessinateur adjoint, -- Adjunct-tekenaar	302	80400	--	112100
	Agent cartographe de 3 ^e classe, -- Cartografie-beambte 3 ^{de} klasse	302	80100	--	112100
	Commis-sténodactylographe -- Klerk-stenotypist	302	80400	--	112100
	Poinçonneur, vérificateur-mécanographique, chef d'équipe, -- Pons- en controlepollscr. p/oellbans	--	--	--	--
	Commis -- Klerk	301	76400	--	108400
	Vérificateur-mécanographique -- Mechanografer	--	--	--	--
	Commis-dactylographe -- Klerk-typist	101	76400	--	108400
	Auxiliaire médical, -- Geneeskundig III ^e d'clerk	--	76100	--	108100
	Poinçonneur-mécanographique -- Pons- en controlepollscr.	121	71100	--	91400
	Surveillant en chef du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, -- Hoofd van de Koninklijke Musea van de Geschiedenis	421	71100	--	91400
	Chef de bureau, -- Hoofd van de afdeling	121	71400	--	91400
	Téléphoniste -- Telephonist	121	71400	--	91400

Ministère et Service de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het Hoofdstuur						Forces armées Krijgsmacht						Totaux Totalen
Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Ramifij			Cadre — Kader	Effectif Effectief		Evaluatie — Ramifij			
	Ag. définitifs Vast persoon. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast persoon. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Tot. II Totaal	
	1	1	259 d80		259050	109	55	6	11762220	I 150500	12912720	12912720
	1	1	158400		158400							259080
												158400
						5	4		687720		687720	687720
						19	11		2210040		2210040	2210040
							1		193650		193680	193680
						19						
							95		16495320		16 195 320	16495320
						23	21		3720440		3720 -140	3720440
							2		291 800		294800	294819
						9	1		150100		150400	150400
							3		521240		521210	521240
						21	15		2570955		2570 955	2 570955
						80	69		9797200		9797200	9797200
21	27		4198938		4 198938	42	31		4779520		4779520	8978458
						199	43	23	5818200	3597200	9415400	9415400
						6	5		753 120		753 120	753 120
						3						
						67	26		3612650		3612650	3612650
10	5		597000		597000	5	5		607000		607000	1204000
						45	22	3	2790170	337200	3127370	3127370
						50	9		951 600		951 600	951 600
							1		111400		111400	111 400
						1						
21	21		24664CXI		2466400	100	45	4	5408505	416600	5825105	82.91 505
						1						
						2						
3						8	5		646500		646500	646500
						82	82	11	9204 800	I 209 400	10414 200	10114200
	3		325 200		328200		6		686400		686400	1014600
1												
	45		4350 250		1350250		75		8396925		8396925	12747175
						3	6		565800		565800	565800
						28	8		670000		670000	670 000
15	15	2	1 157600	195 600	1 653 200	77	78	1	7720300	97800	7818100	9471 300
2												
37	71	1	5 509 100	375200	6184 600	195	319	5	28 114900	477 800	28 592 700	34777300
8												
21	43	2	3746500	187 600	3934 400	207	285	8	25617150	760 900	26378050	30312450
							3		269000		269000	269000
12	12		921300		921300							921300
						1						
1	1		91400		91400							91400
						1	2		154300		154300	154300

Art.	DESIGNATION	N°		Barème	
		N°		Weddeschaal	
	AANDUIDING			Minimum	Maximum
1L63	Classeur, - <i>Klesseerder</i> 412 69400 --- 87400 Gardien assermenté, - <i>Beëdigd ureauier</i> 412 69400 --- 87400 Surveillant du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. - <i>Suppoost bij het Koninklijk. Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i> ... 411 68 400 - 86 400 Me.<i>sager-htlissier</i>, - <i>Bode-kemerbeuierder</i> 411 68 400 - 86 400 Aumônier en chef, culte catholique. - <i>Katoliek oppet eelnioezenier</i> --- 280500 Aumônier en chef, culte protestant. - <i>Protestants oppetuolmoezenier</i> --- 255000 Aumônier principal, culte catholique. - <i>Katoliek hooïdenlmoezenier</i> --- 178 500 Aumônier de 1^{re} classe, culte catholique, protestant ou tsraélite. - <i>Katoliek. protestenis of istaëliisch aulinOezenier vélm Pte klesse</i> --- 161400 Aumônier de 2^{me} classe, culte protestant ou israélite. - <i>Protestants of isreë-tisch aalmoezenier van 2^{me} klesse</i> --- 115100 Aumônier de 2^{me} classe, culte catholique. - <i>Katoliek aalmoezenier van 2^{me} klesse</i> --- 11H00 Personnel de maîtrise, gens de métier et de service, -, <i>Meesters-, vck- Uidienst personeel</i> --- --- Personnel a+x;[c;cc {full-time ou il prestations incomplètes). - <i>Hulppersoneel [full-time Of met onvolledige prestaties]</i> --- --- Total des traitements barémiques. - <i>Totool der baremabezoldigingen.</i> --- --- Promotions de grade et augmentations barémiques. - <i>Beo orderingen in waad en useddeverhogingen</i> --- --- Recrutements dans les limites des cadres. - <i>Aallwervingen binnen de perken van de kaders</i> --- --- Création de services ou d'emplois nouveaux. - <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i> --- --- Remboursement il la Régie des T.T. des rémunérations des téléphonistes. - <i>Teruqbetolinq aan de Regie vall T.T. Jan de bezoldiqing:.. van de telefonisteti</i> --- --- Malpration de 17,5 % (index). - <i>Verhoging 17,5 % (index)</i> --- --- Sous-totaux. - <i>Subtotole</i> --- --- Réduction pour départs et mises il la pension prévisibles. - <i>Verminc1erinf VQLlr voortzienbnre uitdieastredingen en oppensioenstellingn</i> --- --- Totaux A, ~ Tot elen A --- --- Allocations pour fonctions supérieures. - <i>Vergoedingen voor de uitoejënint; .. hogere [uncties</i> --- --- Allocations de loyer et de résidence. - <i>Hunrd- en standplaCtsvergoedingen</i> --- --- Majoration de 175 % (index). - <i>Verhoging 17,5 % (index)</i>) * --- --- Totaux B, - Tot alen B --- --- Totaux (A+B), Salaire proprement dit. - <i>Tot alen (A+B); Eigen/ijk loon</i> --- --- Pécule de vacances. - <i>Verla/geld</i> --- --- Allocations familiales. - <i>Kinderbiislggen</i> --- --- Indemnités de naissance. - <i>Gebootevcrçoedmoen</i> --- --- Indemnité pour frals de dernière maladie et de funérailles. - <i>Vergoeding VOOR laetste ziekte en begriffelliskæll</i> --- --- Majorution de 17,5% (index). - <i>Verhoging 17,5% (index)</i> --- --- Totaux, Allocations directes. - <i>Totelen .. Directe toelegn</i> --- --- Proqrammation sociale - <i>Sociale progwmmatie</i> --- --- Majoration de 17,5 % (index) .. - <i>Verhoging 17,5% (index)</i> --- --- Total, - <i>Totan!</i> --- --- Contributions patronales aux assurances sociales. - <i>Werk gelrrsbijdragerl sociale verzekeringell</i> --- --- Totaux qénér aux. - <i>Alqemene totulen</i> --- ---				

Ministère et Services de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het Hoofbestuur						Forces armées. Krijgs machi,						Totaux Totalen
Effectif Effectief			Evaluation - Raming			Effectif Effectief			Evaluation -- Raming			
Agents définitifs Vast personeel			Agents temporaires Tijdelijk personeel			Agents définitifs Vast personeel			Agents temporaires Tijdelijk personeel			
Total Totaal			Total Totaal			Total Totaal			Total Totaal			
5	14		1098300		1 098 300	la	107	3	8143525	2-3JOD	391525	9489825
						4	3		257700		257700	257700
6	4		296000		296 000	13	1		71200		71 100	71200
						1	1		76800		76800	372 800
							1		280500		280 500	280500
							1		255000		255000	255000
						la			1785000		1785 000	1 785 000
							61		9845400		9815400	9845400
							3		345300		345300	345300
							35		3969000		3969000	3969000
127	5		550200		550200	16161818			201217278		201217278	201767478
	14			727000	727000		498			31 162000	31 162000	31889000
331	305	22	36324688	1485100	37810 088	6285	3590	562	437440293	39157400	476897693	514707781
			306312	2600	308912				2639707	76600	2716307	3025219
			291000		291000				11530000		14 530000	14 821 000
			1250000		1250 000							1250000
			6468000	266000	6734000				79135000	7062000	86497000	93231000
			8315312	268600	8583912				96604707	7138600	10374B07	112327219
									-8430000		-8430000	-8430000
			44610 000	1754000	46394000				525615 000	46596000	572211000	618605000
			75 000		75000				1450 000		1 450000	1 525000
			1 630 000	83000	1 713 000				19541 000	1458500	21002500	22 715 500
			298000	14 000	312000				3674 000	255000	3929000	4241000
			2003000	97000	2100 000				21 Mil 000	1713500	26381500	28 481500
			46643000	1851000	48494000				550 283 000	48309500	598592 500	647086500
			1817000	92000	1909000				20037000	2706 000	22 713000	24652000
			2618000	30000	2648000				22 973 000	1909 000	24882 000	27530000
			145000	8000	153 000				1 267 000	33000	1300000	1453000
			252000	3000	255000				1998000	160000	2158000	2413000
			4832000	133000	4965000				46275000	4808000	51 083000	56018000
			1007000	31000	1041000				10570000	339500	10 909 500	11950500
			146 000	4000	150000				1 540000	24 000	1 564000	1714000
			1 153000	38 000	1 191000				12110000	363500	12473500	13 664 500
			943 Q1Q	205 011Q	1 HBO00				11287000	5747000	17 034 000	18 182000
			53571000	2227 000	55798000				619955 000	59228000	679 183000	686198000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil:
Personnel en disponibilité.

Llteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel :
Ter beschikking gesteld personeel.

Art.	OB:SIGNATION — AANDUIDING	Barème		Forces armées	
		Weddeschaal		Krijgsmacht	
		Minimum	Maximum	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
11.03	Services permanents. - Vaste diensten.				
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - Meesters-, vak- en dienstpersoneel			10	604000
	Total des traitements barémiques, - Totaal der bnrembezoldiqingen,				604 000
	Majoration de 175 % (index). - Verhoging 17,5 % (index)				106000.1
	Sous-total. - Subtotaal				710000
	Total A. - Totaal A				710000
	Total B. - Totaal B.				
	Total (A+B) : Salaire proprement dit				
	Totaal (A + B) : Eigenlijk loon				710000.1
	Pécule de vacances. - Verlofgecl.				38000
	Allocations familiales. - Kinderbijslagen				39000
	Majoration de 17,5 % (index). - Verhoging 17,5 % {index}				2000
	Total: Allocations directes. - Totaal : Directe toelepen				79000
	Programmation sociale .. - Sociale pro-Jr8mm8tie				24000
	Majoration de 17,5 % (index). -- Verhoging 17,5 % (index)				4000
	Total. - Totaal				28000
	Total général. -- Algemeen totaal				817000

101

ANNEXE III

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES DE PERSONNEL

BIJLAGE III

SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Art.	DÉSIGNATION AANDUIDING	
11,03	PERSONNEL MILITAIRE. -- MILITAIR. PERSONEEL. Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. - <i>Weddetrekkende beroepsmilitairen, oeddetrekkende reservemilitairen die vrijwillig prestaties verrichten en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen.</i> Militaires de réserve appointés. - <i>Weddetrekkende reservemilitairen</i> Volontaires de carrière «Court terme». - <i>Beroepsvrijwilligers «Korte termijn»</i> Primes de licenciement pour volontaires temporaires. - <i>Ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers</i> Militaires de réserve soldés. - <i>Soldijtrekkende reservemilitairen</i> Volontaires de carrière soldés. - <i>Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers</i> Miliciens. - <i>Miliciens</i> PERSONNEL CIVIL. -- BURGERLIJK PERSONEEL. Personnel définitif et temporaire des services permanents. - <i>Vaastangesteld en tijdelijk personeel</i> „In de vaste diensten” Personnel en disponibilité. - <i>Ter beschikking gesteld personeel</i> Personnel de complément. - <i>Aanvullingspersoneel</i> Personnel auxiliaire à prestations incomplètes. - <i>Hulp personeel met onvolledige prestaties</i> Totaux. - <i>Totelen</i>	

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

Ministère et Services de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur Litt. 11.03.1				Forces armées Krijgsmacht Litt. 11.03.2				Totaux Tot elen			
Cadre Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation (en milliers de francs) Raming (in duizend- tallen frank)
	Agents définitifs Vast personeel	Agents tempor. Tijdelijk personeel			Agents définitifs Vast personeel	Agents tempor. Tijdelijk personeel			Agents définitifs Vast personeel	Agents tempor. Tijdelijk personeel	
—	—	—	155945	—	—	—	9210 170	—	—	—	9366115
—	—	—	—	—	—	—	19065	—	—	—	19065
—	—	—	179	—	—	—	177 416	—	—	—	177595
—	—	—	—	—	—	—	67000	—	—	—	67000
—	—	—	—	—	—	—	405	—	—	—	405
—	—	—	—	—	—	—	3450	—	—	—	3450
—	—	—	121	—	—	—	277939	—	—	—	278060
33-1	305	8	54753	6285	3590	61	632 1 14	6619	3895	72	686867
—	—	—	—	—	10	—	817	—	10	—	817
—	—	—	6979	—	—	—	71402	—	—	—	78381
—	—	14	1045	—	—	498	47069	—	—	512	48114
			219022				10506847				10725869

104

105

ANNEXE IV

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL DE L'O.R.A.f.

BIJLAGE IV

UITEENZmlNGSTABEL DER UITGAVEN VOOR HET PERSONEEL VAN HET H.I.B.

a.n.A.F. - Service social de l'Armée.

H.LB. - Sociale Dienst van het Leger.

a) PERSONNEL DÉTACHÉ DE L'ÉTAT.

a) GEDETACHEERD STAATSPERSONEEL. .

DF.SIGNATION DES GR1\DES		Barème		Effectif	Total de l'évaluation
AANDUIDING VAN OE GRADEN		Vadcschool.		Effectief	Totaal der reming
		Minlmum	Maximum		
1" Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^e juin 1966: -- Bepoling van de uitgave Voor Izel op 1 juni 1966 in dienst zijnde personeel :					
Colonel. - Kolonel	...	214 140	101 880	1	382440
Lieutenant-colonel. - Luitenant-kolonel	...	192 720	316800	1	338580
Major. - Majoor	...	171400	295800	5	1 407775
Capitaine-commandant. - Kapitein-commandant	...	132400	266220	15	3371625
Capitaine. - Kapitein	...	120 400	229500	2	358150
Adjudant. - Adjudant	...	91400	118400	33	1735830
1 ^{er} Sergent-major. - 1 ^{ste} Sergeant-majoor	...	91400	137100	1	119400
1 ^{er} Sergent. - 1 ^{ste} Sergeant	...	86400	125100	3	348915
Sergent. - Sergeant	...	82400	115800	2	197380
Caporal. - Korporeal	...	68000	112400	15	1311 000
Total des traitements barémiques, - Totaal der beremebezoldiqingen.					12571095
Promotions de grade et augmentations barémiques. - Beoorderingen in graden en loeddeurhoqingen					202565
Majoration de 17,5 % (index). - Verhoging 17,5 % (index)					2235915
Total A. - Totaal A					15012575
Allocations de foyer et de résidence. - Heerd- en standplaatslozen					150 690
Majoration de 17,5 % (index). - Verhoging 17,5 % (index)					26370
Total B. - Totaal B					177 060
Total (A+B): Salaire proprement dit, - Totaal (A+B) Eigenlijk loon					15189635
Pécule de vacances. - Verlofgeld					518505
Allocations familiales. - Kinderbijslagen					1 660 505
Indemnités de naissance. - Geboortever goedingen					30000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. - Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten					20000
Majoration de 17,5 % (index). - Verhoging 17,5 % (index)					320430
Total: Allocations directes. - Totaal : Directe toelagen					2519410
Programmation sociale. - Sociale programmatic					214300
Majoration de 17,5 % (index). - Verhoging 17,5 % (index)					30 700
Total de la programmation sociale. - Totaal van de sociale programmatic					215000
Contributions patronales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen					287595
Majoration de 17,5 % (index). - Verhoging 17,5 % (index)					50330
Total des contributions patronales. - Totaal der werkgeversbijdragen					337925
Solde et vivres des miliciens, - Soldij en poodij van de miliciens					39000
Total. - Totaal					18361000
Indemnité de tenue. - Vergoeding voor kledij					160000
Indemnité d'équipement. - Vergoeding voor uigeduid					212000
Total général. - Algemeen totaal					18733000

a.R.A.F. - Service social de l'Armée.

H.I.B. - Sociale Dienst van het Leger.

bI PERSONNEL STATUTAIRE.

bI STATUTAIR PERSONEEL.

Rang	DENOMINATION DES GRADES	Barème	Nombre	Traitement moyen à 100%	Estimation
Rang	AANDUIDING VAN DE GRADEN	Minimum Maximum	Aantal	Gemiddelde wedde aan 100 %	Raming
II	Adjoint au Chef du Service social. - Adjunct Ban de Chef van de Sociale Dienst	180180 - 278460	1	201840	205000
23	Assistante sociale en chef. -- Hoofd sociale assistente.	120 400 -- 208 080	1	17H00	175000
22/23	Assistants sociales. - Sociale assistenten	108400 -- 201960	53	152500	8083000
22	Traducteur. - Vertaler	108400 -- 174420	1	126400	127000
30	Commis-sténodactylographes. -- Klerk-stenotypisten ...	80400 - 125100	2	97700	196000
30/32	Commis-dactylographes. -- Klerk-typisten	76100 - 123100	19	90070	1712000
Total. -- Totaal					10 498 000
Augmentations barémiques. -- Weddeschaalverhogingen					80000
Allocations de foyer et de résidence. - Huis- en verblijfsvergoedingen					195000
Total. -- Totaal					10 773 000
Majoration suite à l'index (17,5 %). -- Verhoging wegens indexcijfer (17,5 o/c).					1631 950
Supplément pour assistantes en R.F.A. (3X10800). -- Supplement voor assistenten in dienst in de D.B.R. (3X10800)					32400
Indemnité d'éloignement (2,10 DMX365X12,60X3). -- Vrijheidsvergoeding (2,10 DMX365X 12.60X3).					29000
Indemnité de tenue (4 000 X 54). -- Kledijvergoeding (4000 X 54)					216000
Personnel temporaire. -- Tijdelijk personeel					90000
Supplément d'allocations familiales. - Supplement voor kinderbijlezen					6000
Total. -- Totaal					12 778 350
Arrondi -- Afgerond op					12 779 000

89

ANNEXE V

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE L'ORGANISME D'INTÉRÊT PUBLIC
« LE LOGIS MILITAIRE S. A. »

BIJLAGE V

BEGROTINGSVOORUITZICHTEN VAN DE INSTELLING VAN OPENBAAR NUT
({ HET MILITAIR TEHUIS N.V. »

«Le Logis Militaire S.A.». - «Het Militair Tehuis N.V.)).

4. RECETTES.

(En milliers de francs .. - In duizendnllen.. {rank.})

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 par article per ertikel	1966 présümées — tzerhoe- delijke	1965 effectuées — gedaan	TEKSTEN	Art.,
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.06	Produit. des locations	32624	27280	22 719	Opbrengst van verhuuringen	111.06
412.01	Vente de cahiers des charges	25	20	26	Verkoop van lastenkohlereen	112.01
413.01	Intérêts sur placements; a) Intérêts perçus dans les banques ...	1730	926	1429	Intresten op beleggingen: a) Intcr csten ontvangen van banken,	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	70	70	70	Inkomsten van de effcctcn-portefeuille ...	02
03	Intérêts sur vente d'immeubles	20	—	33	Interessen op verkoop van onroerende goederen.	03
414.03	Ristournes	60	37	36	Ristorno's	414.03
04	Redevances diverses	175	150	161	Diverse bijdragen	04
Totaux pour le chapitre 41.		34704	28483	24 474	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
Produits de la vente d'objets patrimoniaux;					Opbrengst van de verkoop van patrimo- niale voorwerpen:	
430.01	Immeubles	6000	—	1259.1	Onroerende goederen	430.01
Totaux pour le chapitre 43.		6000	—	12594	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK H,	
Produits des emprunts il long terme;					Opbrengst der leningen op lange termijn :	
442.01	a) Caisse Générale d'Epargne et de Re- traite	100000.1	90000	95000.1	a) Algemene Spaar- en Lijfrentekas ...	142.01
	b) O.T.A.N.	15000.1	25000.1	12001	b) N.A.V.O.	
Totaux pour le chapitre 41.		115000	115000.1	107001	Totaal voor hoofdstuk H.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat; 1° Réduction de loyer aux familles nom- breuses	1400	1300	573	Tusscnkomsten van de Staat: 1° Vermindering van huishuur aan grote gezinnen.	450.01
	2° Avances directes	58594	35000.1	20000	2° Rcchtstreekse voorschotten.	
	3° Amortissements Caisse d'Epargne ...	9000.1	3000.1	—	3° Delgingen Spaar- en Lijfrentekas.	
	4° Participation de l'Etat clans les intérêts dus à la C.G.E.R.	6600	6381	1508	1° Staatstussenkomst in de aan de A.S.L.K. verschuldigde interesten.	
Totaux pour le chapitre 45.		75594	45681	22 081	Totaal voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc. ...	900	900	465	Storting van waarborgcn, bor qsommcn, enz.	490.01
04	Redevances diverses il percevoir	5	150	—	Te ontvangen diverse bijdragen	04
Totaal pour le chapitre 49.		905	1050	465	Totaal voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes,		232203	190214	166615	Totaal voor de ontvangsten.	

« Le Logis Militaire S.A. », - « Het Militair Tehuis N.V. ».

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. ~. In duizend gulden (ank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 pal' article pet: artikel	1966 prévues voorzien	1965 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre (personnel statutaire)	1469	1 367	1172	Bczoldtngen van het kaderpersoneel (personeel in statutair rechtsverband) ...	511.01
04	Charges sociales dérivant de la législation Sociale - Part patronale	202	183	163	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving, - Patroonsaandeel ...	04
05	Indemnités aux administrateurs et commissaires (pow' mémoire)	---	---	48	Vergoedingen aan de beheerders en commissarissen ...	05
06	Service social	1	1	---	Sociale dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	53	65	---	Beheerders en commissarissen	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	22	22	16	Controlorganen van de Staat	03
513.02	Déplacements	100	81	88	Verplaatsingen	513.02
Totaux pour le chapitre 51.		1817	1722	1487	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux	36	36	36	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	5	5	1	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	4	4	1	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair ...	04
05	Assurances	434	342	332	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	585	100	585	Belastingen, gemeentelijke en provinciale belastingen ...	06
09	Divers	2	2	1	Diverse	09
10	Expertises	8	8	---	Schattingen	10
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	90	85	81	Allerhande bureaukosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	4	1	3	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit ...	523.01
524.01	Honoraires d'avocats	10	10	1	Erclenen van advocaten	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	45	95	45	Interessen op leningen	525.01
02	Courtage et frais	2	2	1	Makelaarslonen en kosten	02
03	a) Intérêts sur avances de l'Etat	9223	8767	7792	i) Interests op voorschotten van de Staat ...	03
	II) Intérêts sur emprunts Caisse Générale d'Epargne et de Retraite	12178	9317	1 640	h) Interests op leningen Spaar- en Lijfrentekas ...	
04	Intérêts sur achats à tempérament	1	4	3	Interessen voor aankopen op afbetaling ...	04
06	Intérêts sur avances O.T.A.N.	817	644	---	Interests op voorschotten van N.A.V.O. ...	06
526.04	Indemnités diverses à des tiers	979	860	687	Diverse vergoedingen aan derden	526.04
05	Frais d'architectes (pour mémoire)	---	---	9	Architectkosten (pro memorie)	05
527.01	Impôts sur les revenus (précompte immobilier, et impôts sur les sociétés)	2558	2340	1767	Belasting op de inkomsten (onroerende voorheffing en belasting op de vennootschappen) ...	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		26981	22925	12988	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites: a) Entretien à charge du propriétaire des maisons	4500	1000	4190	Elkenlukk bijzonderc uitgaven: a) Onderhoud ten laste van de eigenaar der woningen ...	533.01
	b) Electricité, gaz, eau des maisons inoccupées	15	15	11	b) Electriciteit, (gas, water van onbewoonde huizen ...	
535.01	Intérêts sur dépôts	1	1	4	Interests op deposito's	535.01
Totaux pour le chapitre 53.		4519	4 019	4205	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
5,10.01	Rémunérations de loyers payés induent	5	10	---	Teruggave van ten onrechte verleende huishuur ...	5,10.01
Totaux pour le chapitre 54.		5	10	---	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DÉPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. -- In duizendtallen frank.)

Art.	LIB	ELL	e S	1967 par article per artikel	1966 prévues voorzijene	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.				HOOFDSTUK 55.			
550.01	Immeubles.	-	Acquisitions nouvelles ...	135000	200000	92720	Onroerende goederen. - Nieuwe aankopen ... 550.01
03	Machines.	--	Acquisitions nouvelles ...	20	15	---	Machines. - Nieuwe aankopen ... 03
Totaux pour le chapitre 55:				135020	200015	92720	Totaal voor hoofdstuk 55:
a) Crédits d'engagement (1) ...				235 OOG	217560	---	1) Vastleggingskredieten ... (1) ...
b) Crédits de liquidation (2) ...				135000	200000	---	b) Vereffeningskredieten (2) ...
CHAPITRE 56.				HOOFDSTUK 56.			
560.01	Amortissements	d'	emprunts;	Delgingen van leningen: 560.01			
a) Etat ...				7193	6910	7257	a) Staat ...
h) C.G.E.R. ...				5791	3060	---	b) A.S.L.K. ...
c) O.T.A.N. ...				1830	1 148	---	c) N.A.V.O. ...
02	Rachats	de	titres ...	11	11	11	Wedemankoop van titels ... 02
Totaux pour le chapitre 56.				14825	11129	7268	Totaal voor hoofdstuk 56.
CHAPITRE 59.				HOOFDSTUK 59.			
590.01	Remboursement	de	garanties. d'arrhes.	Terugbetaling van waarborgen, borg- 590.01			
etc. ...				350	300	293	sommen. enz.
03	Affectati...	d...	fonds ...	5	5	---	Aanwending van liggende gelden ... 03
04	Redevances	diverses	...	150	150	141	Diverse bijdragen. ... 04
Totaux pour le chapitre 59.				505	155	434	Totaal voor hoofdstuk 59.
Totaux pour les dépenses:				Totaal voor de uitgaven:			
a) Crédits d'engagement ...				235000	217560	---	a) Vastleggingskredieten ...
b) Crédits de liquidation ...				183705	240275	119102	b) Vereffeningskredieten ...

(1) Dont 215000 pour acquisitions de terrains et de logements pour militaires belges (programme 1967 + reliquat de programmes antérieurs) et 20000 pour logements O.T.A.N.

(2) Crédits de liquidation:

Maisons pour la Défense nationale: 120000. Maisons pour l'O.T.A.N.: 15000.

(b) Waarvan 215000 voor aankoop van terreinen en huizen voor Belgische militairen (programma 1967 + overschot van vorige programma) en 20000 voor huizen voor de N.A.V.O.

(~) Vereffeningskredieten:

Huizen voor Landsverdediging: 120000. Huizen voor de N.A.V.O.: 15000.